

Il giornale si riserva di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 115398 ITALIA con prelievo e consegna decentrata posta: annuo L. 110.000, sem. 65.000, trim. 38.500 (con Piccolo del lun. L. 134.000, 75.000, 45.000) - ESTERO annuo L. 264.000, sem. 135.000, trim. 69.500 (con Piccolo del lun. L. 307.000, 157.000, 81.000) - Copie arretrate L. 1000  
INSERZIONI: Publikompass, telefono 65065/67 - Prezzi mod.: Commerciali L. 110.000 (festivi) posiz. e data prestabilita L. 132.000 - Redaz. L. 120.000 (festivi) L. 144.000 - Pubbl. istituz. L. 150.000 (festivi) L. 186.000 - Finanziari e legali 4000 al mm. alt. (festivi) L. 4800 - Necrologie L. 1900-3800 p.p. (Partecipazioni L. 2500-5000 p.p.)

NUOVO CESSATE IL FUOCO: RIAPERTO L'AEROPORTO DELLA CAPITALE LIBANESE

## Un mini-accordo su Beirut Arrivano le navi per Arafat

In Svizzera potrebbe riprendere la conferenza di pace - Il Presidente Gemayel in visita da Gheddafi

BEIRUT — Il governo libanese ha deciso ieri la riapertura dell'aeroporto internazionale di Beirut. Un nuovo cessate il fuoco è in vigore sui vari fronti di battaglia intorno alla capitale dal primo pomeriggio.

Il cessate il fuoco è il risultato dei colloqui a Damasco di una delegazione dell'esercito libanese con il ministro degli Esteri siriano Abdel Halim Khaddam, con il mediatore libanese molto vicino alla corte reale saudita, Rafiq Hariri, e con rappresentanti delle fazioni libanesi in conflitto con lo stato.

La nuova tregua ribadisce la necessità di rispettare «seriamente» il cessate il fuoco stabilito il 26 di settembre, e l'impegno delle parti a non bombardare le zone residenziali e permettere la ripresa del traffico aereo a Beirut.

La tregua pareva ieri generalmente rispettata. Essa ha messo fine a una ripresa di bombardamenti tra drusi ed esercito sulle montagne e a una serie di scontri a fuoco nei quartieri sciiti, prolungatisi, sporadicamente, fin verso le 14.

C'è inoltre da sottolineare che la Conferenza per la riconciliazione nazionale del Libano potrebbe riprendere martedì prossimo a Montreux, in Svizzera. Lo ha sostenuto il primo segretario dell'ambasciata libanese a Berna, Abdullah Comaty, precisando che il Presidente Amin Gemayel cercherà di convincere le altre parti ad accettare sia la data che il luogo dei lavori.

Gemayel, intanto, ha compiuto una imprevista visita in Libia per incontrare il leader libico Gheddafi. Gemayel è stato accolto all'aeroporto di Tripoli dal col. Abassalam Jalloud, l'uomo numero due nella gerarchia del regime libico, e che ha avuto immediatamente un colloquio con Gheddafi.

Altri cinquecento profughi cristiani di Deir el Qamar sono giunti intanto nel pomeriggio a Beirut Est, accolto in uno stadio da parenti e conoscenti. Per abbandonare Deir el Qamar, la cittadina dello Chouf assediata dai drusi da oltre tre mesi, la colonna di profughi, in autobus della Croce rossa, ha attraversato, sotto scorta israeliana, il fiume Awali e, da Sidone, dove è il comando dell'esercito israeliano che occupa quella zona di territorio libanese, ha raggiunto Beirut percorrendo la strada litoranea.

Nord, a Tripoli, anche ieri si è combattuto tra palestinesi ribelli e fedeli ad Arafat. Gli scontri a fuoco si sono estesi ai quartieri di Bab Tebbane, Baal Mohsen e Zaherye, dove è ancora il comando del capo dell'Olp. Nella notte di ieri, le posizioni dei palestinesi fedeli ad Arafat erano state di nuovo bombardate dal mare dagli israeliani. Si è trattato del quarto attacco navale delle navi israeliane in una settimana contro le basi di Arafat.

Il traghetto greco «Vergina», battente la bandiera elenica e quella delle Nazioni Unite, ha frattanto lasciato il Pireo alla volta di Tripoli per evacuare i guerriglieri dell'Olp. La «Vergina» è stata la prima a partire delle cinque navi greche con cui i combattenti palestinesi assediati dalle forze israeliane si ritireranno dalla capitale libanese. Nel tardo pomeriggio di ieri sono partite anche le altre quattro navi. Abu Jihad, il braccio destro militare del capo dell'Olp, ha detto a giornalisti occidentali a Tripoli di «sperare che l'evacuazione possa cominciare lunedì o martedì».

Il governo israeliano, in ogni caso, si sarebbe impegnato ad astenersi da qualsiasi attacco contro le navi straniere che partecipano all'evacuazione degli uomini di Arafat. Tale impegno, non ufficiale, sarebbe stato portato a conoscenza del governo greco per il tramite del governo francese, a quanto afferma il quotidiano «Libération».

La posizione israeliana si articolerebbe in tre punti:

- 1) Israele non intende «garantire» ufficialmente che le sue forze si asterranno dall'attaccare i palestinesi ogni qualvolta ne abbiano l'occasione;
- 2) Israele vuole che si arrivi a una partenza dei combattenti palestinesi da Tripoli;
- 3) Israele non attaccherà in mare unità straniere, anche se trasporteranno palestinesi, e si asterrà da qualsiasi azione suscettibile di metter in pericolo la vita dei soldati francesi o greci.



Beirut — Un marine Usa in un momento d'abbandono: spera come tanti che la missione Libano termini presto (Tel. Upi)

## Oggi il traghetto Appia imbarca i cento feriti

BEIRUT — La motonave italiana «Appia», trasformata in nave ospedale, ha fatto una breve sosta nel porto di Beirut prima di salpare alla volta di Tripoli, nel Nord del paese, dove imbarcherà un centinaio di guerriglieri palestinesi feriti. Alle fiancate della nave sono ben evidenti i contrassegni della Croce rossa.

Dopo aver trascorso la notte al largo delle coste settentrionali del Libano il traghetto «Appia» entrerà questa mattina nelle acque del porto di Tripoli. A bordo della motonave ci sono numerosi medici, infermieri ed altro personale paramedico della Croce rossa internazionale, oltre a volontari della Croce rossa libanese.

Michael Amiguet, rappresentante della Croce rossa internazionale in Libano, ha precisato che i primi guerriglieri feriti cominceranno ad essere imbarcati sull'«Appia» alle 8 di oggi e che per le 10 la nave dovrebbe essere in grado di salpare alla volta del porto cipriota di Larnaca.

Amiguet ha definito piuttosto gravi le condizioni dei palestinesi che salperanno con la «Appia» ed ha precisato che tra essi ci sono anche alcuni civili.

«Alcuni sono quasi privi di sensi, altri necessitano di cure o possono essere operati; altri ancora sono immobilizzati», ha spiegato il rappresentante della Croce rossa internazionale. Sono stati tutti feriti durante la battaglia fratricida scoppiata il 3 novembre scorso, fra le truppe dell'Olp agli ordini di Arafat e le formazioni dissidenti sostenute sia dall'esercito siriano sia da due battaglioni di Gheddafi.

«Stanno portando fuori degli ospedali pazienti che hanno bisogno di cure che non possono avere qui».

Sempre riguardo al Libano, c'è da sottolineare il fatto che la crisi è stata affrontata dal primo ministro israeliano Shamir nel colloquio avuto a Gerusalemme con l'invitato speciale del Presidente Reagan in Medio Oriente, Donald Rumsfeld. Il diplomatico americano si è incontrato poi con il ministro della Difesa, Moshe Arens.

COLLOQUIO «MOLTO BUONO» SUL TEMA DEL DIALOGO EST-OVEST

## Distensione: Craxi e Berlinguer distanti, ma l'impegno è comune

Entrambi contano su una «schiarita» a Stoccolma - L'incolumità dei soldati in Libano

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Quali spiragli esistono ancora per una ripresa del negoziato di Ginevra sugli euromissili? E come sfruttare questi spiragli? La diplomazia del Pci ha informato il governo dei sondaggi condotti recentemente nell'Est europeo e lo ha fatto nel corso di un lungo colloquio avvenuto ieri mattina a palazzo Chigi fra Enrico Berlinguer, Gerardo Chiaromonte e il presidente del Consiglio Bettino Craxi. Un incontro che lo stesso Craxi ha poi definito «molto buono».

Berlinguer ha voluto riferire a Craxi i risultati della missione che la settimana scorsa lo ha portato in Romania e nella Germania orientale, missione che aveva lo scopo primario di accertare quali eventuali disponibilità ci possano essere da parte dei paesi del Patto di Varsavia circa la proposta comunista di «utilizzare tutti i tempi tecnici per l'installazione dei Cruise e dei Pershing» in cambio di un blocco delle installazioni sovietiche e l'inizio dello smantellamento di un certo numero di SS20.

Berlinguer è stato estremamente chiaro con Craxi: la situazione sta peggiorando e le rotture si susseguono alle rotture nel dialogo Est-Ovest, ultima quella di Vienna, ma, detto questo, esistono ancora alcuni margini per una trattativa, alcuni spiragli che varrebbe la pena di sfruttare. Quella avanzata a suo tem-

po dal Pci è una proposta che varrebbe la pena di approfondire e che il governo potrebbe fare propria. Craxi da parte sua ha ribadito quanto già aveva detto a proposito dell'iniziativa comunista durante il dibattito alla Camera, e cioè che allo stato attuale il governo italiano non può percorrere questa strada.

Mancano i riferimenti sovietici su questa proposta e resta il fatto che l'Italia non può sottrarsi all'obbligo ratificato dal Parlamento di installare i missili a Comiso. Detto questo il governo italiano, nel limite delle sue possibilità, non resterà con le mani in mano.

Il presidente del Consiglio ha confermato a Berlinguer la sua intenzione di recarsi in Ungheria e in Romania facendosi portavoce dell'esigenza, sempre ribadita dal governo, che la trattativa deve essere ripresa, magari sfruttando la conferenza di Stoccolma in programma nel prossimo gennaio. Anche Berlinguer si è detto convinto che a Stoccolma il dialogo potrebbe riprendere vigore, sempre che «ci sia stato nel frattempo qualche atto di sospensione della corsa agli armamenti».

Governo e Partito comunista non parlano lo stesso linguaggio ma in ogni caso resta positivo il fatto che fra maggioranza e opposizione si sia ripreso il dialogo su temi così importanti.

Nel corso del colloquio è stato affrontato anche il problema libanese. Berlinguer ha



Roma — Craxi e Berlinguer prima del colloquio (Tel. Ansa)

ribadito l'invito già formulato per un ritiro del nostro contingente, in una situazione che sta precipitando giorno dopo giorno. Craxi ha detto che nel dibattito in programma martedì al Senato il governo fornirà tutti i chiarimenti necessari relativi alle iniziative che verranno prese per salvaguardare i nostri militari.

Non c'è ovviamente solo il

problema dei militari ma anche impellente quello relativo alla salvezza di Arafat. Un problema su cui ieri si è pronunciato Andreotti criticando chi nel settembre del 1982 non aveva capito «l'importanza del viaggio di Arafat a Roma». Era un tentativo di ravvicinare il leader palestinese a posizioni più moderate. Purtroppo la diffidenza fece naufragare il tentativo.

Si tratta oggi di ridisegnare una nuova politica per il Medio Oriente, anche se, sostiene ancora Andreotti, nessuno finora ha detto una parola in questo senso. «Anche noi italiani», conclude Andreotti, «faremo bene a non estraniarci da questo problema». Del Libano hanno, infine, anche parlato Pertini e Craxi nel corso di un colloquio al Quirinale.

T. G.

## Nuovi prezzi per la carne e per scrivere all'estero

ROMA — Dopo un anno di assai stabilità aumentano i prezzi massimi al consumo fissati dal Comitato interministeriale prezzi (Cip) per fettine e bollito di vitello. L'annuncio è comparso sulla Gazzetta ufficiale. Il prezzo al consumo delle fettine di vitello (iva inclusa) passa da 12.640 lire a 13.390 lire al chilogrammo, mentre quello della «punta di petto senza osso» passa da 6.550 a 6.970 lire.

Questi due tagli di carne sono stati sottoposti alla sorveglianza del Cip nell'agosto 1982 per il loro valore «strategico» nel ventaglio dei prezzi della carne. Il meccanismo di sorveglianza si basa sulle rilevazioni periodiche dei prezzi all'ingrosso in sette importanti piazze italiane. Sarà invece dei dieci per cento l'aumento delle tariffe postali italiane per l'estero

che scatterà con il primo gennaio 1984: il relativo provvedimento — a quanto si è appreso — è in corso di pubblicazione. Occorrerà invece ancora qualche giorno per sapere quale sarà l'aumento delle tariffe postali interne.

Per quanto riguarda le nuove tariffe postali per l'estero, ecco alcuni esempi delle tariffe: 1) lettera semplice per l'estero 550 lire contro le attuali 500 lire; 2) raccomandata: 1500 lire di supplemento (contro 1200 attuali) più il porto normale della lettera (una raccomandata del primo posto di peso costerà quindi 2050 lire); 3) espresso: stessa tariffa della raccomandata; 4) lettere aeree: la sovrattassa aerea per l'America sarà di 220 lire per ogni cinque grammi di peso (contro 200 lire).

LA DICHIARAZIONE AI GIORNALISTI AL CONGRESSO DI RIMINI

## De Michelis a sorpresa: dimezzare la scala mobile

Per battere l'inflazione, l'idea è di non pagare 5-6 scatti sui 13-14 previsti per l'84

DAL NOSTRO INVIATO  
RIMINI — De Michelis imita Calvino. Qui non si tratta di dimezzare il visconte, come recita il titolo di un romanzo del noto scrittore, ma la scala mobile. Dimezzarla, o poco meno.

Questa affermazione, il ministro del lavoro De Michelis l'ha fatta dopo il suo intervento alla conferenza di organizzazione della Cgil. Il ministro, nel suo lungo intervento, è stato molto più cauto, non proponendo ricette certe, ma, finito il suo discorso, parlando con i giornalisti, ha detto quelle cose che potevano suonare sgradevoli alle orecchie dei 1200 delegati.

Le previsioni per il 1984, ha detto De Michelis ai giornalisti, parlano di un aumento del costo del lavoro del 2,7 per cento in più rispetto al tasso d'inflazione programmato, e quindi le retribuzioni potrebbero salire del 12,7 per cento.

Di questa percentuale, quasi la metà sarà rappresentata dalla scala mobile, e quindi per il ministro del lavoro non è possibile nessuna manovra di contenimento della dinamica salariale senza intervenire sulla contigenza.

Quanti punti non dovrebbero scattare nel 1984? Sul 13-14 punti previsti per il prossimo anno, non dovrebbero essere pagati 5-6; il ministro ha implicitamente avvalorato que-

ste cifre avvertendo che anche Tarantelli, l'economista della Cisl, propone di predeterminare gli scatti per il prossimo anno con un taglio della metà dei punti previsti.

La sortita di De Michelis ha creato un certo imbarazzo tra i dirigenti sindacali. A De Michelis ha replicato subito il numero due della Cgil, Del Turco, anche lui socialista: «Avremmo preferito — ha detto — che il ministro del lavoro avesse osservato la stampa lo stesso atteggiamento rispettoso del dibattito interno alla federazione unitaria usato nella nostra assemblea. Il suo carattere sanguigno gli ha giocato un brutto scherzo».

Il terzo giorno della conferenza di organizzazione, che sarà chiusa oggi da un discorso del segretario generale Lama, è stato caratterizzato dagli interventi di De Michelis, del segretario generale della Uil Benvenuto, dal numero due della Cisl Marini e dal vice di Lama, Del Turco. Marini e Benvenuto, ribadendo le proprie posizioni in materia di scala mobile e di terapia d'urto contro l'inflazione, hanno sollecitato un'ampia intesa unitaria.

De Michelis ha però subito avvertito che questa ricerca deve avere dei tempi brevi perché non è possibile perdere altro tempo. Occorre fare

ogni sforzo, ha detto il ministro, perché si arrivi alla fine del 1984 nella condizione migliore per affrontare un periodo difficile, che non sarà breve e che toccherà tutti i paesi.

Per il momento nessuno ha saputo inventare ricette miracolose. Blocco dei prezzi? De Michelis ha subito detto no, avvertendo che non ha avuto successo nemmeno in paesi dove ci sono governi più stabili del nostro. Il consenso va ricercato — ha detto ancora De Michelis — però non può essere un alibi per non scegliere: bisogna saper cogliere i segni di ripresa che ci saranno nel mondo nei prossimi mesi, le nuove prospettive apriranno una corsa sfrenata fra i paesi e sarebbe da pazzi stare fermi.

I sacrifici, ha comunque assicurato De Michelis, saranno ripartiti tra tutti.

Fin qui De Michelis dalla tribuna, poi invece, nel suo colloquio con i giornalisti, è arrivata la doccia fredda per i sindacati con l'ipotesi di una drastica riduzione della scala mobile se si vuole combattere l'inflazione.

Il segretario confederale Mitello, comunista, ha contestato quanto detto dal ministro, avvertendo che il sindacato non potrà mai accettare che si inizi la lotta all'inflazione proprio dai salari.

Nel suo intervento, il segre-

tario generale della Uil, Benvenuto, ha riproposto le posizioni della sua confederazione, dicendosi convinto che fin dalle prossime settimane deve avviarsi un confronto unitario sulla modifica del salario affidando minor peso alla scala mobile.

Per l'immediato, Benvenuto ha messo in guardia contro terapie antinflazionistiche troppo violente, contestando le richieste di parte della Cgil, favorevoli a un blocco di prezzi e salari, e ha proposto di predeterminare, diversificandoli a seconda della categoria, gli scatti di contingenza.

Marini ha ricordato la tesi della Cisl per la predeterminazione degli scatti di contingenza ma ha lasciato aperte le porte per un'intesa unitaria. La Cgil intanto non esce allo scoperto con la propria proposta.

E il segretario generale aggiunto Del Turco ha ribadito il suo no a una riforma strutturale della scala mobile in questa fase.

In serata l'ufficio stampa del ministero del lavoro, in relazione alle dichiarazioni attribuite a Rimini al ministro De Michelis e riferite ad un intervento sulla scala mobile nell'84, ha smentito, con una nota, che lo stesso ministro «abbia quantificato la portata dell'intervento».

Giuseppe Sanzotta

L'INDICIZZAZIONE DOVREBBE AVERE CADENZA ANNUALE

## Pensioni: imminente l'accordo sugli scatti

Tempi serrati per la finanziaria - Interventi di Cuffaro e Coloni

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — A ritmo serrato la Camera sta procedendo all'approvazione degli articoli della legge finanziaria in attesa di giungere all'ultimo scoglio, quello rappresentato dall'indicizzazione sulle pensioni. Ieri sera l'assemblea aveva già approvato circa un terzo della legge e, tenendo conto che le votazioni proseguiranno anche domani, è probabile che i deputati riescano ad approvare la finanziaria e il bilancio dello Stato entro il 22 in modo tale da consentire ai colleghi senatori di licenziare definitivamente i provvedimenti entro Natale.

Dal punto di vista politico anche la quinta giornata del dibattito nell'aula di Montecitorio non ha fatto registrare particolari novità: la maggioranza si sta rivelando compatta e la maggior parte degli emendamenti presentati dalle opposizioni sono destinati alla bocciatura senza essere neanche rilevanti. Solo qualche episodio ha acceso la discussione.

Una prima volta quando il democristiano Bonfiglio ha votato anche a nome di due colleghi di partito momentaneamente assenti, senza che ce ne fosse il minimo bisogno visto il netto scarto a favore della maggioranza. La seconda volta quando il Pci ha chiesto, con il parere favorevole di alcuni deputati della maggioranza, il temporaneo accantonamento dell'articolo 14 (finanziamento del comune), 17 e 20 (assunzione di personale da parte degli enti locali); Goria, i liberali e i repubblicani si sono opposti e l'accantonamento non è passato con uno scarto di una ventina di voti.

In precedenza era anche stato bocciato un emendamento presentato dal comunista Cuffaro che chiedeva l'aumento del fondo di dotazione per la ricerca scientifica. Sull'articolo 9 aveva preso la parola anche l'on. Coloni, democristiano, per spiegare l'importanza di una legge finanziaria regionale (per la quale c'era stato in commissione l'impegno del ministro Goria) e la necessità di mantenere nella nostra regione un'adeguata presenza dell'industria a partecipazione statale senza la quale l'economia locale si verrebbe a una decadenza difficilmente arrestabile.

Finora, dunque, della legge finanziaria sono approvati gli articoli (dal 2 al 6) che riguardano la politica tributaria e (dall'8 al 13) che si riferiscono alla finanza locale e regionale. Novità rilevanti non ne sono state introdotte.

In campo fiscale è stato, tra l'altro, respinto un emendamento del Pci che proponeva il pagamento in due rate (del 46 per cento l'una) dell'acconto Irpef per il 1984. Ventisette non s'è detto contrario all'innovazione ma ha chiesto e ottenuto di farne oggetto di un futuro provvedimento a parte.

Il ministro delle finanze, come quello del tesoro e quello dell'industria, è invece dovuto nuovamente intervenire, a latere del dibattito in aula, per smentire seccamente le voci — diffuse dopo il consiglio di gabinetto di giovedì — sulla presunta introduzione di un'imposta patrimoniale.

«La notizia — ha tagliato corto Ventisette — è completamente falsa». Analoghe le reazioni di Goria e di Altissimo.

I liberali — con una conferenza stampa tenuta da Bozzi, Patuelli, Facchetti, Ferrari e Caffarena — hanno ribadito duramente la propria contrarietà alla patrimoniale e hanno anche lanciato un monito al governo: «Non voteremo

alcun emendamento alla finanziaria che accada aumente il deficit pubblico».

Già non esclude tuttavia che una soluzione che eviti lo scontro tra maggioranza e opposizione possa ugualmente essere trovata anche per il nodo della scala mobile delle pensioni. Su questo stamane — oltre a una probabile nuova riunione del consiglio di gabinetto sulla siderurgia e sui bacini di crisi — si terrà un vertice tra Goria e i capigruppo della maggioranza.

Il governo sta pensando di modificare l'articolo 22 prevedendo il calcolo delle indicizzazioni delle pensioni ogni anno anziché ogni tre come prevede il testo votato dal Senato in prima lettura.

In tal caso il tetto del deficit pubblico non salirebbe, anche se problemi di copertura finanziaria sorgerebbero negli anni successivi. L'aggiustamento permetterebbe però alla maggioranza di spianare la strada all'approvazione della legge finanziaria.

R. R.

NELLE PAGINE INTERNE

## Rivelazioni su Tobagi: imbarazzo alla procura

Forte imbarazzo alla procura della Repubblica di Milano di fronte alle rivelazioni del quotidiano socialista «Avanti!» sul caso Barbone. Nel gruppo che rivendicò l'assassinio di Tobagi, Rocco Ricciardi avrebbe svolto il ruolo di «confidente», e avrebbe avvisato le autorità del delitto cinque mesi prima, specificando anche il luogo dove sarebbe avvenuto. «Assediato» dai giornalisti il procuratore capo Mauro Gresti non ha voluto confermare né smentire questa «bomba», che rischia di infiaccare il «pentimento» dell'assassino di Tobagi, il quale — come si ricorderà — al processo ha ottenuto la libertà. Sull'argomento alcuni deputati del Psi hanno presentato un'interrogazione alla Camera. A pagina 2

## Libera la baby sitter Non è un'assassina

Incendiaria, ma non potenziale (sia pure involontaria) assassina. La Corte d'assise di Livorno con la sua sentenza ha restituito la libertà alla bambinaia scozzese Carol Compton, condannandola con la condizionale a 2 anni e sei mesi per aver appiccato quattro dei cinque incendi di cui era accusata, ed assolvendola per insufficienza di prove dall'accusa di tentato omicidio nei confronti di una bimba di due anni e mezzo il cui lettino era andato in fiamme. La sentenza è stata accolta dagli applausi dei giornalisti inglesi che hanno seguito il dibattimento. In serata Carol ha lasciato il carcere dopo sedici mesi di reclusione. A pagina 2



SI PENSA GIÀ ALLE ELEZIONI CEE DI PRIMAVERA

## De: contro i nazionalismi rilanciare l'idea-Europa

Andreatta: «Viviamo il momento più buio della Comunità»

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Battendo tutti sul tempo, la Democrazia cristiana apre la corsa alle elezioni europee di primavera. Ma non si tratta solo di quello, l'impegno è di un rilancio europeo globale, come unico rimedio al «risorgere in Europa di vari nazionalismi», come ha detto Nino Andreatta, responsabile del dipartimento affari europei della Dc.

Ieri, a Roma, il tema è stato oggetto di una conferenza stampa, cui hanno partecipato oltre ad Andreatta, il dirigente del dipartimento organizzativo, Paolo Cabras, la responsabile della sezione stampa e propaganda, Silvia Costa, e il capogruppo al Parlamento europeo, Giosué Ligios.

Secondo Andreatta, «l'unico politica di livello europeo

che stava raggiungendo risultati apprezzabili era quella agiata, ma ora neppure quella funziona più». E questo perché «c'è una politica delle cancellerie che lascia poco spazio alla mobilitazione delle forze politiche europee».

La Dc dunque ritiene che il discorso europeo vada ripreso e subito «perché questo è uno dei momenti più bui che la Comunità sta vivendo». «E la Dc — fanno presente i promotori dell'iniziativa — ha le carte in regola perché, nella realtà dei comportamenti politici in Europa, i partiti democratici cristiani hanno dimostrato di aver comuni obiettivi sovranazionali».

L'azione da intraprendere si indirizza quindi nel senso di una collaborazione fra tutti questi partiti che sono al governo in sei dei dieci Paesi

membri della Comunità economica europea.

Nel suo intervento, Andreatta non ha risparmiato critiche neanche al nostro sistema politico e alle incongruenze che pesano poi nei confronti con l'Europa. «Il nostro Paese — ha detto — con un tasso di inflazione che è tre volte quello della media europea, ha scarsa possibilità di essere ascoltato. Le responsabilità sono di chi accetta di vivere in un sistema molle, un sistema in cui gli squilibri si finanziano invece di essere aggiustati».

Andreatta quindi non si preoccupa solo dei governi Mitterrand, o delle cancellerie tedesche, o della signora Thatcher, ma anche della visione del «sistema Italia» che hanno alcuni ministri socialisti.

M. R. P.

INCONTRO STAMPA DELL'AMBASCIATORE SOVIETICO IN ITALIA

## Lunkov: senza i missili americani migliori le relazioni Mosca-Roma

«Andropov è in convalescenza, ma sta lavorando attivamente»

ROMA — «La situazione che è venuta a crearsi con l'installazione del Pershing».

Sulle relazioni economiche italo-sovietiche (tra pochi giorni si aprono a Roma i lavori della commissione mista bilaterale) Lunkov ha affermato che «quanto sta avvenendo in Europa, con l'installazione degli euromissili, non può certamente non avere ripercussioni sulle relazioni tra l'Urss e quei paesi che hanno dato il loro gradimento a tali armi».

Poi ha aggiunto: «La commissione mista esaminerà quel che è possibile fare. Ma è certo che le nostre relazioni economiche e commerciali si svilupperanno maggiormente senza gli euromissili in Sicilia».

«Nel mondo non c'è nessuno che non sia soggetto a malattie; c'è solamente chi ha

convalescenze lunghe e chi meno lunghe», ha detto Lunkov in risposta a una domanda sulla salute di Andropov.

«Andropov — ha aggiunto — lavora attivamente, e solo pochi giorni fa ha trasmesso al presidente del Consiglio Craxi e al Papa Giovanni Paolo II gli «originali» delle lettere, con la sua firma, che egli ha inviato loro il mese scorso».

Lunkov ha indicato che in entrambe le lettere Andropov sollecitava i suoi interlocutori a operare per impedire un conflitto nucleare che non risparmierebbe l'Europa. Sull'eventuale ruolo della Chiesa, Lunkov ha detto che «potrebbe essere molto importante».

A una domanda sul recente viaggio di Berlinguer a Bucarest e a Berlino ha risposto: «Non vorrei entrare nel dettaglio, anche perché possiamo

dare un giudizio solo sulla base di quanto hanno scritto i giornali. Come dice il segretario del Pci, queste iniziative sono conseguenza di una preoccupazione. Ma anche noi siamo preoccupati, e faremo tutto il possibile per consolidare la pace ed evitare la catastrofe nucleare».

L'ambasciatore Lunkov ha sostenuto che con l'installazione degli euromissili si è venuta a creare una nuova situazione strategico-militare.

Ciò ha posto all'Unione Sovietica «il problema di adeguate misure di risposta».

«Voi italiani, come gli altri paesi che hanno accettato le basi dei Pershing» e dei «Cruise» ha detto Lunkov — ci avete messo nella condizione di doverci preoccupare della nostra sicurezza, di prendere le contromisure.

ALIMENTA IL CANONE TIVU'!

I PROGRAMMI DELL'ECCESSO.



DELITTO AMBROSOLI

### Il governo americano favorevole a estradare Sindona

NEW YORK — Il governo americano ha chiesto giovedì sera a un tribunale federale di ordinare l'espulsione dagli Stati Uniti di Michele Sindona e due altre persone, attualmente imprigionate negli Stati Uniti, affinché siano processati in Italia per le accuse di assassinio ed estorsione.

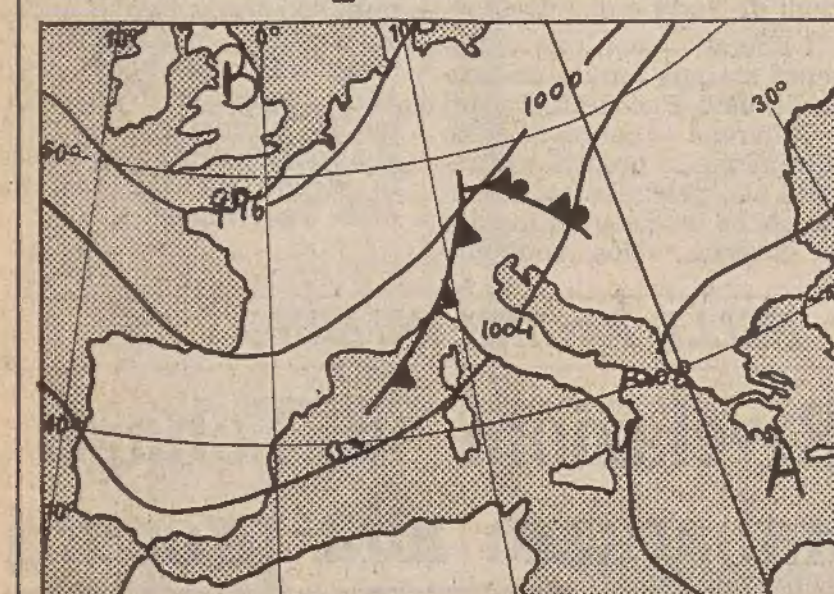
Il vice procuratore generale degli Stati Uniti Reena Raggi ha affermato che il governo americano vuole che Sindona sia estradato perché sia processato per l'accusa di aver ordinato l'uccisione di Giorgio Ambrosoli, il liquidatore nominato dal tribunale della banca italiana di Sindona, che venne ucciso nel 1979.

Il governo Usa desidera inoltre che anche William Arico e Robert Venetucci, imprigionati a New York, siano estradati in Italia: il primo è accusato dell'uccisione di Sindona, il secondo di aver cercato di estorcere favori per Sindona da Ambrosoli e da altri funzionari incaricati della liquidazione.

Il tribunale federale ha stabilito un'udienza per domani. In base all'attuale trattato di estradizione italo-americano un detenuto non può essere estradato verso un paese fino a quando non abbia scontato la sua pena nell'altro paese.

■ ARRESTI — Undici delle ventisei persone fermate ieri pomeriggio a Licata durante gli incidenti fra dimissionari e forze dell'ordine sono state arrestate e denunciate alla magistratura per blocco stradale e resistenza a pubblico ufficiale.

## Il tempo che farà



Situazione: un'intensa perturbazione sul Mediterraneo occidentale si muove verso le nostre regioni, preceduta da correnti meridionali.

Tempo previsto: su tutte le regioni tempo perturbato con precipitazioni prevalentemente nevose al Nord e piovose e temporali al Centro e al Sud. Nevicate anche sull'Appennino centrale al di sopra di mille metri. Tendenza a temporanee schiarite sulle isole e sul versante tirrenico.

Temperatura: in diminuzione al Centro e al Sud.

Venti: moderati o forti occidentali. Mari: molto mossi o agitati.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste -1, 6; Venezia -3, 1; Bolzano -3, 2; Verona -3, 1; Milano -2, 2; Torino -3, -1; Cuneo -5, 3; Genova 0, 2; Bologna -2, 1; Firenze 2, 7; Pisa 6, 12; Falciano -2, 4; Perugia 2, 9; Pescara 3, 11; L'Aquila 3, 6; Roma Urbe 5, 14; Roma Fiumicino 7, 16; Campobasso 1, 8; Bari 7, 13; Napoli 4, 15; Potenza 0, 8; S. Maria di Leuca 7, 13; Reggio Calabria 10, 17; Messina 12, 15; Palermo 12, 16; Catania 6, 18; Alghero 8, 17; Cagliari 8, 16.

### TEMPO NEL MONDO

(m. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam n. 0, 5; Atene s. 5, 15; Bangkok s. 26, 34; Beirut n. 12, 20; Belgrado n. -3, 3; Berlino n. -5, 0; Bruxelles s. -2, 7; Buenos Aires p. 20, 27; Copenaghen n. 0, 1; Dublino n. 7, 8; Francoforte n. -9, -1; Ginevra n. -1, 2; Helsinki n. 0, 3; Hong Kong n. 18, 20; Johannesburg n. 16, 28; Lima s. 17, 24; Lisbona p. 7, 14; Londra n. 6, 8; Madrid n. 3, 9; Montreal n. 0, 5; Mosca s. -4, -4; Nuova Delhi s. 24, New York n. 11, 13; Oslo n. 0, 3; Parigi n. 3, 9; Pechino s. -6, 8; Rio de Janeiro n. 21, 32; San Francisco n. 11, 11; Stoccolma n. 0, 5; Sydney n. 17, 24; Tokio s. 3, 10; Vienna s. -6, -2; Varsavia s. -12, -5.

IL MISSINO MILANESE UCCISO NEL 1976

## Prima linea: si rievoca l'assassinio di Pedenovi

Galmozzi al pentito Libardi: «Anche tu ne sei responsabile»

MILANO — Enrico Pedenovi, consigliere missino alla Provincia di Milano viene ucciso il 29 aprile del 1976 da un «comando» di «Prima linea» composto, secondo l'accusa, da Galmozzi, La Ronga e Stefan. È il primo omicidio in ordine di tempo giudicato al processo a «Prima linea» e ai «Comitati comunisti rivoluzionari» che si tiene a Milano ed è anche l'oggetto della disputa avvenuta ieri tra Galmozzi e il pentito Massimo Libardi.

Una disputa a tratti molto accesa, tanto da far dire a Galmozzi: «Io potrei citare clamorose omissioni che Libardi ha fatto anche in merito a sue responsabilità» e soggiungere, a bassa voce ma comunque udito dal pubblico ministero che ha chiesto la verbalizzazione della frase, «Lo rimando in galera quello

li».

Libardi ha sostenuto di avere rubato l'auto che servì all'omicidio, ma di avere saputo solo il giorno dopo, durante una manifestazione in cui l'agguato venne rivendicato con alcuni slogan, dell'uccisione del consigliere missino. A dirglielo sarebbe stato Galmozzi e, in tempi successivi, Stefan.

Galmozzi ha posto al pentito alcune domande, dopo che il presidente aveva rifiutato di mettere a confronto i due imputati in questa fase del processo. Tra l'altro Galmozzi ha chiesto a Libardi: «Come puoi spiegare la tua totale estraneità a quel fatto di cui sostiene che io sia stato l'organizzatore, quando eri considerato il mio braccio destro ed eri la persona a me più vicina?».

Ha poi aggiunto: «Secondo te invece ne avrei parlato con

Del Giudice (imputato dell'omicidio per concorso morale ndr) che invece sia per rapporti politici che personali era sicuramente molto distante da me? Libardi ha continuato a sostenere di essere stato all'oscuro di quell'episodio fino al giorno successivo, pur confermando di essere stato il braccio destro di Galmozzi in «Prima linea».

Per quanto riguarda la posizione di Del Giudice, il pentito ha specificato: «Non ho mai detto che Galmozzi avesse messo al corrente Del Giudice del progetto di uccidere Pedenovi, ho detto semplicemente che il comando milanese ne era informato».

Il presidente ha poi impedito che la disputa continuasse, rinviando un eventuale confronto tra i due a dopo l'interrogatorio di Galmozzi.

SENTENZA PER CAROL COMPTON: DUE ANNI E MEZZO CON LA CONDIZIONALE

## Incendiaria, non potenziale assassina E la bambinaia scozzese ritorna libera

LIVORNO — Assoluzione per insufficienza di prove dall'accusa di tentato omicidio, condanna a due anni e sei mesi di reclusione con la sospensione condizionale della pena e l'immediata scarcerazione per quattro dei cinque incendi. Questa la sentenza con cui si è chiuso il processo alla bambinaia scozzese Carol Compton.

La corte è rientrata in aula dopo sei ore e mezzo di camera di consiglio, alle 19.15.

Incendiaria dunque, ma non potenziale, anche se involontaria assassina. Carol Compton, dopo 16 mesi di carcerazione preventiva, ha lasciato ieri sera il carcere dei detenuti di Livorno. La sentenza, letta dal presidente della corte, Guido Galligani sotto i fasci di luce degli operatori televisivi e i flash di una ventina di fotografi, a cui era stato concesso di assistere alla fase conclusiva del processo, è stata accolta da un lungo applauso, soprattutto da parte dei giornalisti britannici che hanno seguito il dibattimento.

Carol, un vestitino blu con righe bianche, colletto bianco e un cardigan blu, ha se-

guito la lettura visibilmente emozionata, ma senza rendersi bene conto di quanto il presidente diceva. Ha capito che la libertà era vicina solo quando ha sentito l'applauso. Ma non è stato possibile avvicinarla perché la scorta l'ha immediatamente portata via dall'aula, fatta entrare in un'auto civile da una portiera laterale del palazzo di giustizia, e accompagnata in carcere, ad appena una cinquantina di metri di distanza, per le ultime formalità prima della scarcerazione.

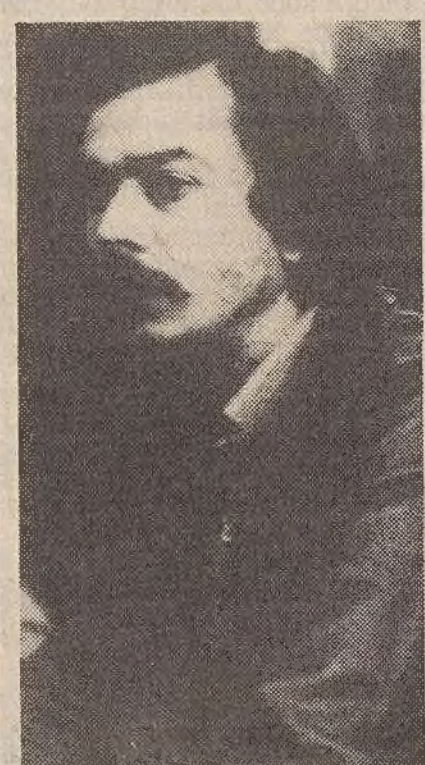
«Quello che ho detto è la verità, non ho da aggiungere altro». Era stata questa l'ultima dichiarazione di Carol Compton prima che i giudici della corte di assise si ritirassero in camera di consiglio per decidere la sua sorte.

Poco prima si era conclusa la discussione con la replica

dei difensori, gli avvocati Alberto Valentini di Bolzano e Sergio Minervini di Livorno e del pubblico ministero Arturo Cindolo che, rivolto alla corte, aveva concluso: «Anch'io, come la difesa, vi affido la Compton, ma vi prego: assolvete solo se in coscienza vi sentireste di affidarle i vostri figli».

«Una frase tremenda», l'ha definita l'avvocato Alberto Valentini. «Non mi aspettavo un invito di tanta pesante emotività. Chiedere ai giurati di fare questa sorta di esame di coscienza è mettersi sulla scia di chi ha definito strega l'imputata».

L'udienza si era aperta con l'ultima parte dell'arringa dell'avvocato Minervini. Il legale si è soffermato a lungo sulla perizia chimica, compiuta dal prof. Antonio Vitolo.



Rocco Ricciardi

L'INFILTRATO RICCIARDI AVVISÒ LE AUTORITÀ DEL DELITTO TOBAGI?

## Imbarazzano la procura milanese le rivelazioni sul caso Barbone

Il dott. Gresti prende tempo: «Non abbiamo abbastanza elementi» - Interrogazione del Psi

MILANO — Forte imbarazzo, e dunque né conferme né smentite alla procura della Repubblica di Milano per quanto pubblicato ieri dal quotidiano socialista «Avanti!», ossia che all'interno del gruppo di Marco Barbone, le Formazioni comuniste combattenti, il presunto «pentito» Rocco Ricciardi (che come Barbone al processo Tobagi ha ottenuto la libertà) svolgeva in realtà il ruolo di informatore della polizia, e cinque mesi prima dell'attentato mortale rivelò alle autorità che il giornalista del «Corriere della Sera» Walter Tobagi era nel mirino del gruppo terroristico, specificando anche il luogo in cui si sarebbe svolto l'attentato.

È una «bomba» che potrebbe screditare quasi del tutto il discorso «pentimento» di Marco Barbone. Al processo Tobagi infatti l'accusa sostiene che l'assassinio del giornalista fu arrestato per reati minori, e di sua spontanea volontà confessò il delitto permettendo poi l'arresto di tutti i suoi compagni. Ora se invece veramente Ricciardi era un confidente della polizia, le forze dell'ordine andarono a colpo sicuro nell'arrestare Barbone.

«Assediato» ieri dai giornalisti, il procura-

tore capo di Milano Mauro Gresti ha preso tempo. «Stiamo esaminando la questione — ha detto — prima di parlare è necessario avere tutti gli elementi. Farò una riunione con i miei collaboratori».

Da parte sua il Psi è tornato ieri sulle rivelazioni pubblicate dall'«Avanti!». Il responsabile della sezione problemi dello Stato, Aldo, il capogruppo Formica, i vicesegretari Martelli e Spini, hanno presentato un'interrogazione al ministro dell'Interno per sapere se risponde a verità la notizia secondo la quale nel gruppo terroristico Formazioni combattenti comuniste operava da tempo in Lombardia un confidente, tale Rocco Ricciardi, e se risponde al vero che «cinque mesi prima del delitto Tobagi il Ricciardi informò le autorità che il Tobagi sarebbe stato vittima di un attentato terroristico da parte delle Formazioni combattenti comuniste, indicando anche il luogo dell'attentato».

Il presidente del Consiglio Craxi ha ricevuto in serata a palazzo Chigi il ministro dell'Interno Scalfaro in relazione al caso Tobagi. Il ministro dell'Interno risponderà lunedì alle interrogazioni che gli sono state rivolte sull'argomento.

TORINO — «Le polemiche sulla libertà a Barbone? Non mi riguardano». Ti senti forse un «pentito» diverso da lui? «Questo non l'ho detto. Io non ho proprio nulla da dichiarare su questa storia. Siete voi, semmai, a fare delle distinzioni». E del tuo libro, che dici? «Che bisogna pur mangiare, no?».

Sono le uniche battute che Patrizio Peci, super-pentito delle «Brigate rosse», ha accettato di scambiare con i giornalisti lasciando ieri l'aula del tribunale d'assise di Torino. Aveva appena deposto in un processo contro il «killer» di Aldo Moro, Prospero Gallinari, accusato di «concorso morale» in cinque omicidi, sette ferimenti ed una infinità di altri attentati «minori», tutti compiuti dalla banda armata in Piemonte sul finire degli anni settanta.

Un altro super-pentito, Antonio Savasta, che a differenza di Peci è tuttora detenuto, anch'egli chiamato a testimoniare, è stato invece inavvicinabile. «Proteetto» fra carabinieri e poliziotti, i polsi stretti dai ferri, ha fatto appena una comparsa: il tempo di sedersi, ripercorrere la «carriera» di Gallinari all'interno dell'organizzazione eversiva fino al vertice, confermare che egli prendeva parte attiva alle scelte degli «obiettivi» da colpire durante la cosiddetta «campagna» contro le forze dell'ordine, le carceri, la Fiat e i giornalisti.

Filò o meno quanto aveva detto pochi minuti prima Patrizio Peci. Giacca blu, pantaloni grigi di Vigogna, cravatta azzurra «firmata», questi aveva spiegato alla Corte come funzionavano i diversi «fronti» e la «direzione strategica», indicando i ruoli ricoperti dall'imputato.

In particolare aveva riferito come nasce l'idea di assassinare, all'ora vicedirettore della «Stampa» Carlo Casalegna. «Rientrava in una «campagna» contro la stampa decisa a livello nazionale, Casalegna doveva inizialmente essere solo ferito. Poi, in conseguenza di certi suoi articoli, si decise di ucciderlo».

DOMENICA A ROMA INCONTRO CONGIUNTO AI MASSIMI VERTICI

## «Guerra» tra giudici e penalisti: invito al confronto dagli avvocati

ROMA — Gli avvocati italiani non scenderanno in guerra contro i magistrati per rispondere a quelle che definiscono «azioni strumentali e intimidatorie» messe in atto da alcuni giudici nei confronti di appartenenti alla classe forense. Per dimostrare la loro buona volontà e la loro disponibilità a giungere a un chiarimento, gli avvocati hanno invitato i rappresentanti della magistratura a un confronto diretto per dibattere la situazione di estremo attrito creatasi tra le due categorie per una serie di episodi che hanno visto in primo piano penalisti finiti in carcere per accuse rivelatesi in seguito del tutto infondate.

Ad annunciare tale iniziativa sono stati, durante una conferenza stampa i componenti del consiglio nazionale forense che hanno convocato

avvocati come protagonisti. Sono stati anche denunciati altri episodi di intolleranza nei confronti di avvocati, come quello capitato a Monica Tranfo, del foro di Genova, che prima di avere un colloquio con un cliente detenuta è stata sottoposta a ispezione corporea da due ispettrici «munite di guanti chirurgici».

«Non è che gli avvocati pretendano una specie di franchigia — ha detto Casalnuovo —, chi sbaglia, indubbiamente va punito. Ma tutti gli episodi elencati si sono poi rivelati grossi abbagli, in alcuni casi sarebbe stata sufficiente una telefonata di controllo, piuttosto quelli impegnati in campo penale».

A suscitare nella classe forense preoccupazione e allarme sono stati numerosi casi giudiziari che hanno avuto

per domenica a Roma l'assemblea generale dei presidenti dei consigli dell'ordine degli avvocati e procuratori di tutta Italia. Alla riunione sono stati invitati per un «incontro dialettico» i rappresentanti della magistratura, con in testa il ministro di Grazia e giustizia Martinazzoli (che ha già assicurato la sua presenza), i membri del Consiglio superiore della magistratura, i vertici dell'Associazione nazionale magistrati.

È stato il presidente del Consiglio nazionale forense, Aldo Casalnuovo, ad aprire la conferenza parlando del clima di tensione nel quale devono operare gli avvocati, seppure rivelatesi in seguito del tutto infondate.

Ad annunciare tale iniziativa sono stati, durante una conferenza stampa i componenti del consiglio nazionale forense che hanno convocato

### Italia-Libia: la conferenza islamica dà ragione a Gheddafi

ROMA — La 14.a sessione della conferenza degli stati islamici che ha tenuto i suoi lavori a Dacca (Bangladesh) ha dato ragione a Gheddafi: la Libia ha il diritto di richiedere all'Italia il risarcimento per danni morali e materiali subiti nel periodo dell'occupazione italiana, dal 1911 al 1946. E quanto afferma l'agenzia libica «Jana», riportando i passi salienti del documento conclusivo della conferenza.

Il risarcimento ai paesi una volta colonizzati, secondo i ministri degli esteri dei paesi islamici presenti a Dacca, dovrebbe contribuire positivamente al rafforzamento della pace e della sicurezza internazionale.

La conferenza ha condannato tutte le forme di colonialismo e affermato il diritto di tutti i popoli sottoposti al colonialismo di chiedere risarcimenti morali e materiali per occupazioni che sono state causa di miseria, sfruttamento e sottviluppo.

Gli stati colonialisti che non avessero ancora provveduto a concludere il dispendio della «Jana» — sono stati invitati inoltre a risarcire i popoli delle ex-colonie.

### Rc auto: «stangata» in vista per motocicli e autocarri

ROMA — La tariffa della Rc auto per i motociclisti che andrà in vigore dal prossimo primo febbraio potrebbe rivelarsi in una vera «stangata» per gli utenti delle due ruote. L'Anlan l'associazione fra le compagnie d'assicurazione, ha infatti chiesto un aumento di circa il 28 per cento del premio già pagato per quest'anno. Anche in questo caso, come già per gli autocarri, sarà la commissione Filippi a esaminare la richiesta inviando poi un parere al ministro.

L'ultima parola spetterà al Cip che varerà gli aumenti entro il prossimo 31 gennaio. Quanto alle altre categorie di veicoli, solo i proprietari di autobus extraurbani e di ciclomotori potranno dormire sonni tranquilli: per queste categorie l'Ania ha infatti chiesto, rispettivamente, aumenti di circa il 10 per cento e del 18 per cento.

Così per i motocicli che trasportano in conto proprio l'Ania chiede un incremento del 25 per cento, per gli autocarri oltre 40 quintali il 20 per cento proprio e il 19 per cento terzi.

### «No» ufficiale del governo brasiliano all'audizione di Ortolani

ROMA — «No» del governo brasiliano all'audizione di Umberto Ortolani. Il ministro della giustizia ha infatti inviato al nostro ministro degli esteri Andreotti una risposta ufficiale: è il veto per la commissione P2 di andare a interrogare l'uomo che si pensava potesse far completare l'istruttoria «puzzoli» dell'inchiesta.

Secondo il ministro della giustizia brasiliano, infatti, non si possono esercitare «due sovranità», quel governo cioè non accetta che una commissione politica straniera operi sul suo territorio. Con questo argomento all'ordine del giorno — anche in seguito all'intervista rilasciata da Ortolani al Tg2 — oggi alle 13 si riunisce a San Paolo l'ufficio di presidenza della commissione.

Dopo che alla commissione P2 si era saputo della decisione ancora ufficiosa del governo brasiliano, da più parti si era chiesto un intervento della Farnesina per arrivare a un accordo che permettesse alla Anselmi di recarsi in Sudamerica. Ma a quanto pare il governo brasiliano non ha voluto cambiare.

### Concussione: sindaco dc ed ex consigliere arrestati in Sardegna

SASSARI — I carabinieri di Sassari hanno arrestato la scorsa notte il sindaco di Santa Teresa di Gallura, Gianfranco Fadda, (noto come Bruno), e l'ex consigliere regionale Antonio Tedesco di Sassari, entrambi della Dc. Sono accusati di concorso in concussione aggravata commessa a Sassari nel novembre dello scorso anno.

Fadda e Tedesco sono stati arrestati in esecuzione di un ordine di cattura emesso dal sostituto procuratore della Repubblica di Sassari, Giuseppe Porqueddu, sulla base di un rapporto redatto dai carabinieri a conclusione di una lunga indagine.

Il sindaco Fadda si sarebbe dovuto sposare oggi. Al pranzo di nozze, secondo quanto è stato possibile apprendere, erano invitate 1200 persone.

Dopo i due arresti sono state svolte perquisizioni, per disposizione del sostituto procuratore Porqueddu, nella sede della sovrintendenza scolastica della Sardegna.

In particolare i carabinieri hanno controllato tutti gli atti relativi ai più recenti corsi e, in particolare, a quelli fatti in base alla legge «270».

UN CLIMA ABBASTANZA INCERTO OGGI A MERANO

## Nuova linfa alle spinte autonomistiche dal 32.º congresso della «Volkspartei»?

BOLZANO — Il 32.º congresso annuale della Sued-tiroler Volkspartei in programma oggi a Merano ruoterà ancora una volta attorno alla persona di Magnago, la cui relazione politica sarà al centro dei lavori. Se il partito di lingua tedesca è uscito rafforzato dalle recenti elezioni, non si può dire che abbia realizzato qualche spettacolare progresso sul fronte della realizzazione del «pacchetto», ciò che non ha mancato di suscitare malumori.

Per la prima volta la definizione delle principali norme di attuazione in sospeso è passata di competenza del ministro per le Regioni anziché del presidente del Consiglio; inoltre, il ministro stesso ha condotto contemporaneamente una vasta consultazione al riguardo con tutti i partiti di lingua italiana dell'Alto Adige.

I dirigenti sudtirolesi, abituati da tempo a una «diplomazia di vertice», hanno avvertito il significato di questi cambiamenti. Dopo l'arretramento evidenziato dal censimento della popolazione locale di lingua italiana e dopo il voto di protesta da essa

espresso il 20 novembre, la Svp non è più considerata come in passato un interlocutore privilegiato del governo.

Il ministro ha altresì ipotizzato la revisione, in un secondo tempo, di certe clausole del «pacchetto». Si riferiva in particolare alla proporzionalità etnica nel pubblico impiego la cui applicazione, a giudizio dei rappresentanti del gruppo italiano, si è discostata dallo spirito di armonica convivenza che, nelle intenzioni dei legislatori, doveva presiedere all'attuazione del nuovo statuto di autonomia.

C'è n'è abbastanza per porre in allarme la Svp, attizzando la propaganda a favore dell'autodeterminazione. Ai di là dell'ingresso in consiglio provinciale di un esponente dello «Heimatbund», il separatismo ha infatti dei seguaci anche in seno al partito di maggioranza.

Di fronte a questa situazione, Magnago potrebbe essere indotto a fare la voce grossa con Roma, puntando sul pericolo di una radicalizzazione, in parte già in atto. Potrebbe però anche adottare una tattica conciliante verso la comunità locale di lingua italiana

in vista delle difficili trattative per la formazione della giunta provinciale, abbandonando la tesi secondo cui l'autonomia è esclusivamente in funzione della minoranza nazionale. Solo in quest'ultimo caso, tornerebbero a salire le azioni del «modello ateo-testino», ora alquanto in ribasso.

■ RAPINA — Trecento milioni di lire in contanti costituiscono il bottino di una rapina compiuta ieri mattina da tre banditi ai danni di uno sportello della banca Nazionale del Lavoro.

IL PICCOLO

fondato nel 1881

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Organizzazione Tipografica

Editoriale S.p.A.

Via S. Felice, 8 - Trieste

«Il Piccolo» è iscritto

alla FIEG - Federazione

Italiana Editori Giornali

CERTIFICATO N. 538

DEL 21-12-1982



«LA CASA DI MARIA AUSILIATRICE» DI CANKAR

## Povere, dannate piaghe in quattordici bambine

Vi siete accorti che sta ormai tramontando l'epoca verde del libro "pocket", venduto a poche lire, e che si fanno sempre più rare le buone e le buissime letture da mettere in tasca a prezzi da edicola? Non cerciamone qui le ragioni (c'è in giro fin troppa pedanteria socio/culturale/economica), ma è indubbio che oggi un numero sempre maggiore di editori preferisce affidare prodotti nuovi e vecchi e "risorgenti" a confezioni eleganti e raffinate, a copertine che Adelphi insegna — trasformano il libro in enigmatico oggetto da amare.

In questo filone prezioso si inseriscono le Edizioni Studio Tesi di Pordenone, con un nuovo nitido volumetto da amatore in cui la grazia rarefatta dell'edizione sembra implicitamente suggerire che la lettura avrà carattere di «esperienza». E bene fanno. L'esclusivo contenitore avario stanco racchiude infatti davvero una «chicca» rara quanto mai: è «La casa di Maria Ausiliatrice» di Ivan Cankar (pagg. 146, lire 12.000), scritto nel 1904 e per la prima volta ripubblicato alle glorie dei tipi italiani. Viene così alla luce un gioiellino oscuro, decadente, prezioso, quasi un bijou della donna a cui la patina del tempo conferisce — velandone i bagliori altrimenti un po' kitsch — un nuovo fascino esclusivo e vincente.

È un viaggio nel tempo perduto, alla ricerca di un autore e di un'epoca profumati di Mitteleuropa, e ricchi di quel sensuale anarchismo delle epoche che tanto piace al palato dell'esteta contemporaneo. Questo romanzo di Cankar, infatti, è talmente ricco di suggestioni primonovecentesche da sembrare addirittura confezionato apposta per riassumere un'epoca: in un breve e minuto calderone dalle tinte tiepide/oscure sono infatti compressi e inestricabilmente fusi elementi di naturalismo, decadentismo e simbolismo, non senza qualche spunto di anarchismo libertario e di rivendicazione di cultura oppressa.

Veniamo dunque. La «casa» che dà il titolo al romanzo è un ospedale indubbiamente insolito per gli occhi nostri, ma certo assai comune nell'Europa del Ballo Excelsior e della grande, profondissima miseria: è un cronico per bambini e donne segnate dalle tare più orrende dell'umana degradazione, per fanciulle minate da oscure devastazioni ereditarie, e che scontano con la loro dannata innocenza le colpe di un mondo.

È un tema, certo, quasi sfacciatamente scontato per un certo naturalismo umanitario, ma Cankar sa condurre con buona sicurezza e non poca originalità. È infatti rigorosa e ineccepibile l'unità di luogo: il romanzo abbraccia una sola stanza, una camerata rarefatta e bianchissima alle cui pareti si allineano quattordici letti. Lì abitano bimbe deformi, cieche, o travagliate da piaghe feroci. Le fanciulle dannate passano e vanno, e il romanzo copre — per lo spazio di un solo inverno — le loro scarse vicende esteriori e le molte interiori, tutte incentrate sulla gioiosa attesa della morte liberatrice.

Sarebbe stato facile scivolare nel poco gusto di una descrizione pietosa/orrorifica di quei contorti corpi infantili. Sarebbe stato fin troppo scontato approdare a una vibrata e troppo esplicita condanna della gran società marcia e corrotta. Ivan Cankar — per sua e nostra fortuna — ha saputo in gran parte evitare entrambe le tentazioni, evitando in discrezione gli accenti troppo naturalistici, e mantenendo i termini delle

sue quattordici sofferenze all'interno di una narrazione compatta e quasi sempre debolmente asciutta.

Il nucleo migliore del romanzo sta nella contrapposizione secca e insuperabile tra il chiuso e artificiale universo dell'ospedale e il mondo esterno, da un lato bimbe sono venute e dove non vogliono tornare, per loro la vita è la società degli uomini sono come l'ostile e freddo cielo invernale sui cui si affaccia l'unica finestra, e dalla casa di Maria Ausiliatrice si spera di uscire, ma solo attraverso l'amichevole e buona morte.

Sta forse qui il pregio maggiore di questo gioiellino decadente: nell'aver saputo evitare patetici confronti tra il fato delle piccole lungodegenti e analoghe fanciulle — più o meno spensierate — nel mondo di fuori. Il mondo, qui, è solo un'incubosa memoria finalmente esorcizzata, tenuta lontana nel presente dalle mura protettive del cronico, e per il domani dalla certezza di una morte confortevole.

Dalla loro rassegnazione incosciente e quasi ai limiti della felicità le piccole moribonde di Cankar si staccano a tratti soltanto con desideri indefiniti e mal compresi, in cui la spinta sensuale di quei corpi adolescenti «malgré eux» diviene l'unica forza viva e capace di trascendere il desiderio di morte. Ed è proprio per questo doloroso e greve anelito sensuale che la bigotta società slovena di allora respinge e condanna questo romanzo di Cankar, come già ne aveva mandato al rogo le poesie.

Lettori e critici non percepirono che quell'unica dimensione di un'opera certo più profonda, e ne condannarono orripilati il duplice sacrilegio: quello di avere ammesso — già masticando Freud — l'esistenza di una spinta sessuale nell'infanzia innocente, e dell'averla per di più descritta in bambine contorte e morenti. Peccato abnorme e certo imperdonabile in uno scrittore delle imperiali provincie.

E fu così che alla «casa di Maria Ausiliatrice» rimase la fama di libro sensuale, usurpata: se pure qua e là vi può essere appena un sospetto di morbosa agitazione pedofila e necrofila (ma appena un sospetto, intendiamoci), il buon Cankar ha saputo comunque velarla con innegabile delicatezza, riuscendo a non tradire mai il buon gusto e il rigoroso stile.

Non è comunque certo immune da vizi questo romanzo che, l'abbiamo detto, è soprattutto il valido ritratto di un'epoca. Spesso, ad esempio, la pretesa partecipazione di Cankar alle miserie delle sue fanciulle risulta alquanto distaccata e accademica — come se l'autore andasse ricercando soprattutto materia per stupire — senza peraltro raggiungere l'obiettività coinvolgente della buona scrittura naturalista.

Certo: «La casa di Maria Ausiliatrice» non è un capolavoro immortale. E rimane un'opera estremamente datata, ma non per questo la sua lettura perde d'interesse: vi si ritrova il conforto di un certo piacere estetico — quello di una visita dellettante iconografica nelle riposte pieghe dell'Austria Felix —, nonché il gusto di non poche paginette che tradiscono il Vero Poeta, come i dotati e deliziosi apologeti del perduto anarchico e del canarino sciocco. E vi si trova, soprattutto, un autore e uno scrittore che — raro fra i pochi — davvero merita l'abusata gloria della «risorperta».

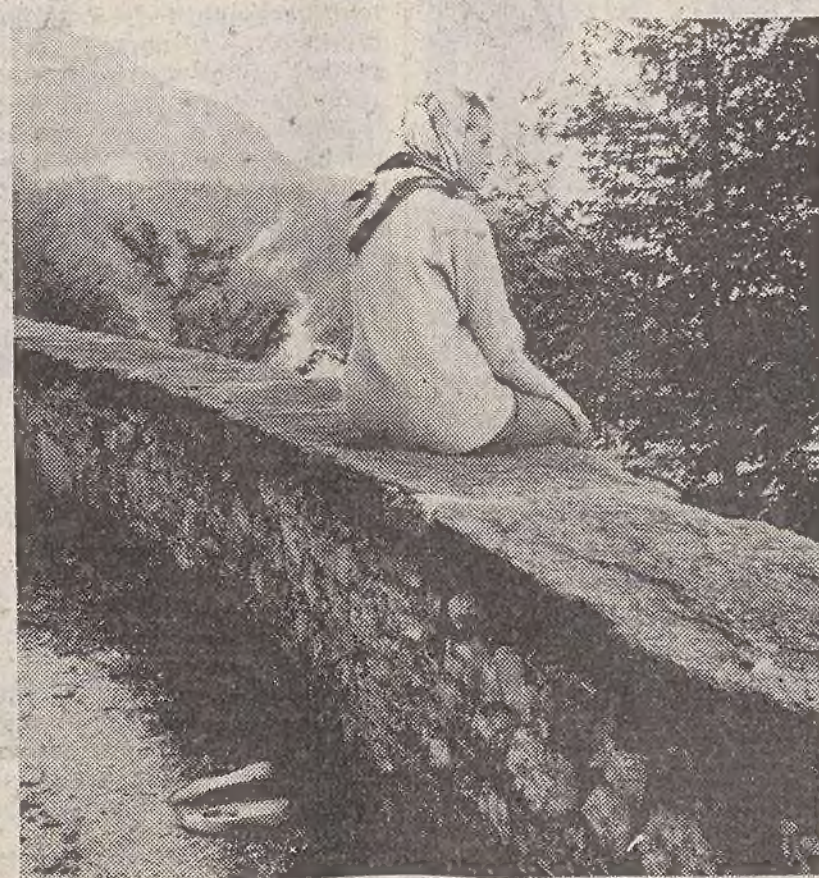
Chiara Mauceri

DIECI PERSONAGGI ALLA RICERCA DELLE RADICI PIANTATE NELLA NOSTRA TERRA

## Casa di bambola tra gli alberi

Cari giochi infantili sotto gli occhi di un nonno eccezionale: Carla Gravina rammenta questo e altro dei 12 anni felici vissuti a Gemona e Moggi - E proprio per la dolcezza dei ricordi non torna più nella sua terra stravolta dal terremoto

### Da Guendalina alla gatta sul tetto



Nata a Gemona del Friuli nel 1941, quarta di cinque sorelle, Carla Gravina è entrata nel cinema nel 1957, a soli 16 anni, con una piccola interpretazione in «Guendalina» di Alberto Lattuada. Poi ha frequentato per breve tempo il Centro sperimentale di cinematografia, ottenendo la sua prima parte importante in «Amore e chiacchiere» di Alessandro Blasetti, nel 1958. Da allora ha sostenuto parti di «attrice giovane», in numerosi film firmati da registi come Mario Monicelli («I soliti ignoti»), Mario Soldati («Pollicarpo»), Carlo Lizzani

(«Esterina»), o in pellicole dalla vena più drammatica, come «Jovanka e le altre» di Martin Ritt (1960), «Tutti a casa» di Luigi Comencini (1960), «Un giorno da leoni» di Nanni Loy (1961).

Riassumere compiutamente tutta l'attività della Gravina in campo cinematografico, teatrale e televisivo implicherebbe un lunghissimo elenco di titoli (l'ultimo lavoro di cui è protagonista è di quest'anno: «La gatta sul tetto che scotta» di Tennessee Williams, con la regia di Giancarlo Sbragia). Tuttavia vanno ri-

cordati almeno quelli principali, che hanno fatto di quest'attrice uno dei volti più apprezzati e affascinanti dello spettacolo italiano: «La monaca di Monza» di Eriprando Visconti (1969), «La donna invisibile» di Paolo Spinola (1969), «Sierra maestra» di Ansano Giannarelli (1969), «Alfredo Alfredo» di Pietro Germi, «Il caso Pisciotto» di E. Visconti (entrambi del '72), «Tutta una vita» di Claude Lelouch (1973), «L'idolo della città» di Yves Robert (1974), e «La terrazza» di Ettore Scola, per il quale la Gravina ha ricevuto il premio per la migliore attrice non protagonista al festival di Cannes nel 1980.

Altrettanto nutrita la sua attività teatrale, dove ha esordito nel '58 con «La lezione» di Eugene Ionesco. Nel '60 è stata Giulietta nel celebre dramma di Shakespeare (regia di Franco Enriquez), nel '62 ha interpretato «La sua parte di storia» di Luigi Squarzina (regia di De Bosis), nel '63 «La resistibile ascesa di Arturo Ui» di Brecht, nel '64 «Le baruffe chiozzotte» di Goldoni (con la regia di Giorgio Strehler).

E, ancora: «Le troiane» di Sartre (1965), «Marat-Sade» di Weiss (1967), «Elettra» di Sofocle (1971), «Ritorno a casa» di Plautus (1974), «La locandiera» di Goldoni (1979). «Sei personaggi in cerca d'autore» di Pirandello (1980), «Girottondo» di Schnitzler (1982, regia di Gian Maria Volontè). Tra le interpretazioni televisive:



«Il giocatore» di Dostoevskij, «Madame Bovary» di Flaubert, «Il segno del comando», «Scaramouche», «Sylvia Plath». Così ha scritto di lei l'«Enciclopedia dello spettacolo» redigendo il profilo dell'attrice alla fine degli anni Sessanta: «... Dove le caratteristiche del personaggio e un'attenta regia sono andate incontro alla sincerità e all'ardore del suo talento, la Gravina ha fornito interpretazioni tra le migliori offerte negli ultimi anni dalle giovani leve italiane».

E aggiunge, lodando in particolare modo le interpre-

tazioni teatrali dei personaggi di Goldoni: «Creazioni, per l'inconscia immediatezza del registro e la sorprendente cordialità della presenza scenica (alta e sottile, la Gravina è dotata di un fascino genuino), non facilmente dimenticabili».

Madre di una bambina, l'attrice è stata anche deputato al Parlamento nelle file del Pci, nel 1980.

Sopra, a sinistra: Carla Gravina in una foto giovanile scattata durante gli anni trascorsi in Friuli; a destra, in un'immagine recente.

cos'abbia rappresentato quel terremoto...

Ricordo quelle donne che, all'alba, partivano per la montagna con la gatta sulle spalle ricolma di letame con cui andavano a concimare i pascoli perché crescesse l'erba, ne crescesse tanta e subito: un tentativo di bizzare miseria con il letame. E ricordo, forse perché ne porto i segni anche io, il loro carattere chiuso, silenzioso, timido, ma quando serviva allegro e generoso.

Allegro come quando, in oc-

casione di un anniversario di matrimonio dei miei genitori (non ricordo più quale: so solo che il 27 agosto di quest'anno hanno festeggiato i loro cinquant'anni di matrimonio, felicemente) io e le mie quattro sorelle organizzammo nella casa di Moggi un'accoglienza musicale in loro onore.

Gli strumenti erano pentole, coperchi, casse di legno. Il concerto durò un'ora ed ebbe successo. Fu il primo spettacolo della mia vita.

Carla Gravina

IN PARTICOLARE, UN VOLUMETTO DI JOANNES SULL'EBRAISMO

## Di quattro religioni tascabili

Il cattivo andamento del mercato dei libri, che attraverso molti segnali ha indotto gli editori ad abbassare negli ultimi anni il già mediocre livello culturale della produzione privilegiando i libri «vuoti» (fatti cioè essenzialmente di immagini) e riducendo il numero di quelli «pieni» (i libri di tutto testo), va sfociando qua e là nell'alternativa di una manualistica corrente e corvina. Il convincimento che la manualistica possa ritrovare oggi il suo pubblico viene confermato adesso dall'austriaco Harry C. Lindinger, il quale ha proposto in Italia (ma l'operazione commerciale ne prevede la dedizione e dunque un'operazione internazionale) una serie mista — libri, fatti di testo, di illustrazioni e di tavole grafiche — denominata «Le grandi religioni del mondo». La collana, che è edita da Rizzoli, indica inizialmente al pubblico quattro volumetti a settemilacinquecento lire ciascuno. Gli autori e i titoli sono i seguenti: Sergio Ronchi, «Il Protestantismo»; Ignazio Maria Angelini, «Il Cattolicesimo»; Federico Peirone, «L'Islamismo»; Ferdinando Joannes, «L'Ebraismo».

Questo tipo di operazioni editoriali, in genere abbastanza superficiali e affrettate, non recano la firma di studiosi di grande levatura intellettuale, mentre abbiamo invece nel caso specifico due nomi, quello dell'islamista monsignor Federico Peirone e quello del francescano Ferdinando Joannes, studiosi notissimi anche all'estero. Peirone ha già pubblicato nel 1980, con la collaborazione di Elena Albertini, una nuova splendida traduzione del Corano negli Oscar Mondadori. Non si tratta soltanto della migliore traduzione del Corano finora prodotta in Italia, ma anche di un ben congegnato strumento di indagine del mondo islamico. L'introduzione e le note all'edizione mondanoriana ce ne danno infatti la misura.

Pur se molto breve, l'«Islamismo» pubblicato adesso da Rizzoli è un'ulteriore utile integrazione per chi voglia avvicinarsi all'Islam che è, in



prima istanza, nota Peirone, «termine tecnico e significa il sistema di credenze e di riti basati sul Corano». Tuttavia dei quattro piccoli manuali quello che più differisce per personalità e peculiarità del discorso è l'«Ebraismo» di Joannes, studioso di origine tedesca assai vicino agli ambienti del rinnovamento conciliare e all'ecumenismo di papa Giovanni XXIII. Ferdinando Joannes contribuisce anche a fondare in Italia una ventina di anni fa, insieme a un gruppo olandese d'Idoc, notissimo centro di informazione internazionale delle chiese cristiane.

Naturalmente la prima domanda che uno si pone prendendo in mano il libretto è la seguente: come mai dell'Ebraismo non parla un ebreo? brisismo non parla un ebreo? Domanda pertinente ma non risolutiva, poiché la francescana, oltre che presentarci un ritratto accettabile della complessa vicenda teologica, ideologica e umana degli ebrei, indaga e offre del popolo eletto e della Legge molte spiegazioni attraverso un discorso collaterale allo psicologismo e addirittura alla psicoanalisi. Gli esiti sono imprevedibili oltre che impre-

sti, poiché — a parte l'evidente primato storico nella proposizione teologica culturale — emergono anche quegli elementi (come il discorso sul «popolo della memoria») che diventano squarci improvvisi di verità finora incomprensibili e incompresse.

Esse ci consentono di capire con maggior chiarezza perché per esempio un ebreo, sia pure non osservante, come Sigmund Freud, fu il pioniere dell'umanistica scienza psicoanalitica. Così come gli accenti di Joannes alla «sanctificazione» del tempo condotta dagli ebrei — attraverso l'esercizio della memoria — ci porta dapprima a un ritorno del tempo sommerso (perduto) di Froust, come pure al recupero del «tempo misto» di Aron Ettore Schmitz (Svevo), scrittori la cui «hébrautude» di fondo mai è stata ancora studiata ed evidenziata fino alle estreme conseguenze. Comunque: Israele, popolo della Legge ridotto oggi a dodici milioni di persone, rimane precipuo il suo popolo che ha intessuto un'alleanza con Dio rinnovando l'avventura dei padri. Come scrive Joannes: «A ciascuno (ebreo) è

proposto di vivere questa storia personalmente e al presente, con un «atto di memoria». Rimangono in sospeso alcune osservazioni editoriali. Come mai a un testo così altamente significativo e significante è stata abbinata una cronologia comparata che si ferma al 1974 (caso Watergate) e 1980 (occupazione dell'Afghanistan da parte dei sovietici)? E il dramma del Libano? E la Sabra e Chatila? Inoltre: nel «glossario dei termini più usati nella vita e nel culto ebraici» non appaiono, per esempio, le parole «rabbini», «mishna» e «halakha», il nostro maestro. Ma la manualistica divulgativa rivela quasi sempre simili peccati di omissione. E già molto che, accanto a un confuso volumetto sul cattolicesimo, e a un altro senza infamia e senza lode sul protestantesimo, il pubblico possa trovare testi di altissima fattura come quelli di Federico Peirone e Ferdinando Joannes. Adesso, dopo le cosiddette religioni storiche, aspettiamo nella stessa collezione i nuovi quattro titoli.

Ferruccio Folkel  
Sopra, il rito del «Bormitz» con cui un giovane ebreo è ammesso alla comunità.

CRONACHE DI UN PACIFISTA NELLE VESTI DI CONSIGLIERE ALPINO

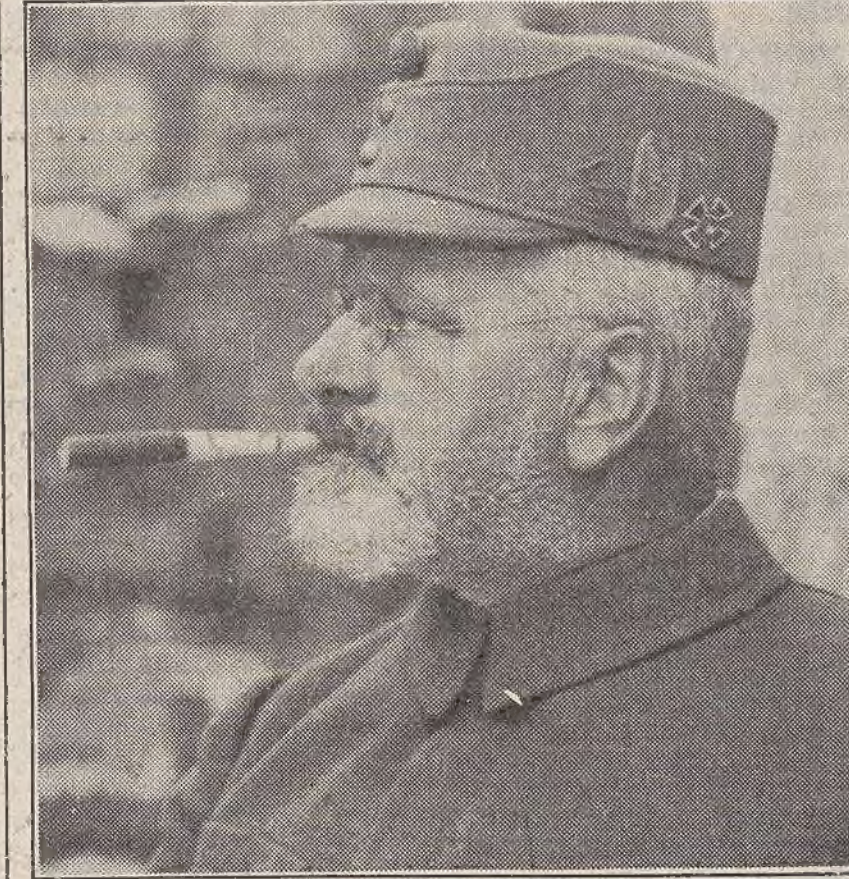
## Il dottor Kugy e la sua guerra

In due recenti volumi in lingua tedesca che trattano della guerra del '15/18 (Heinz von Lichem: «Gebirgskrieg», Edizioni Athesia di Bolzano, e Ingomar Pust: «Die Steirner Front», Stocker Verlag, Graz), il nome di Julius Kugy è citato in maniera non secondaria. Per l'atteggiamento del libro del von Lichem è il terzo di una trilogia, molto documentata, che comprende l'intero arco del fronte alpino (Ortler, Adamello, Gardasee, «Die Dolomiten Front» e «Karnische un Julische Alpen, Monte Grappa, Piave-Isomzo»).

In «Die Steirner Front» troviamo Kugy «protagonista» per diverse pagine del lungo capitolo «Kanonendonner um den Wischberg» (Rombo di cannone sul Jof Fuort). Le cose erano andate così: allo scoppio del conflitto, Kugy, benché ormai non più giovane — aveva infatti cinquantotto anni — prese servizio volontario in qualità di «Alpinier», «consigliere alpino», e fu inviato sul fronte delle Alpi Giulie, un territorio che egli conosceva profondamente per avervi trascorso decenni di attività alpinistica. Benché rivestisse una sorta di uniforme, egli era un civile fra i militari, «a tutti gli effetti».

Si può ben dire che fosse «armato» soltanto di saggezza alpina e di buon senso. Il fronte delle Giulie era una successione di quote (cime montane, forcelle, ecc.) in mano a italiani e austriaci, spesso a brevissima distanza e talvolta soggette, a seguito di audaci colpi di mano, a cambiare occupanti. Un nemico terribile era costituito dall'inverno, col suo seguito di precipitazioni nevose e di valanghe. Numerosi soldati rimanevano vittime delle valanghe. Kugy era in grado di valutare le circostanze.

Conosceva bene i canali, le pareti più esposte al rischio, le posizioni più sicure e quelle pericolose. Poteva fare le sue proposte di «Berater», evitare — se ascoltato — che ci fossero dei morti inutili. La «sua» guerra personale era diretta a scongiurare vittime, non a provocarle. Nel complesso, benché fosse animato



da sinceri sentimenti patriottici (di cui non fece mai mistero), egli odiava la guerra e i suoi disastri. In montagna, essa contraddiceva a tutti i suoi ideali, al suo credo estetico, all'amore per la vita in tutte le sue manifestazioni.

«Com'è desolata la montagna in tempo di guerra!», scrisse poi. «Nessuna lanterna illumina la tua strada, nessun fuoco di bivacco arde, la notte la sosta, non c'è alcuna luce che ammicchi cordiale dalla vallata notturna. Non si odono in lontananza lieti rintocchi di campana quando nasce il giorno, né il rumore dei campanacci dai prati. Le malghe silenziose e deserte, le stalle vuote, le porte spalancate parlano di violenza, miseria e amari bisogni. Qua e là sono state divelte e bruciate».

«Dove sono finiti gli scherzi gioiali, le cordiali chiacchierate? Nessun richiamo di pastori, nessun jodel prorompe allegro. La gioia si è dileguata. Negli alti valloni vagano camosci disperati e impauriti. Non ti senti sicuro nella piena luce e non saluti la splendida natura creata da Dio. Te ne stai nascosto dietro l'«omero» di pietre della cima sulla

perse la calma. Riusci a convincerti un po' alla volta che era uno «dei loro». Anche l'accento carinziano di Oltzinger ebbe il suo effetto. Le dita si allentarono sui grilletti dei fucili. Kugy raccontò, scherzosamente, a pericolo passato, che gli «Schützen» apparivano incerti se «sparargli» o «bainettarli». Finì tutto con una fumata di quei buoni sigari che egli portava sempre con sé. I rischi erano impliciti nell'incarico di «berater».

Kugy intitolò il nono capitolo del suo libro, «Anton Oltzinger, ein Bergführerleben». «Le miserie della guerra». Vi troviamo la storia drammatica di Valbruna (o Wolfsbach, come veniva detta allora) letteralmente distrutta e carbonizzata dai bombardamenti. Tutte le proprietà dei contadini andate in fumo, le famiglie disperse in lontani campi di raccolta, una ricostruzione lentissima e difficile, una tradizione, un modo di vivere di pensare tramontati forse per sempre.

Fra le altre cose, Kugy si era dato da fare perché sulla cima del Jof Fuort o Wischberg, esposta ai fulmini, fosse sistemata una «rete di Faraday», ad ampie maglie di filo di ferro dalla quale si levavano sette parafulmini. Per la posizione austriaca sulla vetta il rischio dei fulmini fu così definitivamente eliminato. E, inoltre, fino alla quota massima, fece costruire una «via ferrata» che garantiva la massima sicurezza possibile agli uomini che la percorrevano nei due sensi.

La «guerra alpina» del dottor Kugy non avrebbe potuto essere diversa. Egli ne uscì comunque profondamente toccato nel fisico e nel morale. «Da giovane, per la sua miopia, era stato «scartato» alla visita di leva rimanendone ferito nell'animo. L'incarico di «Berater» ebbe forse il significato di una tardiva rivalsa, che però le tragiche vicende della guerra ben presto delusero, lasciandogli una ferita insanabile.

Rinaldo Derossi

Sopra, Julius Kugy con l'immacabile sigaro, nelle vesti di «consigliere alpino».

La rassegna dei libri

## Henry James l'egocentrico

Henry James: «D'Annunzio e Flaubert». Serra e Riva editori, pagg. 129, lire 9.000.

La stessa mole dell'opera narrativa di Henry James, attestata dal diciotto volumi dell'edizione 1907-1908 che peraltro raccoglie solo gli scritti accettati dall'autore, sembrerebbe escludere che lo scrittore avesse modo e tempo di dedicarsi a un'altra attività, sia pure nell'ambito letterario.

Tuttavia, accanto a un James narratore, fu attivo anche un James critico, che cominciò a operare nel 1864 — l'anno stesso che vide la nascita delle prime prove creative — e che tale vocazione non abbandonò in nessun momento della sua lunga carriera. A dimostrare la fedeltà a quella che egli stesso definì «una delle più difficili, delle più delicate tra le arti» ci sono i dieci mesi saggi, articoli e recensioni inclusi nella recente edizione critica curata da Leon Edel. Un «corpus» che se è ragguardevole per quantità e ampiezza di conoscenza e interessi, ancora di più lo è per la qualità poiché in molti casi James prende spunto dai libri per aggiungere altri tasselli alla sua elaborazione teorica della narrativa.

«D'Annunzio e Flaubert», i due saggi pubblicati dalla casa editrice milanese Serra e Riva e curati da Guido Almansi, offrono al lettore italiano la possibilità di accostarsi a un aspetto poco noto in Italia di un intellettuale che Elio definì «l'uomo più intelligente della sua generazione».

James, sottolinea Almansi in una nota introduttiva, come tutti i critici veri, è un egocentrico che bada ai propri interessi. Sono perciò la vicinanza tra esaminando ed esaminatore, e la curiosità professionale per l'armamentario dei ferri del mestiere a conferire un gusto particolare a queste pagine, preziose per chi voglia penetrare nell'affascinante laboratorio del narratore angloamericano.

E. P.



## CRONACHE DEL NORD-EST

COSSIGA INAUGURA A GORIZIA IL SECONDO ANNO ACCADEMICO

# Il collegio del Mondo Unito

## «Una speranza per la pace»

Il presidente Belci ha ricordato che sono necessarie 100 borse di studio

GORIZIA — Una fitta nevicata, come da anni non si ricordava a Gorizia, ha dato il benvenuto al presidente del Senato sen. Francesco Cossiga e ha inaugurato il secondo anno accademico del collegio del Mondo Unito dell'Adriatico. Il maltempo ha ritardato, ma non impedito lo svolgersi della cerimonia secondo i programmi prestabiliti.

La cerimonia è stata l'occasione per riproporre i temi della pace e della convivenza fra i popoli. E non poteva essere diversamente. Studenti provenienti da ogni parte del globo, da Est come da Ovest, uniti dello stesso desiderio di cultura, che per mesi vivono insieme esperienze comuni sono il più tangibile esempio di come la tolleranza, l'amicizia e la fraternità umana è possibile fra gente di lingua, cultura e razza diverse.

L'intervento del sen. Cossiga, che ha chiuso la cerimonia, si è incentrato sul tema attuale e importante della pace. «L'anno accademico inizia in un momento particolarmente difficile della situazione internazionale — ha detto testualmente Cossiga — con il fallimento dei negoziati sul controllo degli armamenti, il persistere di sanguinosi conflitti, il contrapporsi arido di differenti ideologie. Ebbene, di conseguenza, ancor più grande è il significato di questo collegio, di questa nuova grande e importante esperienza culturale, umana e politica, poiché si tratta di un seme di speranza».

«In questo collegio — ha affermato il presidente del Senato — si incontrano tre fenomeni estremamente positivi e ricchi di feconde possibilità per il futuro: innanzitutto la giovinezza degli studenti, poi la cultura a livello universale e infine l'incontro internazionale al di fuori degli schieramenti economici, politici, militari e di blocchi ideologici».

Prima del discorso del sen. Cossiga erano intervenuti il sindaco di Gorizia, Scaranò, e di Duino, Skerk, che hanno portato il saluto delle rispettive comunità, mentre il presidente della Regione Comelli ha assicurato l'apporto dell'esecutivo regionale per sostenere il collegio dell'Adriatico, riconoscendone la validità e lo spirito di fratellanza che anima i giovani presenti a Duino.

Il presidente del collegio, on. Corrado Belci, ha ricordato le difficoltà economiche per la gestione di un istituto rinanziamento quanti — e non sono pochi — hanno contribuito nel passato. Noni illustri della cultura e dell'industria italiana, ai quali dovranno aggiungersi altri. «Servono cento borse di studio — ha detto Belci — da trenta milioni l'una e trovarle non è facile».

Si sono registrati pure interventi del rettore David Sutcliffe, del vicepresidente del Consiglio internazionale dei collegi Antonin Bessé e del sen. Salvatore Valitutti, presidente della commissione pubblica istruzione del Senato.



Una fitta nevicata ha dato il benvenuto a Gorizia al presidente del Senato Cossiga intervenuto all'inaugurazione del secondo anno accademico del Collegio del Mondo Unito. Nell'immagine: Cossiga al centro, accompagnato dal presidente del Collegio on. Belci (a sin.). (Foto Dani)

IERI MATTINA IN PIANURA POI NEL POMERIGGIO ABBONDANTE ANCHE IN MONTAGNA

# Finalmente una nevicata «vera»

UDINE — Prima «vera» nevicata ieri su tutta la regione, dopo le timide avvisaglie di una decina di giorni fa, con qualche fiocco sparso che non aveva neppure fatto nascere la speranza agli imprenditori della neve di risolvere i loro problemi.

Nevicata «vera» dunque e abbondante, che in due tornate successive ha interessato dapprima tutta la fascia di pianura, fino a quella collinare, e a partire dal primo pomeriggio, finalmente anche quella montana.

Durante tutto il mattino (è cominciato a nevicare poco dopo le tre) gli operatori turistici si sono messi le mani nei capelli. Nevicava su tutto il territorio regionale — appunto (ad esclusione della zona di Trieste dove ben presto la neve si è trasformata in pioggia), ma in montagna niente di più di qualche fiocchetto beffardo. Nelle primissime ore del pomeriggio invece, mentre in pianura la neve si è trasformata in pioggia, in montagna con le temperature che finalmente si erano liberate dalla morsa del gelo, i fiocchi si sono fatti sempre più consistenti, e già a sera si contavano parecchi centimetri di neve un po' dovunque.

Come sempre, per quanto riguarda la pianura, la prima neve di stagione ha comportato non pochi disagi, innanzitutto alla circolazione. A parte l'autostrada, che alle 8 risultava già ripulita per cui il traffico, anche se prudentemente meno veloce del solito, è risultato abbastanza scorrevole, in quasi tutte le altre arterie si è sfiorato il caos, per un certo ritardo da parte del comune di Udine e

di quelli in genere dei comuni interessati alla nevicata a intervenire con spazzaneve, spargisale ecc. Prima conseguenza è stato un ritardo non indifferente di entrata negli uffici e nelle scuole.

Numerosi sono stati anche gli incidenti, ma tutti per fortuna di lieve entità: nonostante la prudenza infatti invasi alla circolazione a velocità bassissime, sono stati praticamente inevitabili numerosi tamponamenti e uscite di strada, causate dal fondo

LE TEMPERATURE DI IERI		
	min.	max.
Trieste	-0,7	5,9
Gorizia	-1	1,7
Monfalcone	-1,2	1,3
Pordenone	-2	2
Udine	-3,2	2,2

COME HANNO VISSUTO LA PRIMA NEVE UDINE, GORIZIA, PORDENONE, MONFALCONE E L'ISTRIA

# Traffico nel caos e località isolate

Questo il panorama della prima giornata di neve nei centri della regione e in Istria.

MONFALCONE — In città sono caduti ieri cinque centimetri di neve. I fiocchi sono venuti giù fitti per diverse ore, dalle tre del mattino fino a poco prima di mezzogiorno, sostituiti quindi da una pioggia fastidiosa. Prima la neve e il fondo ghiacciato e poi il pantano provocato dalla pioggia, hanno reso la circolazione stradale estremamente difficoltosa.

Numerosi i tamponamenti, le uscite di strada e altri piccoli incidenti, tutti senza conseguenze per gli automobilisti, oltre agli ingorghi, specie nel centro di Monfalcone. Diverse persone, anziani soprattutto, sono dovuti ricorrere, in seguito a cadute, alle cure del pronto soccorso.

L'aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari è rimasto sempre aperto e, al mattino, i voli sono arrivati e partiti regolarmente, nonostante siano caduti otto centimetri di neve. Solo nel primo pomeriggio, a causa dei mezzi meccanici che sono entrati in azione per pulire le piste, alcuni voli hanno subito ritardi. Nessuno, comunque, è stato cancellato.

PORDENONE — La neve è caduta in abbondanza nella provincia, raggiungendo uno spessore che varia dai cinque centimetri nel capoluogo ai venti nelle zone montane. La nevicata è cominciata in pianura: i pordenonesi al risveglio hanno trovato tutto imbiancato mentre nella zona di montagna i primi fiocchi hanno cominciato a cadere nel primo pomeriggio.

Alcune borgate più periferiche nelle valli dell'Arzino, del Cellina e del Meduna sono rimaste isolate per diverse ore, il passo del Monte Rest è stato chiuso per la neve e sarà riaperto soltanto questa primavera mentre le più gravi difficoltà nel traffico si sono avute sulla statale 251 della Valcellina specialmente nel tratto che da Cimolais porta a Longarone.

GORIZIA — Anche nell'Istria l'abbondante nevicata ha causato disagi nella circolazione stradale. Si sono verificati alcuni tamponamenti

di ghiaccio, sotto la neve.

Notevoli ritardi hanno anche fatto registrare i treni, sia quelli a lunga percorrenza, in particolare quelli provenienti dall'Austria, sia quelli locali, per la presenza di condizioni atmosferiche decisamente avverse e, in qualche caso, per il blocco degli scambi.

Tutte le strade di montagna comunque, seppur percorribili con cautela, sono aperte al traffico, e lo stesso vale per i valichi, per quanto riguarda invece la pianura, una salutare e abbondante precipitazione piovosa che si è protratta per tutto il pomeriggio ha quasi del tutto «lavato» le strade, sulle quali oltretutto era stato nel frattempo sparso il sale, per cui non ci sono più stati problemi di sorta.

Il pericolo semmai si è fatto vivo, soprattutto con l'approssimarsi delle ore notturne, per la presenza di qualche lastra di ghiaccio.

Giorgio Verbi

SOPRALLUOGO DEGLI ASSESSORI BARNABA E RINALDI

# Villa Manin, la vetrina della cultura regionale

Vi sarà insediato anche il Centro per la promozione turistica

TRIESTE — Gli assessori regionali Barnaba (istruzione e beni culturali) e Rinaldi (finanze) hanno compiuto un sopralluogo alla Villa Manin di Passariano per fare il punto sul completamento del complesso. Li hanno accompagnati, il conservatore dott. Rizzi, il direttore del Centro regionale di catalogazione prof. Menis e il sindaco di Codroipo, Donada.

Dopo aver visitato la più recente realizzazione nell'ala sinistra della villa (una serie di nuovi ambienti destinati a funzioni di rappresentanza e a ospitare riunioni di lavoro) il dott. Rizzi ha ricordato le grandi mostre ospitate nel corpo centrale di villa Manin e le attrezzature di cui è dotata: la sala conferenze, i centri regionali di catalogazione e di restauro e le due barchesse destinate ad ospitare rassegne permanenti (è imminente l'ultima di una zona espositiva per l'arte figurativa contemporanea).

Così — ha aggiunto Rizzi — oltre a salvare un bene culturale di inestimabile valore, la Regione ha creato un centro attivo di iniziative culturali di livello non solo regionale ma nazionale e internazionale. Il conservatore ha quindi sostenuto l'opportunità di procedere ulteriormente nell'opera di valorizzazione della villa attraverso la trasformazione dell'edificio di due ali a semicerchio che fungono da cornice alla struttura centrale.

A tale proposito sono previste la creazione di una zona residenziale, di circa 100 posti letto

per partecipanti a convegni e seminari; l'apertura di una serie di botteghe artigiane, nonché la predisposizione di vani, destinati alla riqualificazione del personale di vari enti pubblici. Altri vani saranno destinati a ospitare, in ambienti più ampi di quelli attuali, le attività del Centro di catalogazione e del Centro di restauro e ad insediare un attrezzato centro per la promozione turistica dell'intero Friuli-Venezia Giulia. Infine il dott. Rizzi ha confermato che nel settembre 1984 la villa ospiterà una grande esposizione sulle opere del Pordenone.

Il sindaco di Codroipo, Donada, ha illustrato agli assessori regionali i problemi connessi alla viabilità nell'ambito del comprensorio, problemi che potranno trovare soluzione, sulla base della predisposizione di un apposito piano particolareggiato, attraverso il sostegno finanziario dell'Amministrazione regionale.

L'assessore Barnaba ha sottolineato che nel bilancio 1984 il settore della cultura e dei beni culturali ha trovato adeguato riconoscimento: segno di una volontà che vuol favorire il gusto e l'orgoglio della riscoperta delle origini e dell'evoluzione delle varie realtà storico-culturali regionali.

Mentre Rinaldi, nell'esprimere l'apprezzamento per l'uso fatto delle risorse finanziarie finora messe a disposizione, ha assicurato che la Regione non farà mancare il supporto necessario per l'ultima del centro culturale.

# Disegno di legge comunista anti-crisi

TRIESTE — Per scongiurare i pericoli di un'ulteriore emarginazione e i condizionamenti propri di un'area di frontiera, è ormai maturo il tempo per definire un provvedimento organico, che contenga misure in grado di arrestare il degrado economico in atto, di favorire l'innovazione dell'apparato produttivo, di rafforzare ed estendere i processi di cooperazione internazionale in quest'area.

È questa la proposta che esce dalla riunione della segreteria regionale del Pci assieme ai parlamentari comunisti del Friuli-Venezia Giulia e ai segretari delle federazioni provinciali. Riunioni in cui si è data sostanza ad un'ipotesi di proposta di legge.

Incaricato di approfondire la questione, l'on. Antonino Cuffaro ha svolto una relazione che ha registrato l'apprezzamento e l'ulteriore contributo di tutti i partecipanti. Sono intervenuti l'on. Baracetti, il senatore Battello, Martone, Toschi, Paiza e Pascolati della segreteria regionale, e i segretari delle federazioni Pci, Redivo e Travanut, nonché il segretario regionale Giorgio Rossetti.

Dopo ulteriori specificazioni e approfondimenti la proposta di legge verrà portata al Comitato regionale e quindi, prima della presentazione formale, sarà sottoposta al vaglio delle organizzazioni imprenditoriali, sindacali e delle categorie interessate.

Si ipotizza una serie di misure e di incentivi in particolare in favore delle aziende a capitale misto, o tese ad agevolare le joint-ventures e gli scambi commerciali.

**VAL SENALES SCI TOTALE**

**365** giorni di sci al RESIDENCE

**ZIRM**

Un edificio modernissimo, quasi spaziale, riccamente arredato e dotato di ogni comfort: sala giochi, piscina, varie sale d'intrattenimento, ristorante, discoteca, tennis ecc.

dove: a Senales, una delle più belle e prestigiose valli dell'Alto Adige, tra il verde dei boschi e con la "funivia dei ghiacciai" a pochi minuti dalle nevi eterne, ove si allenano i grandi campioni dello sci. Si raggiunge molto rapidamente con l'Autobrennero fino a Bolzano e poi con la S.S. 45 per Merano, da cui dista 35 Km.

come: semplice con la Multiproprietà: pagando soltanto il periodo utilizzato, acquisisci il diritto di disporre di un'unità prescelta per sempre. Inoltre puoi scambiare temporaneamente con un'altra simile in uno dei Villaggi Vacanze della Multiproprietà.

Esempi di prezzi per la co-proprietà di un'unità abitativa di 4-5 posti letto per una settimana

GENNAIO	FEBBRAIO	MARZO	APRILE	MAGGIO	GIUGNO	LUGLIO	AGOSTO	SETTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DICEMBRE	NATATE
4.500.000	4.500.000	3.600.000	2.900.000	2.500.000	2.000.000	1.800.000	1.600.000	1.400.000	1.200.000	1.000.000	800.000	1.200.000

PER INFORMAZIONI: OFF. VEND. MULTIPROPRITÀ SPA, MILANO, via Manzoni 44 - Tel. 02/5456131

inviare COUPON a MULTIPROPRITÀ SPA, DIR. GEN. 00147 ROMA via Emilia 96

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

**Pellicce**

VASTO ASSORTIMENTO DI PELLICCE PREGIATE Modelli 83-84 A PREZZI DI ASSOLUTA CONVENIENZA VISITATECI!!

**C.V.P.**

CENTRO VENETO PELLICCERIE

**MESTRE - Corte Legrenzi, 21**  
(Piazzetta a sinistra del Palazzo delle Poste Centrali)

**LOTTERIA ITALIA**

**FANTASTICO 4**

LA FORTUNA ARRIVA SUL TUO CANALE

**Il premio 500 milioni**

E ALTRI PREMI PER MOLTI MILIARDI ESTRAZIONE VENERDÌ 6 GENNAIO

## Notizie in breve

La delegazione regionale da Craxi

TRIESTE — In occasione dell'insediamento della conferenza permanente stato-regioni, svoltasi a Villa Madama a Roma, il presidente della giunta regionale, Comelli, ha avuto un incontro con il presidente del consiglio dei ministri, Craxi. Comelli ha illustrato al capo del governo l'urgenza e la delicatezza dei problemi che riguardano il Friuli-Venezia Giulia. In particolare, ha riferito sulla situazione delle aree di confine e delle province di Trieste e di Gorizia nonché sui problemi riguardanti la situazione del gruppo Zanussi.

Il presidente della giunta regionale ha quindi chiesto a Craxi un incontro specifico, unitamente alla rappresentanza parlamentare del Friuli-Venezia Giulia, per trattare e approfondire i problemi esposti.

Craxi ha assicurato il suo interessamento anche presso i singoli ministeri competenti e ha accolto l'invito per l'incontro con i parlamentari e la delegazione della giunta regionale che sarà guidata da Comelli, che avrà luogo oggi alle 13 al palazzo Chigi.

Tutela degli sloveni

TRIESTE — La segreteria regionale del Pci, riunitasi con la commissione slovena, ha ribadito la necessità che sia avviata quanto prima la discussione sui provvedimenti di legge riguardanti la minoranza slovena, e che sia il Senato la prima sede di dibattito e approvazione di un provvedimento di tutela globale. Il segretario regionale del Pci, Giorgio Rossetti, compirà nei prossimi giorni presso le forze politiche regionali gli opportuni passi tendenti ad ottenere l'impegno per un sollecito inizio della discussione dei provvedimenti.

La preannunciata intenzione del Governo di predisporre — è detto in una nota — un proprio disegno di legge conferma che anche in quella sede viene riconosciuta l'esigenza non più derogabile di affrontare una questione aperta ormai da troppi anni.

Incontro dc a Padova sulla pace

TRIESTE — La pace, la situazione internazionale e le elezioni europee, che si terranno nella primavera del prossimo anno, sono i temi di una importante manifestazione che si terrà oggi a Padova, presso il cinema teatro Antonianum.

Per sottolineare la rilevanza dell'incontro, organizzato dalla Dc nazionale e a cui parteciperanno esponenti del Veneto, dell'Emilia-Romagna e del Friuli-Venezia Giulia, sono previste le relazioni dell'on. Rognoni e del ministro degli esteri on. Andreotti.

Convegno rinviato a Tolmezzo

UDINE — A causa delle condizioni atmosferiche avverse non si terrà oggi a Tolmezzo il convegno promosso dalla Dc sulla difesa del suolo, per le difficoltà dei relatori e delle personalità invitate a raggiungere il capoluogo carniolo.

## I NUOVI MAGAZZINI GERBINI

Via Rossetti 6, via Giotto 8

# APERTI DOMENICA



Favolose opportunità di acquisto, presso le filiali ed i concessionari ROLLER. Vi aspettiamo per due giorni di festa, il 17 e 18 dicembre. Simpatici ed utili omaggi per tutti, grandi e piccoli.

Ritroviamoci da:

CARAVAN TRIESTE  
Via Settefontane 14B - 34139 Trieste  
LENARDON GIOVANNI  
Via A. Boito 30 - 34074 Monfalcone

**LOTTERIA ITALIA**

**FANTASTICO 4**

LA FORTUNA ARRIVA SUL TUO CANALE

**Il premio 500 milioni**

E ALTRI PREMI PER MOLTI MILIARDI ESTRAZIONE VENERDÌ 6 GENNAIO



## GIORNALE DI TRIESTE

È DURATA POCHE ORE LA COLTRE SCESA NELLA NOTTE SULLA CITTÀ

## Sveglia in bianco, poi la pioggia

La progressiva risalita della temperatura e la mancanza di vento hanno evitato il peggio. Sale e ghiaia sparsi dall'Anas nei punti più esposti - Molti «vuoti» nelle scuole del Carso

Trieste ieri si è svegliata con la neve, ma a mezzogiorno era già pioggia. La temperatura, che a mattino era inferiore dello zero sia in città sia sull'altopiano, è risalita con il passare delle ore. Otto decimi di grado a mezzogiorno; due gradi alle 14.30; tre un'ora più tardi, sei gradi alle 18. «Non dovrebbe tornare sotto zero nemmeno durante la notte», afferma un ufficiale del servizio meteorologico dell'aeronautica. «Secondo le nostre previsioni, il cielo si manterrà coperto. Piovorrà ancora, mentre la temperatura continuerà a crescere».

In effetti, una nuova perturbazione è annunciata per oggi sulla regione. In pianura non dovrebbero esserci problemi, mentre in montagna dovrebbe nevicare a larghe falde. Ieri mattina la nevicata che era iniziata alle 3, ha provocato un po' di caos in città. Tutte le strade che scendono dall'altopiano sono state al limite della praticabilità fino alle 10.30-11. Neve e lastre di ghiaccio hanno reso quasi impossibile la circolazione nelle vie Rossetti, Bonomea, Commerciale, Perarolo, Marchesetti e Damiano Chiesa. In via Commerciale il postino ha distribuito lettere e auguri di Natale servendosi degli sci.

Anche la via Fabio Severo è stata bloccata all'altezza dell'Università da un camion munito di traverso sulla carreggiata. Le macchine bloccate hanno formato una lunga fila che ha raggiunto la cava «Faccanoni». Stessa fila anche in strada del Friuli per un autocarro senza catene. Problemi anche a Servola. Molti automobilisti ieri hanno preferito recarsi ai lavori a piedi. «La perturbazione ha preso un po' tutti alla sprovvista», afferma un vigile urbano. «Nessuno se l'aspettava. Siamo usciti con otto pattuglie. L'Anas e il Comune hanno speso sale e ghiaia dalle 5 del mattino. Poi la pioggia e la temperatura che si è alzata ci hanno risolto tutti i problemi».

Difficoltà nella circolazione anche sulla Costiera. A Grignone si sono formati vasti lastroni e molte macchine sono finite fuori carreggiata. Un automobilista è stato soccorso grazie ad un C.B. del club «Nord est» — la sua sigla è «Alfa November» — che alle 5 del mattino ha raccolto l'Sos lanciato da un camionista di passaggio.

Difficoltà anche nel traffico per Muggia. Fino a metà mattina è stato bloccato, poi deviato per la galleria che sbucca nella piana delle Noghere. La strada di Stramare era troppo viscosa per essere affrontata dal bus.

La linea «38», che collega il centro città con il sanatorio pneumologico, ha subito notevoli ritardi. Fino a mezzogiorno sono state effettuate solo tre corse. Su via Bonomea il piccolo Bus, pur munito di catene, si arrampicava con una certa difficoltà.

Sulla 202 i camionisti hanno tolto le catene al loro mezzo verso le 11 del mattino.

In molte scuole dell'altopiano le lezioni si sono svolte a ranghi ridotti. Secondo una stima approssimativa sono rimasti a casa dal 30 al 60 per cento degli allievi.

■ PCI — Le sezioni del Pci di Fontanafredda e di S. Giovanni Lupattoni, per oggi, alle 11, alla casa del popolo di via Ponziana 14, un'assemblea su «I giovani e la convivenza di italiani e sloveni a Trieste, una legislazione che tuteli i diritti della minoranza nazionale slovena per costruire una cultura di pace».

MAGRO BOTTINO E DANNI ALL'«ARISTON»

## Per due volte i ladri in «visita» al cinema

I ladri che per un decennio avevano trascurato il cinema «Ariston», di viale Romolo Gessi 14, si sono rifatti compiendo ben due incursioni nel giro di soli quattro giorni.

La prima notte gli ignoti sono entrati molto agevolmente nella sala di proiezione, spingendo soltanto una delle porte di sicurezza. Poi si sono diretti verso la cassa, da dove hanno prelevato la somma di 120 mila lire. Con il modesto bottino gli sconosciuti sono tornati nella buia sala uscendo poi sul poco illuminato viale, per scomparire senza lasciare alcuna traccia e senza svegliare il guardiano. Quattro notti dopo, secondo i dati, questa volta le uscite di sicurezza erano ben sbarrazzate. I malviventi — perdendo un po' più tempo e spendendo qualche po' di energia in più — ne hanno aperta una. Hanno quindi effettuato nuovamente lo stesso percorso nel buio della sala, raggiungendo la cassa. In un cassetto hanno trovato meno di centomila lire. Ciò deve averli indi-



(Itaifoto)

POLEMICHE PER UN INCARICO DATO A PITTONI

## Psi: nomina al vertice regionale contestata dal direttivo triestino

Guerra aperta tra i socialisti triestini. La nomina, votata dal comitato regionale, di Arnaldo Pittoni, che a Trieste fa parte della corrente di minoranza, come unico rappresentante giuliano nell'esecutivo regionale del partito, ha acceso la miccia della polemica, latente da tempo. Tanto più che Pittoni sostituisce nel comitato regionale Gianfranco Carbone, uno dei leader della maggioranza che a Trieste è composta da una parte dei riformisti e dagli esponenti della sinistra (all'opposizione c'è invece un'altra frangia di riformisti capeggiati appunto da Pittoni).

Carbone non aveva presentato le dimissioni, ma il comitato regionale le ha messe ai voti e approvate perché,

secondo la sua tesi, Carbone non poteva, al contempo far parte dell'esecutivo ed essere anche consigliere regionale. «Lo statuto del nostro partito non ha mai previsto questa incompatibilità», si difende Carbone, amareggiato. «Le prassi consolidate — ribatte Pittoni — non è mai esistito un socialista che abbia cumulato le due cariche».

Risultato di tutto ciò è che ora ai massimi vertici regionali non solo i socialisti triestini, sono presenti con la componente di minoranza, ma addirittura la corrente dei socialisti riformisti, della quale, come detto, fanno parte sia Carbone sia Pittoni, è rappresentata dalla frangia riformista che sta all'opposizione, cioè da Pittoni.

Una prima verifica di come, tra i socialisti di tutta la regione, Pittoni conti più di Carbone, e non viceversa come invece accade a Trieste, lo si è avuta con la riconferma di Aldo Terpin al vertice della Cassa di risparmio di Trieste, che è stata votata all'unanimità dall'esecutivo regionale del partito e che ora attende solo la ratifica del presidente della giunta regionale. Tutto ciò mentre il direttivo provinciale continua invece a maggioranza a indicare come proprio candidato Fulvio Anzelotti, dimissionario dalla presidenza dell'Area di ricerca.

I socialisti triestini della maggioranza, esasperati, ora sparano a zero. Il segretario provinciale, Augusto Seghene, segretario provinciale del partito e che capeggia la corrente di sinistra, ha inviato una comunicazione sul problema addirittura al presidente del Consiglio e segretario nazionale del Psi, Bettino Craxi. Gli «amici» di Carbone e Seghene, al termine di un'infuocata riunione del comitato direttivo provinciale, hanno fatto approvare con 19 voti favorevoli e 7 contrari una mozione infuocata.

Nello stesso documento è contenuto anche un attacco duro all'amministrazione regionale accusata di aver fatto scelte che hanno danneggiato la provincia triestina, contrastandone interessi e prestigio.

Si conferma comunque l'indisponibilità regionale. La ragione di attacchi è addirittura rincarata quando l'obiettivo diventano gli organi regionali del partito — in cui — si dice — gli interessi del Friuli hanno costantemente penalizzato quelli di Trieste».

C'è stato tutto un lungo accumulo di attriti che ora ha fatto esplodere di rabbia la componente di maggioranza dei socialisti triestini, ammette Carbone, che è a letto con la febbre e che quindi non può approfondire le sue tesi. «Mi dispiace — ribatte Pittoni — perché questi compagni con questi attacchi all'unità regionale sembrano più rappresentanti della Lista per Trieste che non del Partito socialista».

## In poche righe

## Riunione del Comitato della resistenza

Si terrà questa mattina, alle 11, una riunione del Comitato per la difesa dei valori della resistenza e delle istituzioni democratiche per verificare la possibilità di proporre al mondo della scuola in particolare, ma anche alla cittadinanza nel suo complesso, una serie di iniziative elaborate dall'assessorato all'istruzione della Provincia e da un gruppo di esperti interpretati all'uopo, «per diffondere in particolare tra i giovani — è detto in una nota — la cultura della convivenza, la conoscenza della storia locale nelle sue diverse componenti e dei valori e dei problemi di cui è portatrice la minoranza nazionale slovena e per creare momenti di confronto dialettico e di aggregazione anche spettacolare su questi temi». Alla riunione sono stati invitati il provveditore agli studi, i presidenti dei distretti scolastici, il presidente del consiglio scolastico provinciale e il presidente della commissione per i problemi delle scuole slovene, con i quali il comitato vuole valutare il complessivo pacchetto di iniziative proposte.

## Antiproibizionisti al corso sulla droga

Imprevista e movimentata interruzione della giornata conclusiva del corso di aggiornamento «La scuola per la prevenzione delle tossicodipendenze». Ieri mattina tre giovani sono entrati nell'aula magna del liceo scientifico «Oberdan», dove il prof. Franco De Maria aveva appena finito la sua relazione. Hanno detto di appartenere alla Lega antiproibizionista per la liberalizzazione delle droghe leggere, e di voler distribuire dei volantini per dare un contributo alla discussione. La preside del liceo, Adia Severini Chatila, che è anche direttrice del corso, si è opposta. Ha interrotto i lavori e allontanato i tre giovani. «Non l'ho fatto per un pregiudizio ideologico — ha voluto più tardi precisare — o per evitare la discussione. Ma perché questo è un corso di aggiornamento, con un numero di partecipanti fisso, e non un convegno aperto a tutti. Ho dovuto negare ad alcuni professori e genitori il permesso di partecipare, perché eravamo già al completo. E non vedo perché avrei dovuto tollerare l'intrusione di persone che non erano state neanche invitate».

## Qualche difficoltà sulle strade per auto e pedoni

Non poche difficoltà per gli automobilisti (ma anche per i pedoni) che ieri mattina dovevano avventurarsi sulle strade coperte di neve e sui tratti ghiacciati nelle sei ore di bianco. In difficoltà persino un automezzo dei vigili del fuoco provvisto di catene in servizio «navetta» tra le auto dei medici bloccate dalla neve e l'ospedale Santorio sopra Monte Radio. Solo così i sanitari e molti assistenti hanno potuto raggiungere il loro posto di lavoro. Ma anche la vettura dei vigili (quella del vice-comandante), benché munita di catene, è rimasta impantanata sulla via Bonomea ed è stata soccorsa da una campagnola degli stessi vigili.

La via Bonomea è rimasta bloccata fino all'arrivo dei pompieri e dei tecnici della Nettezza urbana giunti con i «spargisale» ed è stata trascinata alle 10.40 dai vigili urbani per evitare il transito su tutte e due le direzioni. Il «blocco» è durato fino alle 13.30. Le otto pattuglie dei vigili urbani hanno lavorato sodo tutta la mattinata per soccorrere automobilisti in difficoltà, anziani che non riuscivano a raggiungere il lato opposto del marciapiede di casa e bambini che, nonostante la neve, non hanno disertato le lezioni.

Un autocarro posto di traverso in strada del Friuli, all'altezza della casa gialla, ha bloccato la carreggiata dalle 7.10 alle 10.30. Un'autoradio dei vigili urbani devia il traffico a Prosecco e un'altra all'altezza del faro della Vittoria.

Problemi pure in via Commerciale, a Rolando e in via Udine; nel rione di San Luigi, in via Marchesetti e in via Forlanini. Sull'altopiano, dove la neve era molta, il traffico è stato scarso. L'autogrù dei vigili urbani ha compiuto una dozzina di interventi per rimettere in carreggiata automobili finite di traverso. Anche i sanitari della Crl hanno avuto il loro bel da fare con una quarantina di interventi per cadute accidentali, malori e anche incidenti stradali, che non sono stati però numerosi (almeno quelli con feriti).

Un quarto d'ora prima delle sei, sanitari della Croce rossa e carabinieri del Nucleo radiomobile di Aurisina sono accorsi a Sistiana, allo svincolo della statale «14», dove una «Ford» (TS 214634), diretta verso Monfalcone, era sbandata sulla sinistra finendo contro il guard-rail. Feriti il conducente Francesco Marzetta (picchettino, 54 anni, via Venezian 9) e il passeggero Miro Hervatic (picchettino pure lui, 44 anni, via Madonna del Mare 3). Il primo è stato ricoverato nella clinica ortopedica con la prognosi di dieci giorni; il secondo, dopo le medicazioni all'astanteria, è stato dimesso.

In via Marchesetti è rimasto ferito poco prima delle dieci il commerciante Gennaro Spiro (38 anni, via Marsala 8). Egli stava mettendo le catene alla propria auto quando la vettura è stata tamponata dalla condotta da Dario Perini, abitante in via Pascoli 8. Gennaro Spiro ha riportato un trauma cranico, contusioni alle mani e al ginocchio destro.

Ad Aurisina, i carabinieri del nucleo radiomobile hanno rilevato uno scontro frontale, avvenuto all'ingresso dell'abitato tra una «Volvo» e una «Ford Capri». Il conducente di quest'ultima, Virgilio Vidali (41 anni, Villa Opicina 905) non è riuscito a mantenere il controllo della vettura slittata sulla strada innevata ed è finito contro la «Volvo» (TS 222645) guidata verso Santa Croce da Flavio Kulic, pure di 41 anni, abitante in strada Vecchia dell'Istria 10.

Altri incidenti sono stati rilevati dai vigili urbani in via Redi — una laterale di via Rossetti — dove un autocarro veronese è finito contro l'ingresso di uno stabile abbattendo portone e pilastro. La casa è stata trasennata. Tre veicoli (un camion e due auto) sono rimasti coinvolti in un incidente avvenuto alle 7 in via Rossetti angolo Revoltella. Una «Mini» e una «128» si sono scontrate un'ora dopo in via San Pasquale angolo via dell'Eremo e alle 9 e mezzo in via Doda angolo via Svevo è stata la volta di un autocarro e di una «124».

■ ARTISTI — Questa sera, alle 19, nella chiesa di Sion, in via don Minzoni 5, verrà celebrata la messa per gli artisti triestini.

Se per Natale desideri veramente un bellissimo abito, vieni a trovarci!

Vasto assortimento di abiti (com 180/220) in zolla, radice o vaso anche con paletta legno (aroti) di provenienza ungherese

Favolose Stelle di Natale a buon prezzo

Sementi Agraria

**A. BOSSI**

Via S. Giacomo in Monte 15  
Tel. 040/796648

**DOMANI APERTO**

**T**

**TECNODELTA**

Via Nordio 9  
Tel. 741189

**ELABORATORI ELETTRONICI**

**ARTICOLI E MACCHINE PER UFFICIO**

Programmi per:

- Gestione aziendale
- Ingegneria strutturale
- Gestione studi immobiliari
- Gestione studi odontoiatrici
- Didattica
- Scientifici

olivetti **COMPTON** **IBM** **DEC**

**2X81/SPECTRUM**

**VIC-20 C-64**

Corso teorico pratico di programmazione in Basic su personal computer • Applicazione del linguaggio alla contabilità aziendale.

**domenica e lunedì negozi aperti**

Domani domenica, e dopodomani lunedì, i negozi Universaltecnica rimarranno aperti con il normale orario feriale.

**UNIVERSALTECNICA**

C.so Saba, v. Zudecche, p.zza Goldoni

**M. C. P.**

VIA S. FRANCESCO 9 TRIESTE

presenta le migliori

**Moquettes e carte da parati**

I nostri clienti possono essere ricchi o squattrinati, ma di solito sono intelligenti e hanno buon gusto

**la pubblicità è notizia**

Per presentare un nuovo prodotto o una nuova attività, per illustrare un'iniziativa commerciale o una particolare azione di vendita, per segnalare occasioni stagionali e per tenere sempre vivo e presente il nome, utilizzate la

**pubblicità su IL PICCOLO**

**I NUOVI MAGAZZINI GERBINI**

Via Rossetti 6, via Giotto 8

**APERTI DOMENICA**

**LA GABBIA VENDE TUTTO CON SCONTI DAL 20 AL 45%!**

**LA GABBIA**

VIALE XX SETTEMBRE 36 / TEL. 730874

**beltrame, i cappotti**

... ma anche le pellicce, gli impermeabili, i giacconi e tutti i nuovi modelli della collezione inverno '83.

Una selezione accurata fra le proposte delle migliori Case, con la convenienza e la classe Beltrame.

**B**

**arredamenti punto 2**

**In una travolgente operazione «tutto per i giovani»**

via giulia 38

**occasione 7 da non perdere:**

**GIRADISCHI PHILIPS A LETTURA LASER a lire 859.000 IVA compresa**

con possibilità di pagare anche in 40 mesi

**IMPORTANTISSIMO:**

Solo da noi la Clientela gode di un eccezionale privilegio: la garanzia totale di tre anni, comprendente manodopera e parti di ricambio. Ripetiamo: è un vantaggio, che solo l'Universaltecnica riserva ai clienti.

**UNIVERSALTECNICA**

TRIESTE - corso Saba 18, via Zudecche 1, piazza Goldoni 1

**DOMENICA E LUNEDÌ NEGOZI APERTI**



## GIORNALE DI TRIESTE

BLOCCO ALLE TRIVELLAZIONI E FINANZIAMENTI IN PERICOLO

## La Regione ai Comuni isontini: «Troppi intralci all'acquedotto»

Sarà inviato un commissario se non si rilasceranno le concessioni edilizie

Se i consigli comunali di San Canzian e San Pier d'Isonzo non rilasceranno in fretta le concessioni edilizie per le perforazioni necessarie al nuovo acquedotto di Trieste, la Regione invierà un commissario «ad acta» per sbloccare la situazione. Il passo sarà inevitabile nel caso le amministrazioni non dovessero ammorbidire la loro posizione, dal momento che l'inflazione sta erodendo i finanziamenti stanziati per l'opera. Lo ha detto l'assessore regionale ai lavori pubblici Adriano Bomben presentando alla giunta una relazione sullo stato di avanzamento dei lavori.

Il costo complessivo dell'opera è di 63 miliardi (ne restano da reperire ancora 33). Finora sono stati realizzati lavori per una spesa di circa 13 miliardi. Il problema maggio-

re consiste comunque nelle perplessità delle amministrazioni comunali di San Canzian e di San Pier d'Isonzo al rilascio delle concessioni edilizie per la costruzione del pozzo di prelievo. I due Comuni sostengono di essere troppo oberati da infrastrutture di carattere pubblico (autostrada, aeroporto e discariche ecc.) che compromettono il tessuto socio-economico della zona e danneggiano il territorio.

L'amministrazione regionale si è interessata al problema già da tempo, grazie ai contatti instaurati dal vicepresidente della giunta, Piero Zanfagnini e ha valutato anche queste istanze, pur facendo presente che in zona (San Pier, San Canzian, Monfalcone e Ronchi) sono già stati spesi due miliardi di lire per far fronte ad esigenze peculiari

avanzate dagli stessi Enti locali.

La giunta, comunque, ritiene che l'impasse debba essere presto risolta sia perché l'inflazione erode i finanziamenti stanziati, sia perché il completamento dell'opera non può essere differito in quanto Trieste comincia a risentire di una certa scarsità d'acqua. Pertanto, qualora i Comuni interessati all'ubicazione dei pozzi non arrivassero a mitigare le loro posizioni, l'esecutivo regionale è orientato, come detto, a nominare in queste Amministrazioni, commissari «ad acta». Secondo quanto espresso dall'assessore Bomben, la giunta, peraltro, confida in un ammorbidimento della situazione, anche perché l'esecutivo regionale ha già più volte preso in considerazione alcune esigenze avanzate dai Comuni.

Da rilevare che l'apposita Commissione di studio, da tempo insediata, ha dato ampie assicurazioni che non sussiste alcun problema idrogeologico sui terreni considerati, soprattutto in riferimento alle falde sotterranee. Si attendono le concessioni edilizie anche per poter insediare due pozzi sperimentali (ne verranno installati complessivamente undici) entro i primi mesi del prossimo anno.

Un ulteriore tentativo di sensibilizzazione nei confronti dei due Enti locali verrà ancora compiuto dal vice presidente Zanfagnini mentre l'assessore Bomben ha assicurato che, in caso d'emergenza, Trieste potrà per il momento contare su una condotta provvisoria che allaccia l'acquedotto ad alcuni pozzi situati a Dobberò del Lago.

## UN REGALO DELLA LEGGE FINANZIARIA

## Muggia: sarà lo Stato a pagare gli interessi sui debiti con l'Acega

Il bilancio del 1984 è ora tutto da rifare

La presentazione del bilancio preventivo 1984 del Comune di Muggia, che la giunta aveva fissato in calendario per mercoledì 21 dicembre, è stata rinviata all'11 gennaio. Motivo: lo slittamento dei termini previsti dalla legge finanziaria, che ha subito altri importanti emendamenti per quanto riguarda la finanza locale. In particolare, lo Stato ha deciso di accollarsi l'intero onere dei mutui accessi dai Comuni i quali inizialmente avrebbero dovuto accollarsi un terzo delle rate.

Il consiglio comunale di Muggia ha acceso quest'anno mutui per quasi cinque miliardi (destinati a opere pubbliche e ripianamento dei debiti con l'Acega); lo Stato dunque pagherà le rate (un miliardo e 233 milioni l'anno), per un totale di circa 13 miliardi e mezzo. Questo dato, secondo il sindaco, mette una definitiva pietra sulle polemiche insorte sull'opportunità di indebitarsi se avessimo rinunciato — dice Bordon — avremmo perso un sacco di finanziamenti.

La giunta ha ufficializzato la propria posizione in merito alla centrale termoelettrica a carbone che l'Enel intenderebbe costruire alle Noghère. Per il momento — dice il sindaco — non siamo né favorevoli né contrari. Prima vogliamo che l'Enel ci presenti progetti dettagliati, poi li daremo in mano a esperti internazionali scelti da noi. Ma costringeremo l'Enel a pagare le parcelle perché sarebbe ingiusto che gravassero sul bilancio comunale. Poi, sulla base delle risposte, faremo un'analisi dei costi (prima fra tutti quello dell'impatto ambientale) e dei benefici, ma sia chiaro che non dobbiamo agire spinti dalla necessità dei soldi che l'Enel promette.

APERTURA ALLE 16

## Oggetti d'artigianato in mostra alla Stazione marittima

È fissata per oggi alle 16 l'inaugurazione della seconda mostra mercato dell'artigianato artistico che resterà aperta fino a lunedì nei saloni della Stazione marittima. La ceramica, l'oreficeria, le creazioni in pelle e in legno, le decorazioni su stoffa e su carta, la fotografia (dal cartellone pubblicitario ai reportage sulle regate di «Azzurra») sono i temi portanti della mostra.

«Questo vuole essere un momento non solo di promozione commerciale in un periodo dell'anno tradizionalmente dedicato agli acquisti — spiega Patrizia Sillato, presidente del Comitato promotore dell'artigianato artistico — ma anche un'occasione per sensibilizzare gli Enti pubblici e la gente verso questo tipo di artigianato che ha dimostrato in questi anni, soprattutto grazie all'iniziativa di un gruppo di giovani imprenditori triestini, una notevole vitalità».

Attraverso la mostra, la categoria intende ora chiedere agli Enti locali la realizzazione di due progetti. Si tratta dell'insediamento di laboratori e «botteghe» nei centri storici e l'apertura di un centro polivalente dell'artigianato artistico. «Si tratta di strumenti — ha detto ancora la Sillato — che possono incentivare lo sviluppo di un settore, la cui importanza è stata riconosciuta anche recentemente, al convegno dell'Ente per lo sviluppo dell'artigianato».

Alla manifestazione della Stazione marittima hanno aderito l'Associazione artigiana, la Confederazione nazionale dell'artigianato e l'Unione regionale economica slovena. Le tre organizzazioni della categoria hanno ribadito il loro impegno unitario per il rilancio del settore, impegno che era già stato affermato con una serie di proposte, in occasione di una manifestazione lo scorso febbraio.

La mostra mercato rimarrà aperta fino a lunedì con orario dalle 9.30 alle 19.30.

## In poche righe

## Il Psdi sull'economia locale

Il direttivo provinciale del Psdi ha espresso soddisfazione — nell'esaminare la situazione economica cittadina — per l'acquisizione a Trieste della direzione nazionale della Financieri, ma profonda preoccupazione per i progetti di accantonamento a Genova della Finmare e per il ridimensionamento delle attività dell'Iri nei settori della meccanica e della siderurgia.

«Il Psdi rifiuta — dice una nota — atteggiamenti rassegnati che prevedono il declinamento della città a livelli anche demografici inaccettabili e ribadisce la necessità per Trieste di una legge speciale che salvaguardi l'imprenditorialità pubblica e privata e con essa l'occupazione nei vari settori. Gli istituti di credito di crisi non sembrano quindi del tutto idonei a sovvenire alla specificità geopolitica triestina, prevedendo interventi d'emergenza in una situazione che presenta aspetti cronici anche se non necessariamente irreversibili».

## 25 anni della parrocchia di via Besenghi

La parrocchia della Madonna della Provvidenza di via Besenghi celebra domani il venticinquennale della sua attività. Alle 10 il vescovo presiederà una celebrazione eucaristica durante la quale i fedeli potranno ottenere l'indulgenza giubilare. La chiesa e le altre strutture parrocchiali verranno donate alla diocesi dalle suore Ausiliatrici delle anime del purgatorio. La parrocchia venne istituita da mons. Santini il 1° novembre del '58 e iniziò la sua attività il 1° dicembre successivo. Dal '64 la parrocchia che conta poco più di tremila abitanti, è guidata da don Bruno Volpe.

## Corte d'appello: incontro con i cronisti

Il nuovo presidente della Corte d'appello, Giovanni Lucchi, ha incontrato ieri il direttivo del gruppo giornalistico cronisti. I cronisti hanno presentato al presidente le difficoltà che talora incontrano ricercando informazioni di carattere giudiziario. Il presidente della Corte d'appello ha dichiarato la propria disponibilità a facilitare il lavoro dei giornalisti, soprattutto per quanto riguarda l'accesso a notizie contenute in atti già depositati o relative a inchieste avviate. Il rispetto del segreto istruttorio e la correttezza professionale è, d'altra parte, l'impegno ribadito dai cronisti di fronte al nuovo presidente.

## Natale dei postelegrafonici

Serata di arte varia, intitolata «Natale in musica» oggi alle 20.30 nel salone centrale del palazzo delle poste, in piazza Vittorio Veneto. La manifestazione è organizzata dal Dopolavoro postelegrafonici in collaborazione con l'Associazione volontari del sangue. Nel corso della serata si esibiranno il cantautore Paolo Rizzi, «The magic showmen», Giuseppe Signorilli, Koko, il coro «Baby» di Melara, il balletto della scuola di Maria Gabriella, Nella Bison, Lucia Borsatti, Mario Zor, Mario Porporati e Eugenio Macca. Condurrà la serata Ferruccio de Walderstein.

## Manifestazioni della Filile-Cgil

Continua la campagna della Filile-Cgil per il tesseramento 1984. Alla Casa del popolo di Santa Croce, oggi alle 17, canterà il coro «Vesna»; alle 20 si ballerà con il complesso «Aries». Domani, alle 10, all'Auditorium, manifestazione «per la pace, la libertà e il lavoro», con un concerto del coro partigiano triestino.

## Nuove sepolture a Sant'Anna

Saranno prossimamente apprestate a nuove sepolture le file 11, 12 e 13 delle fosse comuni gratuite nel campo VII del cimitero di Sant'Anna. Coloro che vogliono far trasportare in un'altra sepoltura i resti possono rivolgersi entro il 31 dicembre alla custodia del cimitero, in via dell'Istria 206 (orario 8-12). Dopo questo termine i resti saranno depositi nell'ossario comune e di conseguenza non saranno più individuabili.

## Tessere del cinema per anziani

Il Comune ricorda, a tutti coloro che hanno compiuto o compiranno il sessantesimo anno di età, la possibilità di ritirare all'ufficio stampa e pubbliche relazioni, in largo Granatieri 2 (pianoterra, stanza n. 295), l'apposito tessero per l'ingresso a prezzo ridotto nei cinema cittadini. Gli interessati dovranno esibire un documento di identificazione che attesti l'avvenuto compimento dell'età prevista per usufruire dell'agevolazione.

## IL LIBRO DI ROBERTO CURCI E GIANNI GORI PRESENTATO AL CIRCOLO DELLA STAMPA



Da sinistra: il critico musicale Gianni Gori, lo scrittore Pier Maria Paoletti, il presidente della Cassa di Risparmio Aldo Terpin e il giornalista Roberto Curci (l'alfo)

## Il grande romanzo della lirica narrato attraverso i manifesti

La storia della lirica si può fare attraverso i cantanti, le musiche, i teatri che hanno ospitato celebri rappresentazioni, ma anche attraverso le locandine, che pubblicizzano al pubblico le opere di successo. È quanto hanno fatto il giornalista Roberto Curci e il critico musicale Gianni Gori proponendo un volume dedicato ai manifesti italiani dell'opera lirica nel trentennio che va dal 1890 al 1920. «La dolcissima effigie» edito dalla Lint (che si ispira nel titolo alla celebre aria della «Adriana Lecouvreur») è stato presentato ieri al circolo della stampa dallo scrittore Pier Maria Paoletti e dal presidente della Cassa di Risparmio Aldo Terpin, presenti gli autori.

La lunga avventura del manifesto lirico italiano comincia negli anni d'oro del melo-

dramma, arriva fino al periodo in cui i procedimenti di stampa si perfezionano e si spengono infine nel primo dopoguerra. Ma quanta importanza ebbero le immagini accattivanti e fascinosi che dalle locandine ammiccavano a un pubblico distratto? «Proprio a questa domanda — ha rilevato lo scrittore Pier Maria Paoletti — risponde il libro». «Un libro importante — ha continuato — direi unico sull'argomento». Il volume si compone infatti di due introduzioni, una di Roberto Curci che tratta la parte figurativa, l'altra di Gianni Gori, che spazia invece in quella musicale. Ne risulta un insieme che, come ha fatto notare ancora Paoletti — può essere letto «sia da un addetto ai lavori per il suo studio scientifico e organizzato, sia da un profano,

come un romanzo didascalico, popolato di Fedore, Mimi, di Iris e di Faust». Un libro da leggere, quindi, ma anche da vedere per soffermarsi sulle bellissime riduzioni di manifesti d'epoca che i due autori hanno raccolto attingendo sia alla ricchissima raccolta Salce del museo civico L. Ballo di Treviso, che in numerosi altri teatri lirici italiani. Aldo Terpin ha messo invece in rilievo come la Cassa di Risparmio (che ha promosso la pubblicazione del libro) voglia valorizzare con la sua attività editoriale artisti ed opere della città. «La dolcissima effigie» — ha concluso — supera i confini locali, ma la presenza nel volume di figure come il Dudovich, e il Mellicovich rappresentano un significativo collegamento con il mondo artistico triestino».

## IL PADRE DELL'OMICIDA RACCONTA IL PROLOGO DELLA TRAGEDIA

## «Vide tre che lo picchiavano lo aiutò e gli divenne amico»

## In miseria la madre dell'ucciso

Vive in povertà in una soffitta la madre del giovane assassinato, Maria Lattanzi Cafagna. Vedova da più di vent'anni di un nostromo della marina militare, la donna tira avanti con una pensione di 170 mila lire. La mano sinistra bendata per le ferite riportate in una caduta, Maria Lattanzi cammina appoggiandosi a un bastone, con addosso un vecchio cappotto, sempre lo stesso.

Francesco Cafagna sarà sepolto oggi alle 9.45 al cimitero di Sant'Anna. I suoi amici del Viale hanno messo assieme i soldi necessari a pagare il funerale al Comune. Cinquecentomila lire serviranno per la sepoltura. Duecento andranno alla madre, unico segno di solidarietà in questo disperato Natale.

Su consiglio dell'avvocato Fabio Di Giovanni, Maria Lattanzi si è costituita ieri parte civile. Così potrà prendere parte all'istruttoria e tutelare la memoria del figlio ucciso.

testata congiuntamente ad Antonello e Francesco. La guidava sempre mio figlio, perché Francesco con suo braccio non aveva mai conseguito la patente. Veniva anche a casa mia. Non avrei mai immaginato...». Antonio Spanu continua il suo racconto. Parla del figlio con tanta dolcezza.

«La Golf GT nera l'avevamo acquistata assieme io e mio figlio. Costava otto milioni. Antonello aveva distrutto in un incidente l'Alfetta. Tre milioni vengono dai suoi rispar-

mi: aveva lavorato per tre anni come meccanico alla concessionaria Zanetti e Porfiri. Poi l'azienda aveva chiuso e si era trovato in strada. Per gli altri cinque milioni abbiamo fatto un mutuo con la Cassa di Risparmio. Duecentomila al mese. Ecco i documenti...».

Il papà di Tony Spanu continua: «Anche la fidanzata gli aveva detto che non poteva sopportare più le attenzioni di Francesco nei suoi confronti. Lo aveva messo quasi di fronte a un ultimatum. «O con-

me o con lui». Antonello invece continuava a frequentarlo. Gli faceva compassione o forse sentiva il peso della minaccia. Francesco gli aveva detto: se non mi vuole più vedere mi uccido».

«Venerdì notte si sono visti. Probabilmente Francesco ha tentato una volta di più di ottenere quello che non gli era mai riuscito di avere prima. Mio figlio ha reagito... Antonello è sempre stato buono... Adesso arriva Natale. Dovevo andare in Sardegna con la famiglia e invece sono qua, malato, con questo peso sul cuore».

Claudio Ernè

## Il Psi sui servizi sanitari

L'apertura dell'ospedale di Cattinara e l'assistenza sanitaria a Trieste sono stati i temi di un'assemblea tenuta dalle sezioni «Rozzol», «Santi» e «Brodolini» del Psi. Domenico Rotondaro, vicepresidente dell'Unità sanitaria locale e Tullio Tomassich, responsabile socialista della commissione sanità, hanno illustrato la riorganizzazione dei servizi sanitari cittadini che si prospetta dopo l'apertura del nuovo ospedale.

Il «Maggiore» e il «Santoro» — ha ricordato Rotondaro — svolgeranno anche la funzione di ospedale diurno e l'area di San Giovanni sarà strutturata in modo da rispondere a esigenze abitative, di studio e ricreative della popolazione. Divisione di compiti e responsabilità nel comitato di gestione Usl, valorizzazione dell'assemblea e dialogo costruttivo con le opposizioni sono stati invece i punti affrontati da Tomassich.

## CONFERMATA LA CONDANNA ALLA DIRETTRICE TRIESTINA

## Sparirono in due anni 54 milioni dalla posta di San Vito di Fagagna

La Corte d'appello (presidente Costa, consiglieri Vitulli e Cilelli, p.g. Mellano, cancelliere Giuliana Fabiani), ha confermato la pena inflitta alla triestina Alessandra Bertolissi, 40 anni, reggente l'ufficio postale di San Vito di Fagagna. Per peculato continuato e simulazione di reato, il Tribunale l'aveva condannata, concesso le attenuanti generiche, a tre anni e dieci mesi di reclusione, tre milioni di multa e al risarcimento dei danni all'amministrazione delle poste, che si è costituita parte civile con il patrocinio dell'avvocato dello studio D'Amico. Detenuta, la Bertolissi ri-

nuncia a presentarsi al processo, dove la sua difesa viene assunta dall'avv. Franz di Udine. L'impiegata fu, come si suol dire, incastrata da un'ispezione effettuata nel suo ufficio, dove i funzionari addetti al controllo riscontrarono un «buco» di oltre 54 milioni di lire. Il denaro sarebbe stato sistematicamente asportato a partire dall'81 fino al 10 maggio scorso.

Contrariamente al solito le elargizioni dei lettori oggi sono pubblicate a pagina undici.

Il fatto venne denunciato alla Procura della Repubblica di Udine, e solo allora gli inquirenti poterono accorgersi che la rapina (con asportazione di 18 milioni), che la Bertolissi aveva denunciato di avere subito il 13 agosto dell'82, non era altro che un «escamotage» per giustificare gli ammanchi di cassa. La donna sostenne di aver subito una rapina analoga il 14 agosto dell'81 e dichiarò di essere stata rapinata di oltre due milioni. Questa seconda ipotesi di simulazione di reato è stata cancellata dall'ammnistia.

La Bertolissi portò in seguito a scusante del suo operato disagiate condizioni familiari. Si era sposata nell'81 ma suo marito non riusciva a trovare un lavoro. Aveva un figlio di 17 mesi e tra le varie difficoltà si era trovata tra capo e collo anche alcuni debiti contratti da sua madre, scomparsa l'anno stesso del suo matrimonio. Sperando di raddrizzare la «barca», aveva affittato la somma per consentire al marito di compiere un furgone e materiale edilizio. A lui peraltro non aveva rivelato la provenienza dei soldi.

■ DENUNCIATI — Un cittadino jugoslavo e due romeni sono stati denunciati, in stato di irreperibilità, dalla questura perché contravventori al foglio di via obbligatoria.

## domenica e lunedì negozi aperti

Domani domenica, e dopodomani lunedì, i negozi Universaltecnica rimarranno aperti con il normale orario feriale. UNIVERSALTECNICA C.so Saba, v. Zudecche, p.zza Goldoni

## NATALE RISPARMIO A SERVOLA

A cura della PK

MACELLERIA

BRUNO

CARNI SCELTE DI VITELLO, MANZO, MAIALE, POLLAME

Via di Servola 79

## ELDA e MARINA

ABBIGLIAMENTO UOMO E DONNA

vendita promozionale con sconti dal 20 al 40%

VIA SONCINI 153

(Com. 11/15/1/83)

MACELLERIA

Favretto

TUTTE LE CARNI SCELTE PER IL VOSTRO PRANZO DI NATALE

Via di Servola 115

SPECIALITÀ TRIESTINE E GENOVESI TORTE E TRONCHI NATALIZI

Per le tue dolci Feste rivolgiti al pasticciere di Servola

Longo Gaetano

PRODUZIONE PROPRIA

Via di Servola 126 - Tel. 824467

DROGHERIA - PROFUMERIA

Patrizia

BIGIOTTERIA CHINCAGLIERIA

Via di Servola 95

Regal Garden

VASTO ASSORTIMENTO DI STELLE DI NATALE, ABETI, AZALEE, CICLAMINI, ORCHIDEE, COMPOSIZIONI NATALIZIE

Via Soncini 132

I G D

di Silvio e Dolores Ghirardi

Articoli da Regalo Liste Matrimoniali

Via Soncini 138 e 175 - Tel. 814254

ALIMENTARI SUPERFALISCA

IL CALMIERE DI SERVOLA

• SERVIZIO A DOMICILIO •

Via di Servola 91

SERVOLA È

il salumiere

VIA DI SERVOLA 93 TEL. 814366

VINI VENETI

AZ. AGR. Cav. CESCONE

Vini sfusi e imbottigliati dalla mia cantina direttamente sulla vostra tavola nel vostro bicchiere

Via di Servola 156-158



## GIORNALE DI TRIESTE

## ORE DELLA CITTA'

## Auguri al Cds

Si svolgerà giovedì alle ore 12, nella sede del Circolo della Stampa in Corso Italia 12, il tradizionale incontro per lo scambio di auguri tra giornalisti e autorità.

## Asta di Natale

Anche quest'anno Telegiornale in collaborazione con Rie organizza l'asta tradizionale di Natale di beneficenza il cui ricavato andrà a favore della Lega Italiana per la lotta contro i tumori e l'Associazione italiana ricerca cancro. All'asta verranno messe opere d'arte (pittura, scultura, grafica) e oggetti d'arredamento di qualunque tipo oltre ad ogni genere di cose che possano incuriosire e stimolare il pubblico al rilancio onde raccogliere il maggior numero di offerte a favore di queste due benemerite associazioni che lottano contro il «male del secolo». L'asta verrà condotta in diretta televisiva e radiodiffusa da Claudio H. Martelli. Gli artisti e i donatori degli oggetti da mettere all'asta sono pregati di consegnarli presso gli uffici di Telegiornale ogni giorno nel seguente orario: 9-12; 16-19 (escluso il sabato).

## «Uomo fratello»

Questa sera alle ore 21 nella chiesa di Nostra Signora di Sion in via don Minuzzi 3, a domani alle ore 10,45 nella chiesa della Beata Vergine delle Grazie in via Rossetti 32, la Comunità di Presenza Cristiana propone «Uomo fratello», una riflessione musicale sull'Anno Santo.

## Ringraziamento

Sabato 10 dicembre il cav. Riccardo Stringher ha presentato il suo radiodramma in un atto «Miracolo a Natale» con la partecipazione del Gruppo teatrale diretto da Dante Fabris. La Pro Senectute ringrazia l'autore e gli artisti per lo spettacolo riuscito graditissimo agli anziani riuniti al Centro ritrovo anziani di via Mazzini 32.

Analogo ringraziamento per la rappresentazione di «Miracolo a Natale» fatta nella chiesa di Nostra Signora di Sion viene dal sesto gruppo della sezione triestina del Corpo nazionale dei giovani esploratori ed esploratrici italiani.

## Fameia Portolana

La «Fiera di Santa Lucia» e altre ricorrenze dicembre saranno ricordate a Trieste domenica 18 da coloro che si sono legati al nome di Portole e dintorni. Un trattenimento nella sala dell'Unione degli istanti seguirà alla tradizionale messa che sarà celebrata, con inizio alle 16.15, nella chiesa della Sacra Famiglia (via Vassari 5).

## Concerto di fine anno

Domani domenica 19 dicembre alle 16.30 presso la palestra comunale di Aurisina si terrà il Concerto di Fine Anno del complesso bandistico «Naxos». Parteciperà il coro maschile «Pantej Ipad Ormad».

## Round Table 9

Avrà luogo questa sera alle ore 20 nella sede dell'Associazione «Festa degli auguri» alla presenza di tutti i soci. Tabliersi unitamente alle gentili signore e ospiti. La serata sarà allestita da un complesso musicale ed una ricca lotteria.

## Serra Club

La riunione conviviale preannunciata, già programmata per ieri sera, si terrà lunedì nel Seminario diocesano. Essa sarà dedicata al giubileo sacerdotale di mons. Raffaele Tomizza, che parlerà della sua vita al servizio della Chiesa, e sarà preceduta alle ore 19.30 dalla celebrazione messa nella cappella del Seminario.

## Amici del mare

Gli handicappati della Sogit e del Gruppo esperienza comunitaria trascorreranno alcune ore libere in occasione delle festività natalizie. Per iniziativa della società sportiva «Amici del mare», di Barcola, che si avvale del patrocinio del consiglio comunale di Barcola, a domani, domenica 15 alle 17.30, nel ricreatorio comunale «Stuparich» di Barcola, si svolgerà una festività nel corso della quale si esibiranno un prestigioso, Luciano Bronzi, Sandra Guerrini, Bruno Veronesi e Liviana Martinuzzi. Il fotografo subacqueo Roberto Peroldi, del Tergeste Sub, presenterà un documentario di diapositive a dissolvenza incrociata.

## Circolo «Jadera»

Domani alle 17.30 verrà festeggiata la ricorrenza di Santa Lucia, al Circolo dalmatico «Jadera». In tale occasione verrà distribuita ai figli e ai nipoti dei soci la tradizionale calzaletta ripiena di dolci, giocattoli e premi vari. I soci sono invitati a portare loro offerte in sede, dalle 17.30 alle 19.30.

## Rito anglicano

Un rito religioso anglicano con canti natalizi in lingua inglese avrà luogo nella chiesa di San Silvestro per gentile concessione della Comunità evangelica elvetica domani alle ore 15.30. Il rito sarà celebrato dal cappellano anglicano di Venezia e Trieste vescovo Felix Arnott.

## Polizia di stato

L'Associazione nazionale della Polizia di Stato organizza il consueto incontro natalizio presso la Scuola Agenti in via Damiano Chiesa 11, che avrà luogo domenica 18 alle 15.45. Sono invitati i soci, gli appartenenti alla Polizia di Stato e loro familiari.

## Filo diretto Gau

Per ascoltarli, per capirli, per aiutarli. Telefonare al 767333 dalle 17.30 alle 23 di tutti i giorni.

## Profumiera Rosa

Settimanale clinica, consigli di una esperta, omaggi speciali, via San Lazzaro 6, tel. 61762.

## Concerto di Capodanno

Si terrà anche quest'anno al Politeama Rossetti, il primo gennaio alle ore 18, il tradizionale «Concerto di Capodanno» patrocinato e organizzato dall'Associazione commercianti al dettaglio. Il concerto verrà eseguito dalla Banda cittadina «Giuseppe Verdi» di Trieste, diretta dal maestro Lido Zappardo. Scenografia e regia del prof. Chiarotti. Il concerto sarà trasmesso in diretta da Telequattro. La vendita dei biglietti sarà effettuata presso la biglietteria Utat di Galleria Protti, 2 (tel. 65700) a partire da giovedì. Il ricavato della vendita dei biglietti sarà devoluto a beneficio della Croce rossa italiana, sezione femminile.

## Tergeste Sub

Si svolge questa sera in un locale cittadino la cena sociale del Circolo Tergeste Sub, a chiusura del ventiduesimo anno di attività.

## Diapositive

Domani alle 15 verranno promozionate nel Rilevato parco di Muggia «P. Penso» in piazza della Repubblica, 8 le diapositive e i film realizzati da Sergio e Giorgio Arnoldi durante i giri turistici organizzati in giugno e settembre di quest'anno dalla parrocchia in Umbria e in Spagna. L'ingresso è aperto a tutti.

## Amici dei funghi

Il museo civico di storia naturale e la sezione di Trieste del gruppo micologico «G. Bresadola» in collaborazione, proseguendo negli «Incontri del lunedì», propongono questa volta il tema: «Alberti e fiori tra storia e leggenda» presentato dai signori Derini e Monteduro. L'appuntamento è fissato alle ore 19 nella sala conferenze del museo civico di storia naturale in via Clamuzian 2. L'ingresso è libero.

## Micologi a Muggia

La sezione di Muggia e del Corso del Gruppo micologico Bresadola invita soci e simpatizzanti alla riunione di chiusura lunedì alle ore 20 alla scuola De Amicis in via D'Annunzio a Muggia. Saranno presentate diapositive dell'ing. Guido Columbi.

## Testimoni di Geova

Domani alle 15.30 nella sede dei Testimoni di Geova di viale XX Settembre 1001, il ministro ordinato Flavio Lugnani terrà una conferenza biblica sul tema: «Amanti dei piaceri o amanti di Dio?». Tutti i partecipanti possono chiedere uno studio biblico a domicilio gratuito. L'ingresso è libero.

## Italplast pavimenti

Moquette, plastiche, murali coordinati, in esemplare d'arredato in piazza Ospedale 7.

## Capriolo e quaglie

Da oggi sabato, la Masseria gastronomica di largo Santoro 5 (via Giustiniana) offre agli amanti della selvaggina capriolo e quaglie con gnocchi di pane e polenta.

## Ricordo di Romano

Una messa in memoria del prof. Redento Romano, nell'undicesimo anniversario della morte, sarà celebrata domani alle ore 9 nella chiesa di San Vincenzo de' Paoli (via Vittorino Felice).

## Corso di fotografia

Il Circolo fotografico organizza un corso base di fotografia aperto a tutti con lezioni teoriche e pratiche. Il corso si svolgerà il 16 e 17 gennaio. Per informazioni e prenotazioni gli interessati possono rivolgersi in sede, via Tigris 2, al martedì e giovedì dalle 18 alle 20, oppure telefonare al 77117.

## Gioielleria Dante

Largo Santoro 18. Ripete quella che è divenuta ormai una tradizione, cioè una vendita natalizia con sconti del 20% sulla gioielleria e del 15% su tutti gli altri articoli. Com. 19-11-83.

## Jeunesse - Jeunesse

Via S. Francesco 18. Sconti eccezionali di Natale su pigiami, vestaglie, tute. Com. al 15.11.83.

## Offerta natalizia

Da calzature Erika di via Carducci 12. Sconti eccezionali 18 cm. al praticità lo sconto del 20% su tutta la merce esposta. Com. al 15.11.83.

## Cavaliero

Continua la vendita promozionale su articoli invernali uomo-donna, con sconti dal 10% al 50%. Cavaliero Lgo Barriera 1. Com. al Com. 23.11-30.11.

## Filati Miccoli

Anche quest'anno la prevendita stagionale per sconti dal 20 al 50% su filati di altissima qualità. Via Revoltella 1 (Com. al Com. dd. 21/11 dal 29/11/83 al 30/1/84).

## Moulin Rouge

Via Giustiniana 123. Per tutte le tue serate eleganti, per le tue feste private, per Natale, per l'ultimo dell'anno: abiti, gonne, pantaloni e fantasie camicette per la vostra eleganza e bellezza.

## «Linea... Aquascutum!»

Lo stile inglese. Paletto, soprabito, loden, impermeabili dal taglio finissimo, confezionati da maestri sartori. Lo stile Aquascutum di Londra. In grandioso assortimento da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

## «Linea... Loden!»

L'originale Loden è caldo, soffice, leggero, pratico, impermeabile, eccezionale durata. È sempre stato un capo di grande attualità per tutti. Lo Loden della migliore produzione nazionale ed estera, in una vastissima gamma di modelli e colori nuovi, lo troverete da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

## Consigli rionali

**Altipiano Ovest** — Il consiglio rionale si riunirà lunedì alle ore 18.30 nella sede di Prosecco 220 con all'ordine del giorno: risposte alle interrogazioni dei consiglieri; comunicazioni del presidente; approvazione dei verbali; parere sulla proposta di piano regolatore particolareggiato di Santa Croce.

**San Giacomo** — Il consiglio rionale si riunirà lunedì alle ore 20 nella sala del Centro civico di via Caprin 18/1. All'ordine del giorno sono iscritti i seguenti argomenti: comunicazioni del presidente e dei coordinatori delle commissioni; elezione del vicepresidente; mozione del Pci sulla vertice; mozioni della Lgt sulla sanità; ordine del giorno comunista in riferimento alle scritte ingiuriose apparse sulle facciate di alcuni istituti.

**Cologna-Scolec** — Il consiglio circoscrizionale si riunirà martedì alle ore 19 nella sede del centro civico di via Cologna 30. All'ordine del giorno figurano: comunicazione del presidente; delibera di liquidazione spese relative alla manifestazione natalizia; dimissioni e surroghe del consigliere Marco Braida.

**Incontri culturali**

**«La politica romana»**

Per iniziativa dell'Associazione giuliana di cultura classica martedì alle ore 18, nell'aula al primo piano di via dell'Università 3, il prof. Alberto Grilli dell'Università di Milano parlerà sul tema: «Filippo, Alessandro e la politica interna romana».

**Piccolo albo**

Chi trova una gatta siamese che si è persa a San Giacomo (Vaticano), via dell'Isola è pregato di telefonare al n. 793109. Lauta ricompensa.

Sono uno studente e ho smarrito tutti i documenti lunedì lungo il tratto Capale, via XX Settembre, via Revoltella. Oltre ai documenti ho perso anche 1.600 marchi tedeschi. Pregho la persona di buon cuore che li ha trovati di telefonare ai numeri 72862 o 213831.

Ho smarrito giovedì nei pressi di piazza San Giovanni una borsetta azzurra da bambina con l'occorrenza per la danza. Il rinvenitore è pregato cortesemente di telefonare alle ore dei pasti al n. 54800.

## anche Babbo Natale marcia coi tempi:

## TELEGIOCHI E COMPUTER

(Atari, Intellivision, Coleco Vision Commodore VIC 20) da **199.000** IVA esclusa

## SCHERMO LUMINOSO

a fondo verde 12" **183.000** IVA esclusa

e in più tanti giochi-novità per il Commodore VIC 20

## UNIVERSALTECNICA

TRIESTE - Corso Saba 18, via Zudecche 1, piazza Goldoni 1 DOMENICA E LUNEDÌ NEGOZI APERTI

## MOBIL MARKET

TRIESTE - VIA LIMITANA 4/A - TEL. 764126

DICEMBRE:

REGALATI UNA VISITA AL MOBIL MARKET

CAMERA matrimoniale moderna, noce o laccata sei porte, stagionale, due comodini, letto, comod, specchio, pouf ..... L. **1.900.000**  
SALOTTO: divano, due poltrone con tessuto a scelta ..... L. **570.000**

## Philips

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

VIA F. SEVERO 95 - TRIESTE - TEL. 55303

• NEGOZIO SPECIALIZZATO PHILIPS •

Videoregistratore Video 2000

88 1195

RADIOANCONA

## Grande vendita di natale

DALL'11 AL 31 DICEMBRE

PER 20 GIORNI SU TUTTO

SCONTO 20%

ai grandi magazzini

marchi gomma

SOLO IN VIA VALDIRIVO 35

Com. al 13.11.83

I NUOVI MAGAZZINI GERBINI

Via Rossetti 6, via Giotto 8

APERTI DOMENICA

OCCASIONI

in

VETRINA

da

tommasini

VIA MAZZINI 37-39 - TRIESTE

SOLO FINO A NATALE

VENITE A VEDERE

LE DUE VETRINE DI NATALE

ECCEZIONALE!

fino al 15 gennaio 1984

● Agli acquirenti del nuovo apparecchio per

foto

immediate POLAROID 610

riconosciamo ben 20.000 lire su qualsiasi

vecchia Polaroid, anche non funzionante!

POLAROID 610 listino L. 69.900

valutazione usato - L. 20.000

Prezzo netto METROMARKET **49.900**

E se non possedete un vecchio apparecchio

Polaroid, vi praticheremo ugualmente un

prezzo del tutto ECCEZIONALE!

☆☆☆

● Su tutti gli altri nuovi modelli POLAROID

della serie 600, oltre al prezzo speciale

METROMARKET, in omaggio una pellicola

Polaroid del valore di lire 15.000.

☆☆☆

● Infine, agli acquirenti di due pellicole

SX 70 o 600, regaleremo un album

portafotografie originale POLAROID!

☆☆☆

... buone feste con POLAROID!

METROMARKET

TRIESTE - VIA FILZI 4

Lettera al Comune del 12/11/83

un sogno che ora

si può realizzare

La pelliccia è sempre stata uno dei capi più desiderati da una donna. Un

sogno che molte, troppe volte è rimasto tale perché non c'era la disponibilità

finanziaria immediata. D'ora in poi non sarà più così: perché con un accordo

stipulato con i primi Istituti Bancari quali la COMIT, la BANCA D'AMERICA

e D'ITALIA e la CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE il cliente, da noi

presentato, può ottenere con facilità un finanziamento variabile da uno a

cinque anni a tassi di sicuro interesse mentre nei nostri riguardi è come se

acquistasse in contanti... con tutti i vantaggi che ne derivano!

Un grande assortimento

e ogni chiarimento a vostra disposizione

DOMENICA 18 DICEMBRE I NOSTRI NEGOZI

SONO APERTI TUTTO IL GIORNO

pellicceria

Godina

VIA CARDUCCI 12 - TRIESTE

## Rassegna delle gallerie

## Santomasso alla Planetario • Del Sette alla Corsia Stadion • Scarpati al Centro Barbacan

La Galleria Planetario ospita la pittura di Giuseppe Santomaso, una mostra che riporta a Trieste uno dei protagonisti della pittura italiana degli ultimi decenni.

L'informazione, tra le tante, conseguente all'arrivo alla mostra del 1952 all'università triestina, le pagine che Umberto Apollonio gli ha dedicato negli anni cruciali del secondo dopoguerra: sono alcuni dei momenti in cui Santomaso si è posto in una posizione di incontro con le esperienze parallele che andavano via via manifestandosi anche nella nostra





RETEQUATTRO

# Grazie, Trieste '83

## UNA NUOVA INIZIATIVA DELL'EDITRICE «L'IPPOGRIFO»

Lunedì 12 dicembre nelle sale dell'Hotel Savoia la casa editrice L'IPPOGRIFO ha consegnato una scultura di bronzo riprodotte il fantastico Ippogrifo ariosteo, opera del noto artista triestino Mariano Cerne, alle diciotto imprese che sono citate in questa pagina. L'editrice «L'IPPOGRIFO» ha voluto dare questo riconoscimento a quelle ditte che ha ritenuto meritevoli per qualità di merci o servizi, o per i prezzi e le tariffe praticate, oppure per gli investimenti effettuati. L'Assessore Trauner nel suo intervento ha messo in rilievo la necessità che la nostra città sappia ritrovare in se stessa quella volontà imprenditoriale e quella

fiducia nell'avvenire che costituiscono le fondamenta per la ricostruzione dell'economia di Trieste.

Alla cerimonia era anche presente, in rappresentanza della Camera di Commercio e del suo presidente on. Modiano, il dott. Vascotto. Hanno inviato messaggi augurali il sindaco dott. Richetti, l'on. ing. Tombesi, il Presidente dell'Azienda Autonoma di Soggiorno dott. Barison ed il Presidente della Fiera dott. Toresella. La ripresa della manifestazione sarà trasmessa da Telebarbara nei giorni 17 (ore 19), 18 (ore 16.30/19), 19 (ore 13.15) e 20 (ore 13.15).

barbara



abbigliamento **IN**  
Via Orjani 4 - Tel. 790200

Jeans & Casual



**CASA DEL PARMIGIANO**  
VIA CARDUCCI 31 - TEL. 794034

FORMAGGI DI QUALITÀ



**domus**  
agenzia immobiliare

Galleria Tergesteo  
tel. 69210 - 61763



DITTA

**MAIER TARCISIO**

conc. esclusivo **PFAFF**

MACCHINE PER CUCIRE PER MAGLIERIA E STIRO  
Via Foscolo 5 - Tel. 730332



**S.A.E.**

CENTRO ASSISTENZA TECNICA  
**GRUNDIG**

**PIONEER**

Via Carpineto 8/1 - Tel. 827960



articoli orientali  
abiti folk  
paralumi  
articoli da regalo  
artigianato artistico

Salita gretta 7/1 - Tel. 43809



**UFFICIO CENTRALE VIAGGI - Corr. CIT**  
Piazza Unità d'Italia 6 - Tel. 62621

AGENZIA DI VIAGGI E TURISMO



**EMPORIO ARMANI**  
boutique UOMO - DONNA

Largo Pitteri 1 - Tel. 62803



**MUSIC SHOP**

VIA GINNASTICA 3 - TEL. 755181

dischi e nastri nazionali e d'importazione



**carpani**

Via 27 aprile 232

• PIASTRELLE  
• MOQUETTE  
• CERAMICHE

Tel. 741222 - 795370



**CENTRO AUTORADIO HI-FI**

di Franco Cej

VIA TOTI 12 - TEL. 763366

montaggio, vendita e riparazioni autoradio



**FOTOSTUDIO GRANDANGOLO**

SERVIZI FOTOGRAFICI

VIA MADONNINA 19 - TEL. 755833



**NUOVI MAGAZZINI GERBINI**

ELETTRODOMESTICI - IMPIANTI HI-FI

Via Giotto 8 - Via Rossetti 6 - Tel. 795313



ditta **RAG. C. CARPENTIERI**  
Via Coroneo 31/2 - Tel. 764764

REGISTRATORI DI CASSA  
PERSONAL COMPUTERS



**DESCO**

SCUOLA DI TAGLIO E CUCITO

Via del Destriero 11 - Tel. 744458



**grafiche noghere**

VIA CADUTI SUL LAVORO 3 - MUGGIA

TEL. 232273

**TIPOLITOGRAFIA**



VIA JUNKER 2 - TEL. 224346  
GRIGNANO

DISCOTECA - PIANO BAR



**Sporting club California**

Via Bellosguardo 21 - Tel. 773161

PALESTRE DI CULTURA FISICA  
MASCHILE E FEMMINILE

**RADIO MELONY**

RETE  
REGIONALE  
TRIESTE  
FM 93.200 MHZ  
TEL. 040/60090



## GIORNALE DI TRIESTE

ARGOMENTI E PROBLEMI DI ATTUALITÀ PORTATI ALLA RIBALTA DELLE **SEGNALAZIONI**

## «Non faremo la fine dei sepolti vivi»

In via San Cilino 73 non vogliono il muro a cinque metri dalle finestre



Nell'anno 1982 le nostre case di via S. Cilino n. 73 sono state poste in vendita da un noto costruttore edile. Per evitare di essere gettati in strada siamo stati costretti ad acquistare gli alloggi che fino ad ora avevamo in affitto anche da 50 anni. L'alternativa come detto era la strada.

Ora, ad un anno dall'acquisto, apprendiamo che il cortile-giardino da 50 anni in nostro uso e ultimo esemplare di cortile-giardino protetto nel rione, è interessato da un progetto di costruzione, ad opera dello stesso costruttore. Questo progetto, in disprezzo a tutte le regole del Piano Regolatore, prevede la costruzione di una casa a soli 5 metri dalle nostre facciate, murandoci vivi.

Il progetto è già stato bocciato dalla Commissione Edilizia ben due volte; ora pare che l'ennesimo progetto, grazie ad una «benevola comprensione» da parte di un solo ufficio del Comune, preposto all'esame e nonostante il parere contrario dell'Usl, stia per essere approvato consentendo così la realizzazione della casa e la meditazione dei sepolti vivi. L'approvazione, se avverrà, sarà frutto di alcuni espedienti che tendono a raggirare le norme del Piano Regolatore consentendo il «delitto».

Non elenchiamo qui le norme che si tenta di violare e che sono ben note all'amministrazione Comunale, ma alleghiamo le foto delle facciate sulle quali il costruttore vorrebbe appoggiare la sua casa di sei piani, e non potendolo fare pretende di murarci a soli 5 metri con la giustificazione, (speriamo non recepita dalla Commissione edilizia) che prima o poi noi condomini decideremo di demolire la nostra casa costituita da 30 alloggi e circa 100 vani, per costruire una nuova in aderenza alla costruzione progettata.

Ci rivolgiamo con anima e cuore a questa Rubrica affinché renda pubblico il tentativo ingiusto, aiutandoci così nella nostra lotta che non vuole offendere alcuno né tanto meno togliere qualcosa ad alcuno, ma tende solo ad avere giustizia. Seguono una serie di elenchi fiume.

## SEGNALAZIONI

## La casa di riposo funziona

## Così lavora la consulta di Rozzol

Ci riferiamo alla Segnalazione apparsa sul giornale Il Piccolo in data 7 dicembre 1983 sotto il titolo «Due illogiche disposizioni» che si riferiva alla Casa di riposo di Prosecco.

L'anonimo segnalante basa la sua protesta sotto un generico «sono venuto a conoscenza» senza peraltro accennare a chi gli abbia fornito le informazioni oggetto della sua Segnalazione. Ci dispiace per il signore veronese ma egli ha dimostrato una notevole dose di ingenuità lasciandosi strumentalizzare da persona o persone in guerra privata contro la Direzione della Casa di riposo. Non altrimenti, infatti, si possono qualificare le cervellotiche confidenze fatteglici circa un divieto della Direzione all'uso notturno di una seglietta a chi ne sente la necessità o quello, peggior, di lasciar dormire gli ospiti che possano farlo disponendo che ogni due ore essi siano svegliati per un ipotetico cambio di biancheria personale e del letto.

La stessa meraviglia dimostrata dallo scrivente per questa seconda disposizione avrebbe dovuto indurlo a rivolgersi anziché alle «Segnalazioni» alla Direzione della Casa che, contrariamente a quanto succedeva in un non lontano passato, è sempre presente, nella persona della responsabile, nell'orario di ufficio e spesso ben oltre e che ha portato a innumerevoli miglioramenti nella conduzione della Casa stessa. Dal suo colloquio con detta responsabile egli avrebbe appreso che mentre la prima disposizione è frutto di mera menzogna, la seconda è totalmente diversa da come riferita: il personale, infatti, ha avuto l'incarico di entrare nelle camerette, durante le ore notturne, facendo uso di una pila elettrica, per appurare se i soggetti a facili decubiti erano bagnati o meno. Eventualmente essi vengono cambiati senza arrecare eccessivo disturbo agli altri ospiti. Ciò avendo a cuore la salute degli ammalati e non agendo contro il loro interesse.

È ovvio che la responsabile sanitaria della Casa è l'unica persona qualificata ad emanare simili disposizioni senza doverne rendere conto al personale dipendente o ai familiari degli ospiti, sempre pronta, peraltro, se interpellata, a fornire tutte le informazioni

che le venissero richieste. Per quanto concerne, infine, la somministrazione di sedativi e tranquillanti notturni ai pazienti, una semplice occhiata alla cartella clinica del proprio congiunto avrebbe chiarito ogni dubbio: a nessuno può essere somministrato alcunché se non previsto dal medico della Casa o dalla responsabile sanitaria. Casi diversi, se esistenti, sono frutto dell'iniziativa personale di persone non qualificate. Oltremodo utile sarebbe stata, quindi, una visita del signore veronese alla Direzione della Casa per denunciare i fatti che egli contesta.

La presente segnalazione non deve assolutamente suonare come difesa d'ufficio (peraltro non richiesta e non necessaria) della responsabile sanitaria ma vuole essere un doveroso riconoscimento della sua dirittura morale e della sua professionalità. Un gruppo di familiari di ospiti della Casa di Riposo.

## I cannoni di Pola nella Resistenza

Ho letto con interesse la nota del sig. Tomani sulla battaglia di Monte Lungo e l'ho trovata precisa. Vorrei tuttavia aggiungere che per quanto concerne l'XI Reggimento artiglieria «Mantova», entrò a farne parte anche il XII Gruppo cannoni da 105/28 del V Artiglieria di Corpo d'armata con sede a Pola.

Questo XII Gruppo, in trasferimento dalla zona di Fiume alla Sicilia, aveva raggiunto ai primi di settembre 1943, retrocedendo da Diamante, la zona di Altamura. Vi arrivò il giorno 8 settembre e, nella notte del 10, raccolte le prime notizie, benché la zona fosse infestata da truppe tedesche che pretendevano la resa delle nostre formazioni, si portò nella penisola salentina, già controllata dagli Alleati; il che fu fatto con la piena collaborazione dei quadri e delle truppe che eseguirono il pericoloso trasferimento in perfetto ordine e, quel che più conta, data l'incertezza del momento, senza che nessuno abbandonasse il proprio posto. Le tre batterie da 105/28 furono così salvate con tutto il materiale.

Formatosi in Puglia, all'inizio di ottobre, il I Raggruppamento

motorizzato, il XII Gruppo cannoni da 105/28, con le sue tre batterie, entrò a far parte organica dell'XI Artiglieria «Mantova». Il Gruppo cannoni entrò in linea con il reggimento sul fronte di Cassino il 5 dicembre 1943, sul fianco destro della 36.a divisione americana «Texas» della V Armata e nella zona di Mignano partecipò alle dure giornate di Monte Lungo (8 e 15 dicembre).

Il Gruppo cannoni rientrò in linea l'8 febbraio 1944, sull'ala destra del Corp expeditionnaire française, partecipando alla battaglia che aprì alle forze alleate la strada per Roma.

Successivamente, fino all'aprile '45, il Gruppo cannoni ha partecipato a tutte le azioni che, sul fronte adriatico, hanno portato gli alleati dal fronte della linea Gardiagregio-Ortona fino a Urbino e Urbina sul fronte del Foglia; e quindi sugli Appennini, alla testa di val d'Aice, dove il gruppo di combattimento «Legnano», alle dipendenze del II Corpo americano in collaborazione con le truppe della 34.a e della 91.a divisione americane e di una divisione del corpo polacco, attraverso

tromisura. Parte dell'area di sedime dell'asilo-nido e scuola materna è stata poi sottratta dalla costruenda caserma di P.S., con delibera del commissario straordinario, prima delle ultime elezioni. Se non si avrà la nuova concessione entro il 30 settembre scorso, per primo, dal consiglio regionale, che propende per l'integrazione funzionale con la Casa Serena ed il recupero degli spazi in sovrappiù. Il Comune potrebbe invece disporre a costruire due case di riposo a trenta metri di distanza una dall'altra, con tutti i servizi a sé stanti: doppi uffici, doppie

mense, cucine, stierie, lavanderie, palestre, infermerie, cappelle, ecc. Magari fare un obbrobrio funzionale, purché sia pronto entro marzo, per andare al bilancio con qualcosa in mano! Il collegamento e la razionalizzazione delle due case, con l'eliminazione del doppio, è stato proposto dal gruppo LpT e fatto proprio dalla Circoscrizione. I finanziamenti sono disponibili con legge regionale dall'agosto 1982.

## Il chiosco dell'Act che manca a Melara

Mi compiacco notare qua e là per la città, l'installazione di «chioschi» dove ripararsi in attesa dell'autobus per il trasporto urbano. Questo fa in me riaffiorare la speranza di vedere finalmente esaudita la richiesta che, a nome di tutti gli abitanti della zona di Melara, più volte ho avanzato, a chi di dovere, per l'installazione di un chiosco nelle adiacenze della via Marchesetti (contrassegnato dal numero civico 53 al 57), nonché delle vie Ravasini, Cuk, Majer, Melara, Castiglioni.

Posso assicurare che la cosa è fortemente sentita e risulterà, quando attuata, data la particolare esposizione alle intemperie della zona di cui trattasi, molto utile e gradita soprattutto dagli anziani che devono recarsi in città, i bambini che devono andare a scuola e le massale che vanno a fare la spesa. Mauro Cassanelli.

## Difficile perseguire i ciclomotoristi

Con riferimento alla Segnalazione «Multa: a chi si è chi no», pubblicata su «Il Piccolo» del 4 ottobre, l'assessore alla polizia e annona, avv. Sergio Trauner, ha fornito le seguenti precisazioni:

Con le norme del codice della strada attualmente in vigore non è possibile perseguire i proprietari di ciclomotori abbandonati in sosta irregolare, poiché detti veicoli non sono muniti di targa d'identificazione e il relativo certificato di conformità non porta la generalità del proprietario. Si potrebbe eventualmente risalire al proprietario attraverso il numero di telaio del ciclomotore; ciò, però, dopo laboriose ricerche, che risulterebbero vane qualora il mezzo fosse stato venduto dal primo proprietario.

La seconda C della «CODERMATZ» A «IL PICCOLO»

Mondo misterioso della stampa

## LA SECONDA C DELLA «CODERMATZ» A «IL PICCOLO»

## Mondo misterioso della stampa

## Il 23 non passa più di là

Vorrei chiedere alla direzione dell'Act perché è stato cambiato il percorso della linea 23. Possibile che non si siano accorti dell'enorme sbaglio che hanno fatto?

La linea 21 nel percorso di andata e ritorno interessa più della metà di via Flavia, invece la linea 23 passa per via Caboto. Fino a oggi nessuno ha notato che gli autobus della linea 23 sono quasi sempre vuoti eccetto nelle ore in cui gli operai escono dal lavoro. Invece i bus della 21, arrivando da Borgo San Sergio, alla fermata della Sma Viscosa sono già carichi.

Cosicché, con tutti i casagisti sorti di recente (vie Benussi, Falsiello, eccetera) ci sono sempre molte persone che aspettano l'autobus e il più delle volte rimangono a terra in quanto non ce la fanno a salire. Anche sulla strada di ritorno è un problema per la presenza degli scolari usciti da scuola i quali con le loro borse cariche rendono difficile

il salire e lo scendere dai bus. Ora spetta a chi di dovere di riportare la linea 23 sul percorso che faceva prima. Questo cambiamento, mi sembra, permetterebbe anche un più agevole controllo, in quanto quando le vetture sono stracariche, i controllori non possono fare il loro dovere. Maria Sossi.

## Grazie, vigili del fuoco!

Care Segnalazioni, tramite vostro, desidero esprimere la mia profonda gratitudine al signor Claudio Krizman ed ai suoi amici «vigili del fuoco» che, con sollecitudine e generosità, si sono prodigati a trovare il sangue per l'operazione urgente di mio marito Franco Rocco.

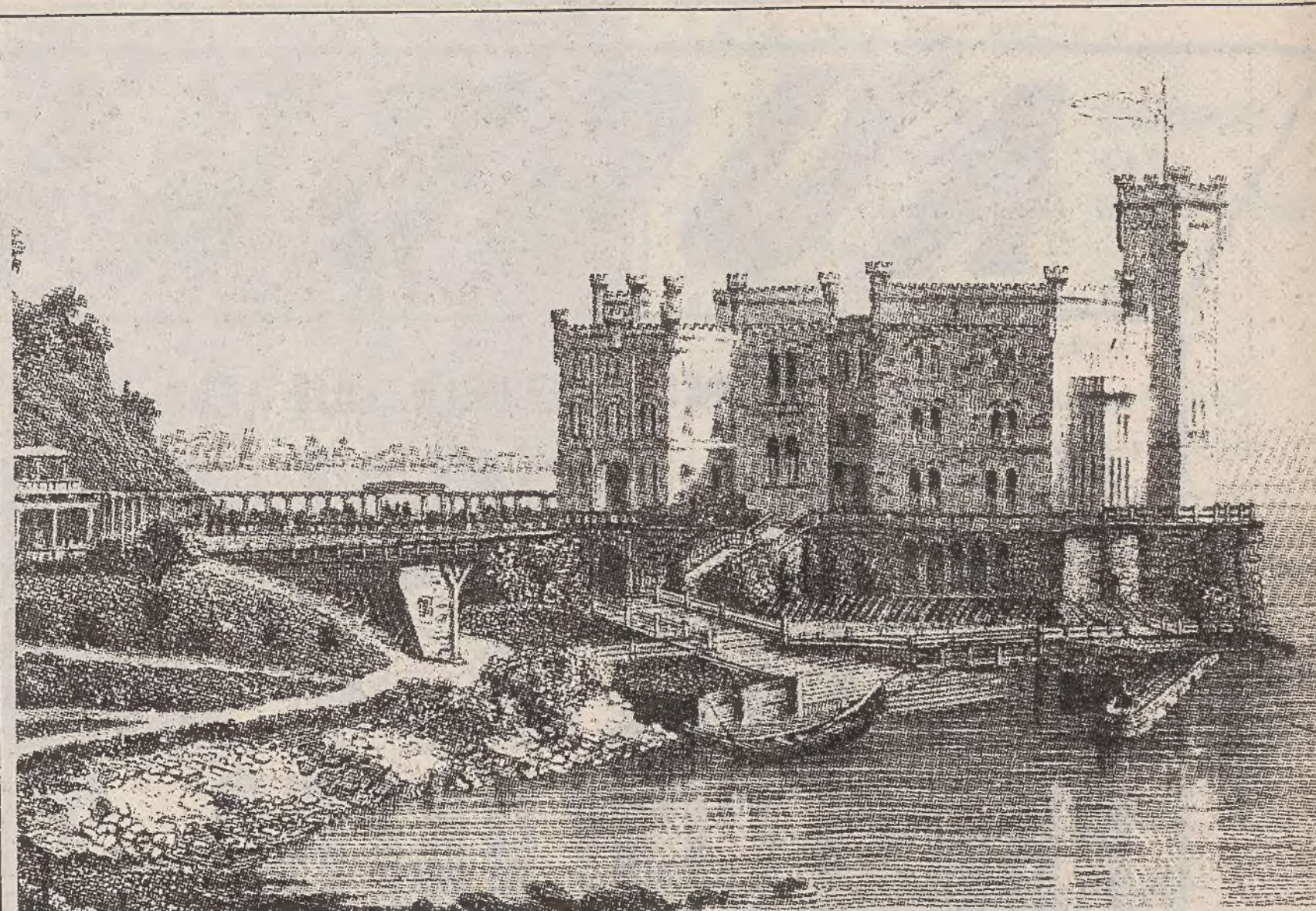
Questo gesto non andrebbe sottovalutato ma doverosamente reso noto come ogni altro gesto umanitario che ridà speranza e fiducia anche nelle situazioni più critiche. Con i sentimenti di cordiale riconoscenza rinnovo a lei mille grazie. Anita Urizio/Rocco

## LA SECONDA C DELLA «CODERMATZ» A «IL PICCOLO»

## Mondo misterioso della stampa



Ancora scolaresche in visita a «Il Piccolo». Giorni fa è stata la volta della seconda C della scuola media «Codermatz». I diciannove studenti, ragazzi e ragazze, che erano accompagnati dalle insegnanti Anna Del Ben ed Elsa Marassi, hanno imparato come nasce il giornale: dall'arrivo delle notizie, all'impaginazione, alla stampa, alla diffusione (Italfoto)



## Torna a Trieste il sapore dell'antica «viennese»

A Trieste, già un secolo fa, si beveva una birra di colore rosso, forte e aromatica: era la birra «tipo Vienna». Oggi, dalla scoperta di un'antica ricetta, Moretti ripropone La Rossa: doppio malto, forte come una volta, di gusto speciale. La vera erede della grande viennese.



## La Rossa Moretti: sapori ritrovati

Distributore per Trieste D.L.P.R.A.L. - Via Grimaldi, 42 - Tel. 947277/947456



Sabato 9 dicembre sono state consegnate le biciclette vinte con i concorsi

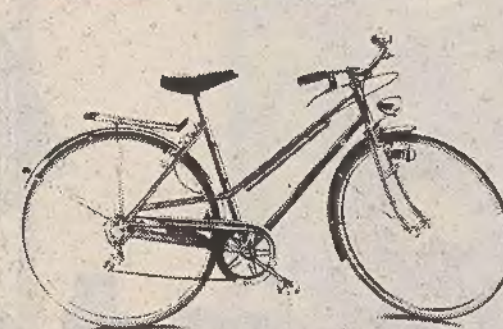
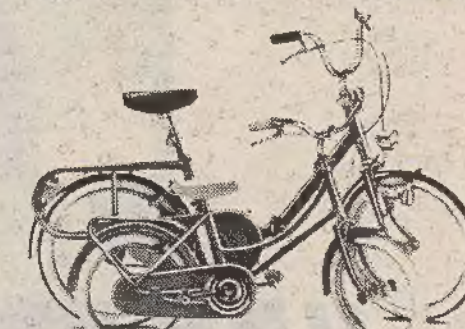
## «Una bicicletta per Natale» e «Porte aperte alla Renault»

complimenti a tutti coloro che hanno partecipato a Porte Aperte, ringraziamo per la gradita visita e arriverci al prossimo anno.

I VINCITORI:

Dellore Susanna  
Ruzzier Firenze

I VINCITORI:

Bianchi Alberto - Marchesi Milena  
Peschel Grandi Luca - Vesselli GiorgioL. DAGRI  
TS - ROTONDA DEL BOSCHETTO 3/1  
Tel. 55511CONCESSIONARIE  
TS - ROTONDA DEL BOSCHETTO 3/1F. ZAGARIA  
TS - PIAZZA SANSOVINO 6  
Tel. 725390

## domenica e lunedì negozi aperti

Domani domenica, e dopodomani lunedì, i negozi Universaltecnica rimarranno aperti con il normale orario feriale.

UNIVERSALTECNICA

C.so Saba, v. Zudecche, p.zza Goldoni

## STRENNATA NATALIZIA AL CENTRO del MATERASSO di Gradara - Petrucci

TRIESTE - VIA CERERIA 8 - TELEF. 790492  
(2.a laterale sinistra via S. Michele)

CON SCONTI DAL 10 AL 30% SU TUTTI I MATERASSI

(Com. al Com. 23-11-83 - dal 26-11-83 al 31-12-83)

## COMPRA SI ORO

Gioielleria MARCUZZI

TRIESTE  
Viale XX Settembre, 7 - Tel. 793360La pubblicità sul nostro giornale è curata dalla **PK** publikompass

## SUPERVIDEO PRESENTA:



## L'ÉLITE DEI TV COLOR

METZ: certamente il massimo, grazie a 40 anni di esperienza continuamente sviluppata e migliorata.

METZ: i TV Color dall'eccezionale livello qualitativo e dal design particolarmente curato.

METZ: sempre e solo TV Color di classe superiore.

## SUPERVIDEO

Via Giulia 20  
tel. 568044  
Via L. Ricci 2  
TRIESTE



# AUGURI AUGURI

... CON I NS. REGALI DI NATALE

**CHIVAS REGAL** 19.850  
**BAILEYS** ORIGINAL IRISH CREAM 8.980  
**PROSECCO VALDO** 2.980  
**COLLIO SFILIGOI** 2.350

... E CASSETTE NATALIZIE - PANETTONI - PANDORO - GUBANA A PREZZI FAVOLOSI  
 — SPEDIZIONI E CONSEGNE IN TUTTA ITALIA —

... IN OFFERTA SOLO NEI NEGOZI GARANTITI DALLA SOC. LIQUORCENTER

SELF SERVICE

**CONCORDIA**

via della CONCORDIA 6  
 vicino alla  
 Chiesa di S. Giacomo



**LIQUORERIA**

**CADORNA** VIA CADORNA 23  
 TEL. 728260 - TRIESTE

**Liquormarket**  
 CASH and CARRY

VIA DELLA CONCORDIA 6/c - TEL. 795252

ORARIO NO STOP 8-19.30 - DOMENICA APERTO

**"uno sconto?  
 neanche per idea."**

Su certe "voci" a nessuno verrebbe in mente di chiedere uno sconto. Lo chiedereste sul prezzo del pane o del latte? O sulle sigarette, sul giornale, o addirittura sulla bolletta del telefono? Anche su certi prodotti non vengono mai praticati sconti. Per esempio sui materassi Permafex e sulle reti Ondaflex. Perciò questo annuncio della Casa del Materasso, ha un contenuto veramente d'eccezione: perché comunica che su questi articoli, ferreamente ancorati al "prezzo fisso", fino al 24 dicembre la Casa del Materasso praticherà lo sconto del 20%.

Sono esclusi da questa offerta i materassi e le reti di formati particolari e fuori listino.

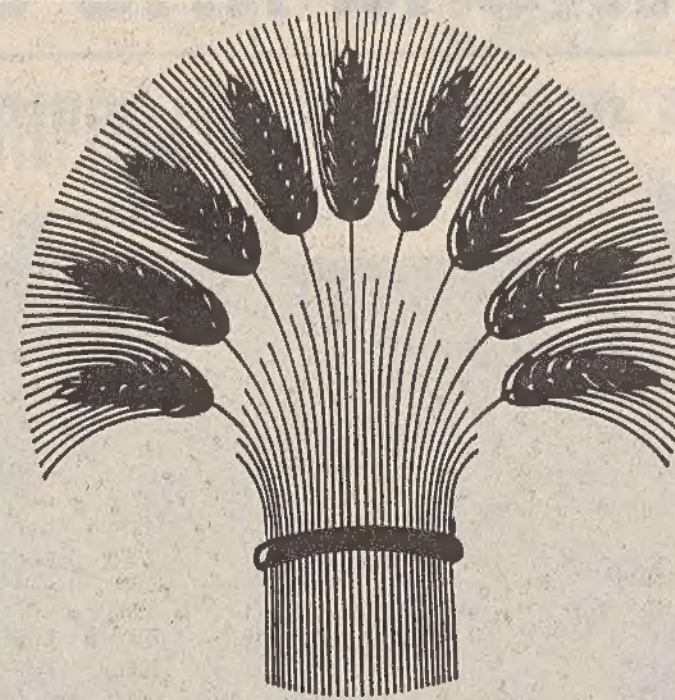
**e invece sì: uno sconto del 20%**

**casa del  
 materasso**

di OSMO



DEPOSITO E CENTRO VENDITA  
 PERMAFLEX - ONDAFLEX  
 Trieste, via Italo Svevo 6  
 Tel. (040) 764424  
 Consegne fino a Montebelluna  
 Gorizia e dintorni



**UN'IDEA**

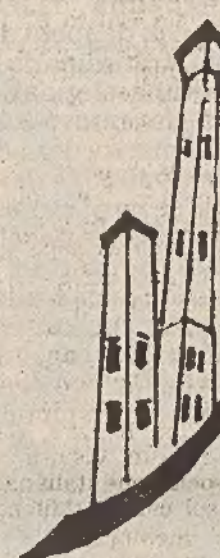
che nata ventisei anni fa, in viale D'Annunzio trasferitasi poi nell'attuale sede di via Battisti 7, volle portare in tutte le famiglie il consumo normale della pasta fresca, artigianalmente e igienicamente perfetta. Oggi il Pastificio Mariabologna è lieto di presentare a tutta la sua affezionata clientela, e a quella, che si augura di poter ancora conquistare con le sue note, genuine e rinomate specialità, un laboratorio igienicamente a posto sotto ogni profilo e soprattutto un negozio moderno, accogliente, intimo: il vostro negozio amici, ricordatelo!

**... e per il pranzo di Natale**

TORTELLINI  
 RAVIOLI  
 TORTELLONI  
 CAPPELLETTI FERRARESI  
 TRIANGOLI CON FONDUTA  
 E CARCIOFI  
 TRIANGOLI CON PROSCIUTTO  
 E RICOTTA

TORTELLI  
 AGNELLOTTI PIEMONTESI  
 DISCHETTI DI CARNE  
 E FUNGHI  
 AMALFITANI  
 ZUCCHETTI  
 CANNELLONI RICOTTA  
 E SPINACI

CANNELLONI PROSCIUTTO  
 E FORMAGGIO  
 GNOCCHI DI PATATE  
 GNOCCHI ALLA ROMANA  
 GNOCCHI DI PANE  
 GNOCCHETTI DI SPINACI



**Mariabologna**

TRIESTE - VIA BATTISTI 7 - TEL. 744459

**LA NOSTRA STRENNA NATALIZIA**

SALUMERIA

**ALBERTI**

Largo Petazzi 1 - Roiano

PROSCIUTTO CRUDO BRENDOLAN		
SAN DANIELE tagliato a macchina	etto L.	2300
LATTERIA FRIULANO	etto L.	480
UNGHERESE PICK INTERO	etto L.	1300
PROSCIUTTO ARROSTO tagliato a macchina	etto L.	880
VINI D.O.C. FORMENTINI 0,720 bottiglia	L.	2500
PARMIGGIANO REGGIANO A TRINCI	etto L.	1280
KAISER SPECK A TRINCI	etto L.	1200
ARROSTINI NATALIZI	etto L.	980

VI RICORDIAMO I NOSTRI ZAMPONI CHE SONO I PIÙ BUONI  
 • FINO AD ESAURIMENTO SCORTE •



GIORNALE DI TRIESTE

Pro Senectute:  
un posto  
a tavola  
per Natale

Anche quest'anno la «Pro Senectute» organizza un pranzo di Natale per gli anziani bisognosi che avrà luogo, sabato 24 dicembre, alle 12, nella sede del Circolo marino mercantile «N. Saurio» in via Roma 15. La «Pro Senectute» ha prenotato 50 coperti, ma le sale del Circolo Marino Mercantile possono ospitare 220 persone. Pertanto è stata aperta una sottoscrizione per mettere un posto a tavola in più. Il costo è di 10.000 lire a persona e le prenotazioni si ricevono alla Publikompass (Enaudi 3/b - Galleria Tergeste 17 alle 18.30), nonché negli uffici della «Pro Senectute».

La «Pro Senectute» rivolge un caldo appello di aderire a tale iniziativa, per dar modo a tanta povera gente di passare alcune ore serene.

Lo specchio dei prezzi

MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

DRTAGGI	MINIMO	MASSIMO
BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE)	2200 (2800)	400 (-)
CAROTE	500 (-)	400 (-)
CETRIOLI	1500 (-)	1500 (-)
CICORIA	600 (-)	3400 (-)
CIPOLLE	400 (-)	800 (-)
FAGIOLINI	- (-)	- (-)
LATTUGA	1800 (-)	7000 (-)
PATATE	280 (-)	600 (-)
PEPERONI	1200 (-)	2500 (-)
POMODORI	700 (-)	1500 (-)
RADICCHI	600 (-)	8000 (-)
SEDANO VERDE	500 (-)	1000 (-)
SPINACI	600 (-)	2200 (-)
ZUCCHINE	1800 (-)	2400 (-)

FRUTTA:

ANANAS	2100 (-)	2200 (-)
ARANCE	480 (-)	1200 (-)
BANANE	1800 (-)	1800 (-)
MANDARANCE	400 (-)	1500 (-)
MANDARINI	300 (-)	1300 (-)
MARRONI	500 (-)	1400 (-)
MELE	400 (-)	1000 (-)
PERE	400 (-)	1200 (-)

MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

PESCI	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	10500 (22800)	18000 (22800)
CEFALI	500 (1800)	4500 (8800)
QUATTI GIALLI	- (-)	- (-)
MOLI	3000 (4800)	8000 (9600)
MORMORE	- (-)	- (-)
ORATE	8000 (18800)	18000 (22800)
PASSERE	2000 (2980)	4200 (5000)
PALOMBI (ASIA, CAN)	3500 (8800)	7500 (9600)
RIBONI	8000 (5600)	7000 (28600)
ROSO (CODE)	8500 (-)	12000 (-)
SARDELE	700 (-)	1000 (-)
SARDONI	880 (1800)	2140 (3800)
SGOMBRI	1000 (2600)	1500 (2800)
TONNI	- (-)	- (-)
TROTE	3700 (4980)	3700 (4980)

CROSTACEI E MOLLUSCHI

ASTICI	- (-)	- (-)
CALAMARI	10000 (9800)	10500 (9800)
CANOCCE	4500 (6800)	6000 (10800)
CAPELUNGHE	5500 (7000)	7000 (7000)
CAPEZZOLLI	800 (2000)	3000 (2000)
MITILI (PEOCI)	1600 (2400)	1600 (2400)
SCAMPI (CODE)	7500 (-)	18000 (-)
SEPIE	4600 (4800)	5200 (9800)

(\*) Listino prezzi del 16.12.1983 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prodotti di provenienza locale. I prezzi al netto si intendono per chilogrammo.

(\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 15.12.1983 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio alla Pescheria centrale il 15.12.1983.

Cartier



COLLEZIONE LOUIS CARTIER ORO 18 KT

le must de Cartier

Marzari Gioielli  
Trieste

dott. U. CIOLI  
SPECIALISTA PELLE E VENEREE  
Orario 12-15  
e serale per appuntamento  
VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740  
(angolo via G. Carducci) - Trieste

La pubblicità  
sul nostro giornale  
è curata dalla

E' a vostra disposizione la

TECNOLUCE srl

per  
REGGIANI...

CONCESSIONARIA  
PER IL  
FRIULI-VENEZIA GIULIA

FARETTI PER ARREDAMENTO  
VIDEOCITOFONI E TVCC  
MOTORIZZAZIONE PER CANCELLI  
APPARECCHIATURE ANTIFURTO  
ACCESSORI PER APPARECCHIATURE  
DI SICUREZZA  
RADIOCOMANDI

TRIESTE - Via Settefontane 64/B - Tel. 040/947420

Mattel - Intellivision  
TELEGIOCO

lire 299.000 IVA  
compresa

con una cassetta in dotazione  
più UNA fornita cortesemente  
dalla Mattel - Intellivision

COMODISSIME CONDIZIONI DI PAGAMENTO

METROMARKET

TRIESTE - VIA FILZI 4

Elargizioni dei lettori

In memoria di Poliuto Padoan nell'anniversario (17-12) da Lucy Gorenz 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Angelo Pagotto nel settimo anniversario (17-12) dalla moglie Gabriella 20.000 pro Banca del sangue.

In memoria di Ingrid Furian Zante nel trigesimo della morte (17-12) dal condominio dello stabile n. 132 di via di Servola 70.000 pro Istituto infanzia Burlo Garofolo (reparto handicappati).

In memoria di Antonio e mamma (17 e 20-12) da Livia Cali 50.000 pro Pro Senectute pranzo Natale.

In memoria di Don Egidio Malusa nel II anniv. (14-12) da Raffaele Zurolo e fam. 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Natalia Zoratti da Margherita Boch 20.000, da Bruna e Francesco Skabar 20.000 pro Centro tumori Lovenati, da Argia 5000 pro Rifugio Astad, 5000 pro Enpd.

In memoria dei defunti da Maria Gherdina 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dott. Aldo Weiss da Milly Perzi 20.000 pro Centro tumori Lovenati, da Lydia Katorneris 40.000 pro Pro Senectute.

In memoria dei propri cari defunti da N.N. 30.000 pro Pro Senectute, 30.000 pro Lega Nazionale, 20.000 pro Enpa, 20.000 pro Astad.

In memoria di Carla Vascotto da Anna Lampe 10.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria del dott. Ferruccio Vorini da Renato e Mariuccia Gentili 20.000 pro Chiesa S. Rita, dalla famiglia Poljak 10.000 pro Missione trisestina nel Kenya, da Luciano e Lina Tenze 50.000, dal preside ed insegnanti della scuola media «G. Corsi» 100.000 pro Oratorio San Sergio, dalla fam. Ober 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei cari defunti da Olga Purni 40.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria dei propri defunti per il S. Natale da Irene Todero 15.000 pro Anfas.

In memoria di Francesco Frommel, dalle famiglie Frommel Bruno e Alfredo 50.000 pro Assoc. It. Sclerose sul cancro (Milano).

In memoria di Antonio Razza ved. Fragiaco da cognati e nipoti 135.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria dei genitori da N.N. 20.000 pro Chiesa Madonna del mare.

In memoria di Elisabetta Svoboda ved. Capon da Tullio Avanzini 20.000 pro Associazione italiana per la ricerca sul cancro (Milano), da Guido e Edda Mian 20.000 pro Uilim, da Gianpaolo e Fiorenza Scalandi 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria dei cari defunti e del marito capitano Vito Sini per il S. Natale dalla moglie Armanda 15.000 pro chiesa B.V. delle Grazie, 15.000 pro Uil distrofia muscolare, 15.000 pro Anfas e 15.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Licia Canziani ved. Cumini da Spagnoli e Polesello 30.000 pro Associazione per la ricerca sul cancro (Milano), dalla famiglia Battelli 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Natalia Casella dalle famiglie Nalli e Casella 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Chiergo dal cognato Nereo e dai nipoti Lucio e Silvana 20.000, dai cugini Malutta con Elisa e Furio 30.000, da Minder-Loschi, Buffolo-Franceschini 40.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Renato Cappellani da Bruno e Livia Grulis 20.000 pro Associazione zoofila trisestina.

In memoria di Giorgio Bozato dalle famiglie Fratini senior, Silvestri e Romilda 15.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Leonida Fogar ved. d'Aquino da F. e A. Brovedani 50.000 pro fondo Del Toso.

In memoria di Giuseppina Besednjak dal marito 10.000 pro Villaggio del fanciullo e 20.000 pro Parrocchia Sacra Famiglia.

In memoria di Eley Ben Italia da nonna Berta e Norma 50.000 pro Pro Senectute; da Renata e Titti Brunetti 20.000 pro Pia Casa Gentilomo; da Aurelia Giorgi, Maria-grazia e Francesco 50.000 pro Centro tumori Lovenati; da Anita Poli 10.000 pro Villaggio del fanciullo; da Maria e Viljo Bean 20.000, da Liorana e Lucio Guastalla 10.000 pro Pro Senectute (pranzo Natale).

In memoria del dott. Alberto Okorn da Romano Annarini 50.000 pro Centro nomenclazione Ospedale maggiore.

In memoria dei nipoti Uccio, Nino, Vinicio da Carlo e Pierina Rubini 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Gustavo Mattioli da Claudia Mattioli 10.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria di Maria Mattassi da Alcide, Egeria Rocco 20.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria della mamma di Palmira La Porta da Lilliana Buoci e famiglia 20.000 pro Pro Senectute (pranzo di Natale - anziani).

In memoria di Giovanna Vivoda ved. Giacconi da Gianna Marcone 10.000 pro Mani Tese; da Anna Prodi e Robba 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Beatrice Grill dalla figlia 10.000 pro Pro Senectute (un pranzo di Natale).

In memoria di Fernanda Balz ved. Gheretti da Vinicio e Laurisa Rossi-Mel 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Farina da Pavetto Perugio 30.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Emilio de Forger dalle cugine Pia e Silvana 20.000 pro Movimento sociale italiano.

In memoria di Redo Fait da Gino Vivoda e famiglia 100.000 pro Anfas.

In memoria di Uccia Ilias Dreosli da Dino, Giorgio, Fabio Dreosli 20.000, da Antonietta, Gianni, Gabriella Zorini 50.000, dai colleghi del marito Dino dell'ufficio ragioneria P.S. Trieste 130.000 pro Istituto dei ciechi Rittmeyer.

In memoria di Olga Cattelani ved. Dapretto dai figli Elvina e Bruno 25.000 pro Unità coronaria, ospedale maggiore (prof. Camerini) e 25.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria da Nora Comar da Luciano e Bruna Gaggi 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Albina Bozzini da Aurora Del Vecchio 25.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Magris ved. Berti dai figli 22.050 pro Anfas.

In memoria di Bruno Biloslavo dai dipendenti Ambassador 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Dorina Fano Bidoli da Elsa Newrly-Schoinz 10.000 pro Croce Rossa (sezione femminile); da Emma Giannini 15.000 pro Fondo Giorgio Alberti; da Anna e Vittorina 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti; 10.000 pro Centro tumori Lovenati; da Lina e Lodovico Grion 20.000 pro Pais; da Enrico Bonatti 20.000 pro Amici del cuore; da Maria Latini e Roberto Tramontini 40.000 pro Centro cardiologico Osp. magg. (dott. Scardoli); da Bianca e Nino Dottore 30.000, da Mario e Loretta Falciano 10.000 pro Centro tumori Lovenati; da Lilliana Jureo 20.000, da Andrea e Nicoletta Stefani 10.000, da Anna Travani 20.000, da Olga e Cino Calzetta 30.000 pro Astad, rifugio animali; da Margherita Travani 10.000 pro Ass. italiana ricerca sul cancro del F.V.G.

In memoria del ten. col. Francesco Parrinello da Attilio e Doria Bidoli 20.000 pro Astad.

In memoria di Amelia Stella Pittini dagli amici della figlia: Franca, Maria, Fulvio, Walter 20.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Evandro Petrini da Raffaella e Mario Balestra 20.000 pro Chiesa S. Maria Maggiore.

In memoria dei propri cari defunti per il S. Natale da Senararo, Fausto e Renata 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Orlando Letterio da Diva Wildauer 15.000 pro Uilim.

In memoria del dott. Alberto Okorn da Romano Annarini 50.000 pro Centro nomenclazione Ospedale maggiore.

In memoria dei nipoti Uccio, Nino, Vinicio da Carlo e Pierina Rubini 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Gustavo Mattioli da Claudia Mattioli 10.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria di Maria Mattassi da Alcide, Egeria Rocco 20.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria della mamma di Palmira La Porta da Lilliana Buoci e famiglia 20.000 pro Pro Senectute (pranzo di Natale - anziani).

In memoria di Giovanna Vivoda ved. Giacconi da Gianna Marcone 10.000 pro Mani Tese; da Anna Prodi e Robba 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Beatrice Grill dalla figlia 10.000 pro Pro Senectute (un pranzo di Natale).

In memoria di Fernanda Balz ved. Gheretti da Vinicio e Laurisa Rossi-Mel 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Farina da Pavetto Perugio 30.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Emilio de Forger dalle cugine Pia e Silvana 20.000 pro Movimento sociale italiano.

In memoria di Redo Fait da Gino Vivoda e famiglia 100.000 pro Anfas.

In memoria di Uccia Ilias Dreosli da Dino, Giorgio, Fabio Dreosli 20.000, da Antonietta, Gianni, Gabriella Zorini 50.000, dai colleghi del marito Dino dell'ufficio ragioneria P.S. Trieste 130.000 pro Istituto dei ciechi Rittmeyer.

In memoria di Olga Cattelani ved. Dapretto dai figli Elvina e Bruno 25.000 pro Unità coronaria, ospedale maggiore (prof. Camerini) e 25.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria da Nora Comar da Luciano e Bruna Gaggi 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Albina Bozzini da Aurora Del Vecchio 25.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Magris ved. Berti dai figli 22.050 pro Anfas.

In memoria di Bruno Biloslavo dai dipendenti Ambassador 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Dorina Fano Bidoli da Elsa Newrly-Schoinz 10.000 pro Croce Rossa (sezione femminile); da Emma Giannini 15.000 pro Fondo Giorgio Alberti; da Anna e Vittorina 10.000 pro Domus Lucis Sanguineti; 10.000 pro Centro tumori Lovenati; da Lina e Lodovico Grion 20.000 pro Pais; da Enrico Bonatti 20.000 pro Amici del cuore; da Maria Latini e Roberto Tramontini 40.000 pro Centro cardiologico Osp. magg. (dott. Scardoli); da Bianca e Nino Dottore 30.000, da Mario e Loretta Falciano 10.000 pro Centro tumori Lovenati; da Lilliana Jureo 20.000, da Andrea e Nicoletta Stefani 10.000, da Anna Travani 20.000, da Olga e Cino Calzetta 30.000 pro Astad, rifugio animali; da Margherita Travani 10.000 pro Ass. italiana ricerca sul cancro del F.V.G.

In memoria del comm. A. A. Polito e di Ferruccio Vorini da Antonio Peinkhofer e famiglia Peinkhofer 10.000 pro Uilim, 15.000 pro Comunità S. Martino al Campo.

In memoria di Renato Zambon dalla famiglia Zambon 10.000 pro Associazione amici del cuore.

In memoria di Aldo Weiss da Piero Kern 20.000 pro Pro senectute; da Xenia e Giovanni Economo 20.000 pro Istituto ciechi - Rittmeyer.

In memoria di Anita Testi ved. Unek da Giustina ed Elvia Giulluzzi 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dottor Ferruccio Vorini da Lucia, Enrico, Antonella e famiglia 50.000 pro Missione trisestina del Kenya; dalla famiglia Iacchi 20.000 pro Uilim; da Aristea Zorini 10.000 pro Operazione lana; da Enrica e Luisa Beretta, Lia Cleve, Laura Moseotti, Graziella Nachich, Fausta e Livia Russi, Della Verdier, Renata Vidulli, fam. Virgilio Zerilli 100.000 pro Untali.

In memoria di Carlo Ukmar da Francesco, Iole, Gabri 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria della maestra Aurora Villini dalla V B 1977-1978 180.000, da Ada Bonetti, Giuseppe Cassano, Lucia Casella, Maria Comari, Maria Iandero, Rachele Laterza, Carmela Mallardi, Fulvio Marion, Fiorella Miot, Anna Roselli, Laura Ruzzier, Edda Scortini, Valdemaro Visintini 100.000 pro Associazione italiana per la ricerca sul cancro (Milano).

In memoria di Pietro Depingente da Gabriella Pagotto 10.000 pro Banca del sangue; da Natalia e Valentino Valle 10.000 pro Lega nazionale.

In memoria di Francesco Micheli dalla moglie 10.000 pro Anfas lavoro protetto, 10.000 pro Ricreatorio Giglio ex allievi Padoan.

In memoria di Dorna Scolarich ved. Morterra da Lucia e Ovidio Cornacchini 10.000 pro Casa Serena.

In memoria di Duilio Montagna dalla moglie Gina e figlia Rita 20.000 pro Amici del cuore.

In memoria di Giulio Molinari da Claudia Mattioli 10.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria di mamma, papà e fratelli da Nella Savadori 10.000 pro Rito dei ciechi Rittmeyer; da Natalia e Valentino Valle 10.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di tutti i morti da Ludmilla Fanin 50.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria del prof. Ing. Vittorio Longo da Pino e Antonietta de Graviis 10.000 pro Famela capodistriana; dalle famiglie Zetto e Brandmayr 20.000 pro Chiesa Regina Pacis.

In memoria di Giulia La Porta da M.G. Raffaele 15.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Antonio Libero dal condominio dello stabile n. 3 di via Gramsci 80.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Roma Ferrui ved. Longo da Aurelia e Mario Biasi 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giustina Kersevan da Sergio Sersahn 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Anna Grimaldi-Giusto da N.N. 85.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria dei propri genitori da Irma Godnik 10.000 pro Astad.

In memoria di Maria Gardinal da Antonietti Zemanek 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dottor Livio Gioseff da Laura Bayer 30.000, da Lilliana e Raoul Bachi 20.000, da Pina Razza 20.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria di Bruno Goriup dalla moglie 10.000 pro Pro senectute un pranzo di Natale.

In memoria di Elvina Trebitz dalla sorella Nidia 50.000 pro Pro Senectute (pranzo di Natale), 50.000 pro Domus lucis Sanguineti, 50.000 pro Padri cappuccini di Montuza.

In memoria di Giovanni Trampus da Graziella e Ruggero Primisic 20.000 pro Rifugio animali Astad; dalla famiglia Licata e Kozman 40.000 pro Lega contro i tumori Manli.

In memoria di Pina Tamara da Giuliana Bernardi e Annamaria Pecorari 20.000 pro Unione italiana ciechi.

In memoria di Oscar Topan da Miria Suppani 10.000 pro Premi di studio liceo Oberdan.

In memoria di Umberto Tarabocchia da Aristea Zorini e figli 20.000 pro Operazione lana.

In memoria di Antonia ved. Suzzi dalle nipoti Bonazza, Cassara, Cortese, Zannarich 50.000 pro Uil distrofia muscolare, 30.000 pro Istituto dei ciechi Rittmeyer.

In memoria di Giovanni Sgomba da Maria, Mariella e Uccio 30.000 pro Associazione italiana per la ricerca sul cancro (Milano).

In memoria di Lidia Magris in Salvi da Alda e Albano Deganut 15.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Michele Skodnick dalle sorelle Emma e Maria 50.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Filippo Sannini dalla famiglia Marcelli 10.000 pro Ricreatorio G. Padoan.

In memoria di Antonietta Suzzi e del suo nipote Uccio da Mery e Silvana Cimolino 20.000 pro Domus lucis Sanguineti.

In memoria di Michele Skodnick dalle sorelle Emma, Maria e nipote Maria 30.000 pro Pro Senectute, 30.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Mary Fantuzzi Pietrini ved. Rougier da Marina Costi 20.000 pro Ispettorato infermiere volontarie Cui; da Maria Genesi 20.000 pro Croce rossa (sezione femminile).

In memoria della mamma Elide Sisto, 20.000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Maria Mattassi da Anita Polonio 20.000 pro Chiesa Paola Vergine del Soccorso (orop.); da Elisa Pavissich 20.000 pro Lega nazionale per la lotta contro i tumori (Roma).

In memoria di Antonio Libero da Stefania e Adriano Sola 20.000 pro Uilim.

In memoria di Italo Lorenzoni da Mirella e Paolo Pieve 10.000 pro Assoc. donatori sangue; da Bruno Allegretto e Renato Stiviz 20.000 pro Istituto infanzia Burlo Garofolo (rep. handicappati).

In memoria di Ercule Lucio dalla fam. Luisa 20.000 pro Parrocchia S. Giovanni Bosco.

In memoria di Antonia Sgubin ved. Rapotex dal condomini e inquilini dello stabile 714 di via Ronchetto 100.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Fernanda Balz ved. Gheretti da Bianca Ursini 60.000 pro Villaggio del fanciullo, 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Pregara ved. Giovanni da Dino e Nella Roggero 20.000 pro Assoc. italiana per la ricerca sul cancro (Milano).

In memoria del dott. Livio Gioseff dalla zia Elda 50.000 pro Centro tumori Lovenati; da Luisa e Fabio Gioseff 20.000 pro Uil; da Guido e Laudomia Gioseff 100.000, da Antonio Crivellari 20.000 pro Banca del sangue; da Fulvia Famos 20.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; da Milla e Carlo Groppazzi 10.000 pro Pro Senectute; dalla fam. Giaretta 20.000 pro Comunità di S. Martino al Campo; da Nives de Claricini 50.000 pro Giornale Voce libera.

In memoria di Evelina Orolani in Gherisni da Elsa Spolverini 15.000 pro Pro Senectute.

Qualità e Prezzo Vanno a Sciare Insieme



LAVORATORE  
Grandi Magazzini

La moda neve per tutti, l'attrezzatura migliore senza spendere troppo, per chi deve incominciare, per chi se ne intende.

Domani i nostri negozi rimarranno aperti. E ricordate che...

Domani, domenica, i nostri tre negozi rimarranno aperti mattina e pomeriggio. Può essere un'occasione per trascorrere una domenica piacevolmente insolita, curiosando nei reparti dei tre negozi Universaltecnica per trarre ispirazione per i doni di Natale. Domenica potrete osservare e meditare, esaminare i prezzi (che troverete come sempre della massima convenienza), e convincervi che per acquistare all'Universaltecnica non è necessario disporre di molto denaro: primo, perché esistono migliaia di oggetti nuovi, eleganti, utilissimi, che potrete acquistare con poche decine di migliaia di lire; secondo, perché — se doveste orientarvi su oggetti più impegnativi — c'è la possibilità di pagare con la massima comodità, fino a 40 mesi, senza acconto, senza cambiali né scadenze fisse. Insomma, nei tre negozi Universaltecnica migliaia di proposte concrete di ogni prezzo: tutte di estrema attualità, moltissime addirittura originali e impensate. E siccome i negozi Universaltecnica rimarranno aperti anche lunedì, pensateci su la notte... e lunedì decidete. Radio, televisione, alta fedeltà, videogiochi, computers, elettrodomestici grandi e piccoli, e migliaia di altri oggetti-novità.

UNIVERSALTECNICA

TRIESTE  
corso Saba 18  
piazza Goldoni 1  
via Zudecche 1



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

LA PROTESTA PER GLI STIPENDI E PER LA RIORGANIZZAZIONE DEGLI SCALI

## Porti italiani paralizzati per lo sciopero a oltranza

L'azione cominciata alle 13 di ieri si concluderà alle 6 di giovedì prossimo

ROMA — Dalle 13 di ieri è in atto un nuovo sciopero nazionale dei lavoratori portuali aderenti alla federazione trasporti Cgil, Cisl, Uil che bloccherà fino alle 6 di giovedì 22 dicembre tutte le operazioni commerciali di carico e scarico. Il nuovo calendario di scioperi, che segue una precedente astensione dal lavoro conclusasi ieri mattina alle 6, prevede per martedì 20 dicembre il blocco dei traghetti passeggeri per quanto riguarda l'imbarco e lo sbarco delle auto a seguito e lo sciopero, nella stessa giornata, dei dipendenti degli aeroporti di Genova e Venezia gestiti da compagnie portuali, con prevedibili disservizi per il trasporto aereo che fa capo a queste due città.

Il nuovo sciopero è stato deciso come è detto in una nota della federazione trasporti Cgil, Cisl, Uil in assenza di una convocazione da parte del ministero della Marina mercantile per la ripresa delle trattative. «Le assicurazioni scritte, richieste dal sindacato sull'applicazione dell'accordo, sull'erogazione dei salari e della tredicesima, sul risanamento e finanziamento degli enti portuali non sono arrivate — ha detto Franco D'Agna, segretario nazionale della Pli-Cgil — solo la negligenza del governo e l'incapacità del ministro Carta potevano portare a questo scoppio drammatico e dalle conseguenze difficilmente calcolabili per l'economia del paese».

La federazione trasporti,

«confermando il suo sostegno pieno ai lavoratori portuali ribadisce la propria disponibilità a qualunque confronto in sede di governo, al fine di risolvere positivamente e al più presto questa vertenza evitando ulteriori disagi ai cittadini e nuovi sacrifici ai lavoratori dei porti».

Un calendario particolare nei giorni scorsi da parte di ieri mattina è terminato lo sciopero nazionale proclamato nei giorni scorsi dalla federazione unitaria, ma a partire dalle 8 il personale in servizio nello scalo veneziano si è astenuto nuovamente dal lavoro aderendo a uno sciopero generale di quattro ore deciso dalla federazione unitaria Cgil, Cisl, Uil per il comprensorio veneziano.

I dipendenti del provveditorato al porto e i lavoratori della compagnia portuale si asterranno nuovamente dal lavoro a partire dalle 21 di ieri sera. Anche il personale del provveditorato al porto in servizio all'aeroporto di Tesserà ha aderito alle agitazioni, ma con modalità diverse e si asterrà dal lavoro per l'intera giornata del 20 dicembre.

A Genova nel corso di un'assemblea, i portuali hanno anche deciso di aderire allo sciopero a oltranza se in sede di ministero della Marina mercantile non si sbloccerà la vertenza per il pagamento delle retribuzioni e per l'attuazione dell'esodo agevolato.

Nel corso della stessa assemblea i portuali genovesi del ramo commerciale avevano deciso di proseguire lo sciopero in atto da alcuni giorni attuandolo con le stesse modalità di giovedì: vengono compiute le operazioni di imbarco e sbarco dei passeggeri dai traghetti con le auto al seguito, mentre resta bloccato il traffico dei mezzi pesanti.

Al varchi portuali, sempre presidiati dai lavoratori, è consentito soltanto il passaggio dei pedoni e delle automobili. Da giovedì sera, quindi,

la zona della città ai limiti della cinta portuale è intasata dagli automezzi pesanti in attesa di entrare in porto per l'imbarco sui traghetti diretti in Sardegna e in Sicilia. Camionisti e spedizionieri hanno inviato telegrammi di protesta alle autorità.

■ ANCONA — Dal 9 gennaio prossimo 250 dei 1440 dipendenti del cantiere navale di Ancona saranno posti in cassa integrazione guadagni. Per la Fim tale decisione, in considerazione dell'assoluta mancanza di commesse, sta a significare il primo atto verso un ridimensionamento dell'attività del cantiere.

SECONDO DATI COMUNICATI DALL'ASSIDER

## Produzione siderurgica ancora in fase negativa. Meno 10% in undici mesi

MILANO — Prosegue l'andamento negativo della siderurgia che nei primi 11 mesi di quest'anno ha registrato un calo di produzione del 10,1%. Il dato è contenuto nella nota mensile dell'Assider, che precisa come la produzione siderurgica complessiva nel periodo gennaio-novembre è stata di 20 milioni 78 mila tonnellate, 2 milioni 260 mila tonnellate in meno rispetto all'82.

Nel solo mese di novembre — si dice ancora — la produzione si è arrestata al di sotto della soglia dei 2 milioni di tonnellate. Sull'andamento della siderurgia italiana pesano ora nuovi fattori di crisi che rischiano di appesantire ulteriormente l'attività, primo fra tutti — si dice nel comunicato — la carenza di rottame di ferro per gli elettrofori che «ha costretto per la prima volta dal dopoguerra alcune aziende a fermare gli impianti».

## Aumenta il consumo di energia elettrica

ROMA — Ancora in crescita a novembre i consumi di energia elettrica: un dato che appare come una conferma delle prime indicazioni di una ripresa congiunturale. La richiesta di energia elettrica nel mese scorso (circa 16 milioni di Kwh) è infatti cresciuta del 6,2% rispetto al novembre '82 che aveva, a sua volta, presentato una flessione del 4,2% rispetto allo stesso mese dell'81.

Ad ottobre i consumi erano cresciuti del 4% mentre nel periodo gennaio-novembre '83 hanno fatto registrare un incremento dello 0,9%. Per il solo Enel, poi, sono stati pari a 13.900 milioni di Kwh con un incremento del 7,4%. Rispetto allo stesso mese del 1982, la produzione lorda di energia elettrica in Italia nel mese di novembre 1983 ha invece avuto un aumento del 4,2% passando da 16.050 milioni di Kwh nel novembre '82 a 16.730 milioni di Kwh nel novembre '83.

CONCLUSO AD ABBAZIA IL CONVEGNO UNIVERSITARIO TRIESTE-FIUME

## Anche nell'industria jugoslava affiorano fallimenti e «cassa»

L'autogestione non evita i collassi economici - Pene per i dirigenti colpevoli

DAL NOSTRO INVIATO

ABBZIA — Senza essere oggetto di vere e proprie «autocritiche» o anche solo di «ripensamenti», il sistema jugoslavo dell'autogestione costituisce oggi una crisi nella crisi, a detta degli stessi esperti economici d'oltre confine. In teoria i correttivi non esistono; eppure nella prassi essi stanno compiendo, e in forme tali da testimoniare da soli la gravità della crisi anche istituzionale innescata da quella economica generale.

Sono stati i docenti della facoltà di economia di Fiume — nel quadro dello scambio di informazioni con i colleghi triestini conclusosi ieri ad Abbazia — a riferire dell'applicazione delle ultime norme giuridiche varate in Jugoslavia per fronteggiare l'emergenza. Fino al giorno prima essi si erano limitati a sottolineare, fatto di per sé significativo, i meccanismi che in teoria presiedono al pilotaggio dei vari gradi di difficoltà, fino al fallimento, delle organizzazioni economiche autogestite. E con l'aria di illustrare semplicemente tali norme, avevano esposto un'intera casistica, e solo quella di «risanamenti», di «perturbazioni gestionali», di «cessazioni» delle imprese.

Infine ieri, sollecitati dai docenti triestini al confronto fra i sistemi d'intervento vigenti nei due Paesi, gli esperti fiumani sono passati dalla teoria ai fatti per significare, con sempre minori reticenze, le grosse innovazioni che si stanno attuando in Jugoslavia. Sono finiti i tempi di nascondere nelle pieghe dei bilanci aziendali le perdite (come in Italia si nascondono i profitti per motivi fiscali) e sono sempre più numerose, da qualche tempo, le aziende che vengono effettivamente liquidate. Fino a un paio d'anni fa il conflitto fra le esigenze economiche e sociali si risolveva sempre a scapito delle prime. Oggi ne fanno le spese le seconde.

Macché innovazioni tecnologiche e miglioramenti delle produzioni. Ora la situazione è così drammatica (per il corso dei vertiginosi costi degli approvvigionamenti energetici e delle materie prime, dell'aumento delle spese socio-economiche, della scarsità di divise estere, dell'inflazione, ecc.) che a malapena si riesce a puntare oltre confine all'obiettivo del pareggio economico per le aziende così come sono.

Come uscire dal tunnel di una siffatta crisi del sistema economico jugoslavo? È un quesito — ha allargato le braccia il prof. Vojislav Maruša — che va posto a tutti gli operatori economici e non solo a noi professori. Intanto — ha riferito lo stesso docente — sono già parecchi i casi a Fiume di imprese dichiarate, per la prima volta, fallite. E col fallimento si ha cessazione del lavoro, i lavoratori vengono iscritti all'ufficio di collocamento avendo garantito (una sorta di cassa integrazione) lo stipendio che percepivano un anno prima che la crisi aziendale facesse scattare il meccanismo del fallimento. Non è più possibile, come succedeva una volta, che la liquidazione venga scongiurata con interventi sugli speciali fondi in dotazione alle realtà comunali o repubblicane.

Le organizzazioni sindacali cominciano perciò a preoccuparsi anche del ricollocamento dei lavoratori. Per questo si tende a vendere l'intera fabbrica fallita, con tutta la gen-

## L'Fmi concede un prestito di 450 milioni di dollari

BELGRADO — Sta procedendo la trattativa per un nuovo prestito del Fondo monetario internazionale alla Jugoslavia. Si parla di 450 milioni di dollari circa. Una delegazione della Comunità economica europea, guidata da Leslie Fielding, direttore generale per le relazioni esterne, ha avuto fruttuosi colloqui con alcuni esponenti governativi jugoslavi, fra cui il ministro del commercio estero Milenko Bojanic e il vicesegretario agli esteri Tarik Ajanovic.

Sono stati esaminati gli sviluppi dell'accordo di cooperazione Jugoslavia-Cee, l'andamento degli scambi nel corso di quest'anno.

È così drammatica (per il corso dei vertiginosi costi degli approvvigionamenti energetici e delle materie prime, dell'aumento delle spese socio-economiche, della scarsità di divise estere, dell'inflazione, ecc.) che a malapena si riesce a puntare oltre confine all'obiettivo del pareggio economico per le aziende così come sono.

Come uscire dal tunnel di una siffatta crisi del sistema economico jugoslavo? È un quesito — ha allargato le braccia il prof. Vojislav Maruša — che va posto a tutti gli operatori economici e non solo a noi professori. Intanto — ha riferito lo stesso docente — sono già parecchi i casi a Fiume di imprese dichiarate, per la prima volta, fallite. E col fallimento si ha cessazione del lavoro, i lavoratori vengono iscritti all'ufficio di collocamento avendo garantito (una sorta di cassa integrazione) lo stipendio che percepivano un anno prima che la crisi aziendale facesse scattare il meccanismo del fallimento. Non è più possibile, come succedeva una volta, che la liquidazione venga scongiurata con interventi sugli speciali fondi in dotazione alle realtà comunali o repubblicane.

Le organizzazioni sindacali cominciano perciò a preoccuparsi anche del ricollocamento dei lavoratori. Per questo si tende a vendere l'intera fabbrica fallita, con tutta la gen-

te. E con tutti i dirigenti, quando non siano perseguibili per negligenza, con condanne fino a 3 anni. Per esempio una fabbrica di plastica — che importava materie prime senza riuscire a esportare i propri prodotti — è stata ultimamente venduta a un'altra organizzazione economica, capace di esportare e quindi di procurarsi la divisa necessaria per l'acquisto delle materie prime.

Questi erano casi rarissimi finora, anche se parecchie aziende risultavano inefficienti; alle liquidazioni era d'ostacolo la salvaguardia dei posti di lavoro. Ma non è più così, e ciò implica — ha rilevato il prof. Zarko Popovic — grosse ripercussioni sul mondo economico jugoslavo, specie sotto il profilo sociale. Così, ultimamente, dopo la liquidazione di una grossa azienda, è stato sorprendentemente licenziato ai lavoratori di continuare a essere pagati. E ciò senza applicare una norma in tal senso, che non esiste. E che alle carenze giuridiche hanno sopportato le decisioni, in questo senso antipatrie, degli organismi di partito: «Affermare il diritto al lavoro è più importante che proclamare il diritto del reddito, poiché quest'ultimo è solo un male necessario».

Insomma in Jugoslavia sta ormai tramontando, proprio nel momento in cui essa sta consolidandosi in Italia, la

teoria dell'«immortalità» delle aziende. Esse, anch'è le più decotte, vengono invece da noi salvate, costi quel che costi, in funzione della conservazione dei posti di lavoro; quando non si arrivi all'affermazione, con la cassa integrazione, di un principio di «reddito senza lavoro».

Questi ultimi aspetti — nel confronto delle soluzioni proponibili per le aziende in crisi — sono stati illustrati dai docenti triestini, che nel dibattito hanno sviluppato interventi d'alta qualità tecnico-scientifica senza disdegnare l'elaborazione delle leggi, dei problemi, anche delle polemiche in atto su questo tema nel nostro Paese, ciascuno secondo la propria ottica anche critica.

A rendere così interessante e vivo il confronto — facendo uscire i colleghi d'oltre confine dall'iniziale guscio di reticenze in virtù del quale fino al giorno prima essi avevano limitato le proprie relazioni alle casistiche astratte del fallimento senza indicarne poi i dirimenti effetti pratici — hanno contribuito i professori Mario Pines, Ondina Gabrovic Mei, Maurizio Fanni, Giovanni Caselli e Michele Milosone, una rappresentanza agguerrita e scientificamente qualificata che il preside prof. Claudio Calzolari ha opposto alla formazione umana nel ventesimo anniversario di una proficua e intensa collaborazione fra le due facoltà.

Giorgio Pison

## Conferenza agraria a Udine

UDINE — «Potenziare e rinnovare l'agricoltura per lo sviluppo e il lavoro» sarà il tema della conferenza introduttiva che Carlo Rizza terrà questa mattina ai lavori della conferenza agraria regionale indetta dal comitato regionale del Pci, che si aprirà alle 9.30 all'hotel Cristallo di Udine.

## Superpetroliere: nuovo attracco a Genova

GENOVA — L'Agi La Spezia ha inaugurato ieri mattina a Genova una nuova boa ormeggio per superpetroliere, scaricando 121 mila tonnellate di greggio per conto della Snam. La nuova boa che servirà a superpetroliere fino a 270 mila tonnellate di portata netta, si affianca all'isola artificiale già operante da tempo ed in grado di servire navi cisterna fino a 500 mila tonnellate.

La boa è ormeggiata su un fondale di 65 metri a poco meno di due miglia al largo della diga dell'aeroporto di Genova Sestri e ad oltre un miglio e mezzo a levante dell'isola artificiale.

La nuova infrastruttura è stata progettata, costruita e prefabbricata dalla Snam ed il suo costo è stato di 24 miliardi di lire.

I PROGRAMMI ARMATORIALI PER IL 1984

## La «Ellerman &amp; Wilson»

TRIESTE — La Ellerman & Wilson, con sede a Trieste, è un'agenzia della grande impresa armatoriale Ellerman di Liverpool. Attualmente rappresenta a Trieste le seguenti compagnie:

— D. B. Deniz Nakliyat di Istanbul: gestisce due linee regolari, quelle convenzionali, con periodicità di una rotazione al porto di Trieste ogni 20 giorni e con una rotazione di una quindicina di navi, fra le 3000 e 4000 tonn. portata lorda; scala nel Levante i porti turchi; la seconda linea è espletata da unità Ro-Ro da 2800 tpi, capaci, ciascuna, di 130 contenitori da 20 piedi. La periodicità negli arrivi a Trieste è di 15 giorni (normalmente la rotazione è settimanale);

— Ethiopian Shipping Navigation Co di Addis Abeba: una toccata a Trieste ogni venti giorni, con servizi per Assab e Massaua. Sono in linea navi convenzionali, atte, per altro, ad assumere a bordo anche contenitori da compagnia etiopica dispone di una scorta di contenitori propri;

— Elma - Buenos Aires (La più importante impresa di navigazione argentina): in linea navi multipurpose da 10-12.000 tpi, con spazio frigo, tanche per liquidi sfusi, con capacità di accogliere contenitori, fra cui quelli del tipo interfrigo. Partenze ogni 15 giorni. La società argentina

## Nave italiana bloccata a Patrasso

ATENE — Una nave italiana è bloccata da una quarantina di giorni con il suo equipaggio nel porto di Patrasso in seguito a un'ordinanza di sequestro emessa dal tribunale locale su richiesta di un'agenzia marittima del Pireo che reclama dall'armatore il pagamento di un debito di un milione 755 mila dracme (circa 32 milioni di lire) per fornire di carburante e provviste di bordo.

Si tratta della «Sassari primo», 400 tonnellate di stazza lorda, del compartimento marittimo di Cagliari. La nave assicurava da qualche mese un servizio di collegamenti regolari fra Trieste e Patrasso trasportando automobili.

Dell'equipaggio, sette membri, compreso il comandante, sono rimasti a bordo.

opera sul nostro porto da moltissimi anni. Secondo quanto riferisce la Ellerman & Wilson, i servizi suddetti saranno mantenuti anche per l'anno prossimo. D. Lun.

## Movimento navi

TRIESTE — In arrivo: «Rabugnion XIII» (dibane), ag. Smean, attesa imbarco varie, prov. Beirut, orm. riva 25; «Presidente Castiglioni» (arabica), ag. Ellerman & Wilson, imbarco rinfusa magnesite, prov. Buenos Aires, orm. molo V; «Prevez» (turca), ag. Ellerman & Wilson, imbarco palet magnesite e varie, prov. Istanbul, orm. riva 55; «Lucy Borchard» (germanica), ag. Cosulich, sbarco imbarco contenitori, prov. Limaoli, orm. molo VII; «Pomorye» (russa), ag. Martinioli, sbarco legname, prov. Russia, orm. scalo legname A.

Navi in partenza: «Tepelo» (italiana), ag. Adriatica, dest. Durazzo; «Bloudan» (egiziana), ag. Audoli, dest. Alessandria; «Eustathia» (greca), ag. Bos, dest. Mudania; «Nuova Ventura» (italiana), ag. Adriatica, dest. Alessandria; «Lucy Borchard» (germanica), ag. Cosulich, dest. Limaoli; «Lotus» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, dest. Israele; «Zin Sydney» (germanica), ag. Adriatic Shipping, dest. Keelung; «Westernland» (germanica), ag. Mediterranean, dest. Dakar; «Pomorye» (russa), ag. Martinioli, dest. Russia; «Eva» (iberiana), ag. Pacorini, dest. Sud America.

Navi all'ormeggio: «Tepelo» (sovietica), ag. Martinioli, rotami

## Notizie in breve

## Lloyd Triestino: azione Nas

TRIESTE — Il giorno 14 c.m. si è riunito, alla presenza del segretario provinciale Augusto Seghena, il nucleo aziendale socialista del Lloyd Triestino per discutere la situazione in un momento di particolare disagio determinato dalle recenti notizie e dichiarazioni inerenti il futuro della società.

Dopo aver preso atto dell'entrata nel Consiglio d'amministrazione del Lloyd Triestino di un nuovo consigliere destinato a ricoprire la carica di amministratore delegato oltre che della società triestina anche dell'Adriatica e dell'Italia, il Nas ha espresso la sua perplessità per questa operazione in quanto essa sembra convalidare le ipotesi di una unificazione per smembramento delle tre società che porterebbe ad una sostanziale eliminazione del Lloyd Triestino da Trieste.

Il Nas del Lloyd da mandato alla segreteria perché si renda attiva in tutte le sedi competenti affinché non passi la logica dell'accorpamento, ma vengano presi i necessari provvedimenti per migliorare la gestione della società.

## La situazione nel settore legno

TRIESTE — La situazione nel settore del legno e i problemi relativi alla crisi di quel comparto industriale sono stati il tema di una riunione fra gli assessori regionali all'Industria e artigiano Francesco e alle foreste Vespasiano. L'incontro ha avuto luogo a Trieste nella sede del Consiglio regionale. Dopo aver verificato che il mercato del legno non subisce alcuna mutazione di politica economica ed è pertanto soggetto agli influssi delle importazioni libere che avvengono sia dai Paesi europei che extraeuropei, hanno rilevato che le attuali iniziative regionali nel settore della produzione del legno, già sostenute da alcune norme finanziarie regionali, possono essere ulteriormente potenziate.

## In autunno il Salone di Torino

TORINO — I prossimi saloni internazionali dell'automobile e dei veicoli industriali di Torino, si terranno in una nuova sede, ossia in un'ala dello stabilimento Fiat del Lingotto, la fabbrica costruita oltre 60 anni fa e che è stata definitivamente chiusa nel marzo dello scorso anno. I lavori di ristrutturazione del Lingotto finalizzati alla nuova destinazione d'uso hanno però costretto gli organizzatori a spostare la data del prossimo salone dell'automobile nel capoluogo piemontese dalla primavera all'autunno del 1984.

## Movimento navi

(italiana), ag. Adriatica, imbarco camion, orm. riva 6; «North Star» (norvegese), ag. Agemari, lavori, orm. molo III; «Hachsan Bursalioglu» (turca), ag. Amati, sbarco nocelle, orm. riva 3; «Bloudan» (egiziana), ag. Audoli, imbarco varie, orm. riva 1A; «Eustathia» (greca), ag. Bos, imbarco varie, orm. riva 1 grande; «Capello» (italiana), ag. Audoli, lavori, orm. testa molo V; «Maga» (iberiana), ag. Cepac, attesa partenza, orm. scalo; «Nuova Ventura» (italiana), ag. Adriatica, sbarco imbarco carrelli, orm. riva 71; «Lotus» (israeliana), ag. Adriatic Shipping, imbarco carrelli, orm. molo VII; «Zin Sydney» (germanica), ag. Adriatic Shipping, sbarco imbarco contenitori, orm. molo VII; «Westernland» (germanica), ag. Mediterranean, sbarco imbarco contenitori, orm. molo VII; «Socraquattro» (italiana), ag. Fenso, trasbordo carbone, orm. molo VII; «Pomorye» (russa), ag. Martinioli, sbarco legname, orm. scalo legname A; «Eva» (iberiana), ag. Pacorini, sbarco legname, scalo legname B.

## MONFALCONE

Navi in arrivo: Ivan Kulibina (sovietica), ag. Martinioli, rotami

di ferro, da Berdjansk; «Pomorye» (sovietica), ag. Martinioli, tavole, da Alessandria; «Socarte» (italiana), ag. Cattaruzza, carbone, da Trieste.

Navi in partenza: «Taurus III» (maltese), vuota, per Pireo.

Navi all'ormeggio: «N. Mironov» (sovietica), ag. Martinioli, Portorosega; «Eidania» (cipriota), ag. Cattaruzza, Portorosega; «Alkyonia» (greca), ag. Costanzi, Portorosega, sbarco tavolame; «Vaidales» (sovietica), ag. Martinioli, Portorosega, sbarco tonello; «A. Arkipov» (sovietica), ag. Martinioli, Portorosega, sbarco legname.

## PORTO NOGARO

Navi in arrivo: «Baltyskiy 110» (sovietica), ag. Friulmar, sale industriali, da Chigaglia; «Arti» (dane), ag. Friulmar, per imbarco macchinari, da Port Said.

Navi in partenza: «Ladoga 14» (sovietica), vuota, per Trieste.

Navi all'ormeggio: «Ahmad I» (dibane), ag. Sutes, vecchia banchina, imbarco billette; «Devayata Pistileika» (sovietica), ag. Friulmar, vecchia banchina, sbarco rottami di ferro; «Karen Aygnoglu» (turca), ag. Sutes, bacino Margret, imbarco merce varia.

## Questo sembra il centro di New York: sono gli immobili del Fondo Europrogramme messi uno sull'altro!



6.000.000 di metri cubi

li presenteremo in tutti i dettagli sui giornali a partire dal 2 gennaio 1984

## UN IMMOBILE ALLA SETTIMANA PER UN ANNO E MEZZO

EUROPROGRAMME INTERNATIONAL serie 1969 la solida realtà di 100.000 risparmiatori

Per maggiori informazioni spedite a Ge.De.Co. Servizi Finanziari per la Famiglia S.p.A. 20121 Milano - Largo Donegani, 2

Cognome e nome  
Via  
CAP Città Prov  
Tel. Prof.



Franciaforte	382,98	(- 7,0)
Hong Kong	381,25	(- 7,2)
New York	377,25	(- 11,5)
Londra	377,25	(- 11,5)
Milano	386,71	(+ 7,7)
Parigi	379,93	(- 9,0)
Zurigo	377,—	(+ 12,2)



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

LA PROSSIMA OPERA DELLA STAGIONE LIRICA TRIESTINA

## Si alzano in «Andrea Chénier» le luminose ragioni del cuore

Il capolavoro di Giordano mancava dal Teatro «Verdi» dall'aprile del 1974

TRIESTE — «Andrea Chénier», quarta opera di Umberto Giordano, fu rappresentata per la prima volta alla Scala di Milano il 28 marzo 1896. Il testo letterario fu scritto da Luigi Illica, il noto librettista di Puccini e di tanti altri compositori della scuola verista, il quale basò il dramma sulla vita e sul carattere storico di Andrea Chénier.

«Chi fu costui? Qualcosa trapela anche dall'opera stessa, in particolare nel terzo atto durante il monologo di Gérard. «Nato a Costantinopoli da padre francese e madre greca, studio a Saint-Cyr e fu soldato, abbracciando in seguito la carriera diplomatica; venne imprigionato durante la Rivoluzione a causa della sua attività politica e pubblicistica ed infine ghigliottinato. Proprio durante la prigionia scrisse alcune delle sue poesie più delicate: «lambes» e «Jeune captive».

Questa figura romantica e la sua morte non mancarono da allora di ispirare artisti d'ogni sorta, dal Prudhomme al de Vigny. Il giovane poeta divenne oggetto di drammi, poesie, pitture e sculture, ma la sua più ardente e generosa evocazione avvenne con il melodramma di Giordano, l'unico che riuscì a rendere partecipe la commozione popolare, in virtù del suo afflato e del suo empito lirico irresistibile.

La questione musicale è controversa. Per molta critica Giordano e gli altri veristi italiani, o compositori della Giovane Scuola che si voglia chiamarli, non è degno di interesse. Ma sembra una presa di posizione errata. Esiste contro la Giovane Scuola una ripugnanza di principio, d'ordine quasi fisico, che pochi riescono a superare e che troppo spesso impedisce la serenità del giudizio.

Armato di toni polemi, ma più vicino al vero, così ebbe ad esprimersi Gianandrea Gavazzeni: «Fu uno degli ultimi a farsi capire e a far capire i personaggi, Chénier, Madda-

lena, Gérard, al di fuori di ogni considerazione estetica, vivono. Puoi esserti buttato con l'impegno massimo nelle più calibrate o pirotecniche partiture odierne, ma quando, dirigendo lo «Chénier», sopraggiunge il momento in cui Maddalena si offre a Gérard per riscattare l'esistenza dell'uomo che ama, cadono gli strumenti della critica e s'alzano, luminose, le ragioni del cuore... ci si sente vivere in un'ora felice. Dopo Chénier — conclude il direttore bergamasco — Maddalena, come dopo Mimì o Minnie o Iris, i personaggi non saranno più amati».

Dopo la felice apparizione

dell'aprile '74, il capolavoro di Giordano ritorna sul palcoscenico del «Verdi» nello stesso allestimento di Scandella, ammirato anche al Filarmorico di Verona. Fra gli artefici principali ci sono alcune nuove personalità della lirica: non certo Nicola Martinucci, qui applaudito in «Turandot» lo scorso marzo e «salvatore della Scala» per l'inaugurazione di pochi giorni fa. Non certo Garbis Boyagian, qui ammirato in «Tabarro», «Lucia», e più recentemente in «Trovatore». Non certo il regista Beppe de Tomasi che qui ha firmato l'ultima «Bohème». Ma la giovane cantante bulgara Stefka Evstatieva,

protagonista dell'«Otello» all'Arena di Verona la scorsa estate, e che a più riprese e in vari teatri italiani ha dato voce al personaggio di Maddalena: alla Scala con Carreiras, a Torino con lo stesso Martinucci.

In questi due teatri sul podio direttoriale c'era José Colado, maestro nativo di Valencia, pupillo di Ferrara alla Chigiana, e adesso al suo debutto triestino. Un giovane di cui probabilmente sentiremo ancora parlare: dirigerà «Bohème» la prossima estate a Macerata ed è stato appena nominato direttore artistico al Teatro di Karlsruhe in Germania.

## Ava come Agrippina



Roma — Ava Gardner nelle vesti di Agrippina come apparirà nel kolossal di Stuart Cooper «A.D. Anno Domini», il cui costo ammonta attorno ai 45 miliardi di lire (Ansa foto)

## Migliorano le condizioni di Laurence Oliver

LONDRA — Vanno decisamente migliorando le condizioni di sir Laurence Oliver sottoposto il 7 dicembre scorso all'ospedale «Saint Thomas» di Londra a un intervento chirurgico ai reni. Lo affermano i sanitari che si sono dichiarati pienamente soddisfatti del recupero del paziente.

## Appuntamenti

## Il pianista De Palma a Monfalcone

MONFALCONE — Oggi alle ore 21 al Teatro comunale concerto del pianista Sandro De Palma. In programma gli Studi sinfonici di Schumann e gli Studi op. 25 di Chopin.

## Due atti unici per il Natale

TRIESTE — Oggi alle ore 20.30 e domani alle 17 al teatro dei Salesiani (via dell'Istria 53) la «Baraccata» presenta lo spettacolo Natale '83 con due atti unici di Carlo Fortuna e Flavio Bertoldi intitolati «Una visita per Tolo» e «Quel Nadal del '44». Regia di Carlo Fortuna.

## «Romolo il Grande» al Rossetti

TRIESTE — Oggi alle 20.30 (primo sabato) al Politeama Rossetti la compagnia del Teatro Stabile diretta da Giovanni Papillon replica «Romolo il Grande» di Friedrich Dürrenmatt. Protagonista Mario Scaccia. Domani la rappresentazione avrà inizio alle ore 16.

## Jelescu-Keresevan al circolo Ras

TRIESTE — Oggi con inizio alle ore 18 al circolo Ras (via S. Caterina 2) avrà luogo il concerto del Duo Jelescu-Keresevan, violino e pianoforte. In programma musiche di Haendel, Beethoven, Schostakovitch e Chausson.

## «Così fan tutte» posticipata

TRIESTE — Per ragioni tecniche la nona rappresentazione di «Così fan tutte» di Mozart al Teatro Verdi (turni al abbonamento F per platea e palchi, H per galleria e loggione) viene posticipata a venerdì 23 dicembre alle ore 20. Quindi la seconda rappresentazione di «Andrea Chénier» (H per platea e palchi, B per galleria e loggione) sarà anticipata a giovedì 22.

## «Cammina cammina» all'Ariston

TRIESTE — Da oggi a lunedì al cinema Ariston (viale Romolo Gessi) nell'ambito del quarto Festival del Festival si presenta il film di Ermanno Olmi «Cammina cammina». Proiezioni speciali per le Scuole sono previste, previa prenotazione telefonica, nelle mattinate da martedì 20 a giovedì 22.

## Ultime repliche al teatro di Servola

TRIESTE — Oggi alle 20.30 e domani alle 17.30 nel teatro di Servola (via dei Soncini) il gruppo teatrale «Il Gabbiano» propone le ultime repliche di «Fantasmi, amore e... valzerina» di Osvaldo Mariotto.

## «Dialogo d'amore» al Cristallo

TRIESTE — Oggi alle 20.30 e domani alle 17 al teatro Cristallo (via Ghetto) il gruppo teatrale «Anamorfosi» replica lo spettacolo «Dialogo d'amore» con la regia di Roberto Piaggio. In scena Antonella Caruzzi, Michela Nacmas e Ugo Vico.

## Ultimo «Concerto della domenica»

TRIESTE — Domani alle ore 11 nella sala del Ridotto del Teatro (via S. Carlo 2) il Complesso da camera del Verdi, diretto da Severino Zamberini concluderà il ciclo dei concerti promossi dall'Ente in collaborazione con il Circolo della cultura e delle arti. In programma la Serenata notturna in Re maggiore KV 239 di Mozart per due piccole orchestre d'archi e timpani e la Serenata in Do maggiore di Ciaikovski.

## ASSIEME A GIULIANA GULLI AGLI INCONTRI MUSICALI DI GORIZIA

## Con Berio e Carlo Chiarappa il violino della «nuova musica»

GORIZIA — Il Comune di Gorizia ha fatto ormai del «Auditorium» un centro d'incontro culturale a tutto campo, dove il pubblico può visitare nell'intervallo delle manifestazioni, una delle più efficienti sale d'esposizione della regione, attualmente distribuita fra i colori accessi di Joos ed i preziosi documenti della biblioteca civica. La sala goriziana, più accogliente del solito, ha ospitato l'altra sera per gli «Incontri musicali» uno dei più dotati violinisti italiani, quel Carlo Chiarappa, che dopo l'esperienza al primo leggio dell'orchestra del Maggio Musicale Fiorentino e dei Nuovi Virtuosi di Roma, è oggi uno dei più versatili interpreti italiani, impegnato anche sul vivace versante didattico della scuola di Fiesole.

Il suono di Chiarappa, pur senza uno spessore e una caratura di sontuosa evidenza, ha una penetrante eleganza e un'incisività sempre felicemente inserita nelle esigenze strutturali e stilistiche della pagina musicale. Sicché lo sbalzo fervido e affascinante della pianista Giuliana Gulli è parso sorprendentemente congeniale al violinista romano.

Subito in luce, con calore ed estro cantabile nella Sonata in re magg. di Haendel, Chiarappa ha trovato nel fraseggio della Gulli una complementarietà tale da affrontare con determinazione, specie nel primo movimento, la temibile Sonata «a Kreutzer» di Beethoven.

Ma la sua personalità si delineava con autentica classe nella Sonata di Debussy (ancora in nitida corrispondenza dialettica con il temperamento della pianista triestina) raggiungendo una temperatura ed un livello vertiginoso.

si nella stupenda Sequenza VIII, dedicatagli da Luciano Berio.

Costruita su una cellula in elementare tensione di due note, la Sequenza realizza dall'interno del proprio nucleo una fantasia polifonica e virtuosistica straordinaria che, passando attraverso una sorta di estasi dinamica, di orientistica eccitazione magica, approda ad un orizzonte di metafisica evanescenza, dove esaurisce un'esplorazione sonora fra le più affascinanti della letteratura violinistica e della musica contemporanea. Qui il violino di Chiarappa attinge una lucidità ed una

serietà che non si ritrovano nella più ruvida platealità delle «Tzigane» di Ravel, la pagina che concludeva spettacolarmente la serata. Ma il successo vivissimo arriso all'inedito Duo ha sortito l'effetto di rievocare, fuori programma, un'atmosfera ben più pura, come quella dell'Adagio bachiato dalla quinta Sonata. La panoramica violinistica programmata dagli «Incontri musicali» di Gorizia non poteva avere esordio migliore: troverà coronamento il 6 giugno prossimo nell'attesissimo Recital di Salvatore Accardo.

G. Go

## Trent'anni di Sordi



Roma — Alberto Sordi con Paolo Fraiese durante la registrazione della sesta puntata della trasmissione «Trent'anni della nostra storia» che andrà in onda martedì 20 dicembre sulla prima rete Tv. Sordi sarà uno degli ospiti della trasmissione (Ansa)

## IL CONCERTO DEGLI INTI ILLIMANI AL PALASPORT DI UDINE



## Scoppia l'entusiasmo ma soltanto alla fine

È scaturito dalle note della famosa «El pueblo...»

UDINE — Quanti anni son passati? Otto, nove...? Chi se lo ricorda più. Sembra un secolo, e invece era appena l'altro ieri. Era la stagione dell'impegno politico a tutti i costi, della militanza, della politica mischiata alla musica e della musica mischiata alla politica. E loro, i cileni Inti Illimani, di quella caotica stagione divennero ben presto i paladini musicali.

Sorpresi in Italia dal golpe di Pinochet, in quel tragico 11 settembre del 1973, rimasero nel nostro paese e si ritrovarono di colpo popolarissimi. Partecipavano a concerti e manifestazioni politiche in tutt'Italia, erano contesi dalle

varie feste di partito, e non c'era sciopero, manifestazione sindacale o studentesca nella quale non risuonassero, attraverso le trombe degli altoparlanti, le note un po' distorte delle loro canzoni più note. In testa: «Venceremos» ed «El pueblo unido jamás será vencido». Il ritorno di quest'ultima era diventato persino uno slogan, scandito nei cortei, a Trieste come a Palermo.

Dicembre 1983, un secolo dopo? In realtà, di anni ne son passati poco più di dieci. E nel freddo polare di Udine, l'altra sera, sono riapparsi gli Inti Illimani. Un miracolo? No, solo la serata conclusiva di una serie di manifestazioni di solidarietà con il popolo del Nicaragua. E per il gran finale, il comitato organizzatore ha chiamato al palasport Carneiro proprio il famoso gruppo cileno.

Oltre tremila persone hanno saputo resistere al richiamo, ma forse soprattutto alla tentazione di rivivere un collettivo «come eravamo», senza slogan e senza bandiere, ma con diversi anni in più.

Loro, i sette Inti Illimani, che ormai sono italiani di adozione avendo continuato a vivere a Roma, si sono presentati con una formazione rinnovata rispetto a quella originaria. Hanno smesso ormai da tempo i caratteristici poncho scuri, che li rendevano subito riconoscibili, e sarà forse per questo motivo che non sembrano più neanche loro. Quello che non hanno abbandonato, invece, sono i tradizionali strumenti sudamericani.

Non hanno cambiato neanche, e naturalmente, il genere musicale: sempre quella musica andina che Luciano Dalla, in una canzone di diversi anni fa, aveva già allora bollato come foriera di «noia mortale». Tentano di rinnovarsi poco per volta, approfondendo la ricerca sulle radici del patrimonio folkloristico delle loro terre, e infatti l'altra sera hanno eseguito molti brani nuovi, non compresi nel vecchio repertorio. Ma per il pubblico, Inti Illimani è ancora sinonimo di «El pueblo unido jamás será vencido». E infatti, dopo essersi sentiti richiedere per tutta la durata del concerto, i sette musicisti hanno visto esplodere davanti a loro l'entusiasmo solo alla fine, quando hanno intonato le fatidiche note di «El pueblo...». Un entusiasmo strano, forse venuto di malinconia. O di chissà cos'altro.

Carlo Muscatello

## COSÌ I PROGRAMMI DELLA RAI PER LE PROSSIME FESTIVITÀ

## La «novegiorni» Natale-Capodanno rimpolpata soprattutto di cinema

ROMA — Jerry Lewis, Federico Fellini, Ingmar Bergman, Totò, Gino Bramieri, The Who, Paul McCartney, Elton John, Neil Young, Francesco De Gregori e Lucio Dalla, la messa di mezzanotte e la benedizione urbi et orbi di Giovanni Paolo II in mondovisione e il consueto messaggio di fine anno agli italiani del Presidente Pertini. Questi alcuni dei più importanti appuntamenti televisivi di Natale e Capodanno con le tre reti televisive della Rai, oltre ai consueti programmi (Domenica in, Blitz, Test, Loretta Goggi quiz, etc.) che continueranno la loro normale programmazione. Per i nove giorni compresi tra il 24 dicembre e il 1° gennaio la Rai ha allestito per i suoi telespettatori una serie di importanti appuntamenti. Ecco.

FILM: In questo periodo ne saranno trasmessi 17, una media di quasi due al giorno, e così programmati: sabato 24 dicembre: «I clouds» di Federico Fellini (ore 14.35 - Raidue); «Samson e Dalila» di Cecil B. De Mille (ore 20.30 - Raidue); «Paolo e Francesca» di Raffaello Matarazzo (ore 16.50 - Raidue). Domenica 25 dicembre: «Alta società» di Charles Walter con Grace Kelly, Bing Crosby, Frank Sinatra e Luis Armstrong (17.20 - Raidue). Lunedì 26 dicembre: per il ciclo «I bambini ci guardano»: «Il

piccolo Lord» di John Cromwell (ore 14.05 - Raidue) e «Gran Premio» di Clarence Brown con Mickey Rooney ed Elizabeth Taylor (20.30 - Raidue); «Puccini» di Carmine Gallone (15.10 - Raidue). Martedì 27: «Un asso nella manica» di Ivan Passer (20.30 - Raidue). Mercoledì 28: «Grog» di Francesco Laudadio (21.55 - Raidue) e «Diver-tiamoci stanotte» di Walter Lang con Danny Kaye (20.30 - Raidue). Giovedì 29: «Destinazione Piovra» di Domenico Paolella con Totò (21.55 - Raidue). Venerdì 30: «Anna dei miracoli» di Arthur Penn per il ciclo «I bambini ci guardano» (ore 21.45 - Raidue) e «Susurri e grida» di Ingmar Bergman (20.30 - Raidue) per il ciclo «La camera dell'inconscio». Sabato 31 dicembre: «Supertotò» di Brando Giordani ed Emilio Ravel (20.45 - Raidue); «Milioni che scottano» di Eric Till (14.35 - Raidue); «Penelope la magnifica ladra» di Arthur Hiller (20.45 - Raidue); «L'ultima violenza» di Raffaello Matarazzo (16.50 - Raidue).

VARIETÀ SHOW ROCK: Per lo spettacolo di mezzanotte che darà il benvenuto all'84, ci sarà in diretta Jerry Lewis, ripreso a reti unificate a partire dalle 23.45 di sabato 31 dicembre da «Bussola domani» di Focette. Doppio appuntamento il giorno di Natale e a Capodanno con Gino Bramieri che proporrà le ultime due puntate del suo G.B. Show n. 2 ripreso dal Teatro Sistina di Roma.



Jerry Lewis sarà il conduttore della notte di San Silvestro

no con Gino Bramieri che proporrà le ultime due puntate del suo G.B. Show n. 2 ripreso dal Teatro Sistina di Roma. Per gli appassionati della musica rock sono previsti importanti appuntamenti: The Who (domenica 25 dicembre ore 19.40 - Raidue). Per la serie «A luce rock», sempre su Raidue, sono previsti: Rock Show con Paul McCartney e i Wings (26 dicembre ore 16.45); Borgo Men (27 dicembre ore 16.45); «Banana Republic» con Francesco De Gregori e Lucio Dalla, il 28 e 29 dicembre alle 17.05 (è ripresa dalla famosa tournée del '79 nei principali stadi italiani); Elton John - The Fox (30 dicembre ore

17.05); Neil Young - Rust Never Sleeps (31 dicembre ore 15.40). Sempre su Raidue il 24, 25 e 27 dicembre (i primi due giorni ore 20.30, terzo giorno 21.30) tre puntate di Spoleto: «Canzon... o no?», presentato da Oriella Dorella e Renzo Montagnani. Sulla rete uno domenica 25 dicembre «Hit 83» canzoni per l'inverno presentato dal mago Alexander. ALTRI PROGRAMMI: Sabato 24 dicembre: Raidue ore 23.55. In collegamento mondovisione con la Basilica di San Pietro Santa Messa celebrata da Sua Santità Giovanni Paolo II. Domenica 25 dicembre: ore 11.55 Raidue: messaggio na-

talizio e benedizione urbi et orbi pronunciata da Sua Santità Giovanni Paolo II.

Sabato 31 dicembre: ore 20.45 (a reti unificate). Messaggio del Presidente della Repubblica agli italiani.

## Lola Falana

## torna al lavoro

LAS VEGAS — Lola Falana, la show girl di colore americana che ebbe momenti di grande notorietà anche in Italia, tornerà presto al lavoro. L'artista, cantante e ballerina a un tempo, ha rischiato alcuni mesi fa di morire per un improvviso attacco di peritonite manifestatosi dopo un piccolo intervento chirurgico cui si era sottoposta in California.

«Quando mi hanno operato i medici ho scoperto che avevo nell'addome una bolla di bomba ad orologeria. L'appendice era sei volte più grande del normale e se avessi tardato ancora non sarei riuscito a salvarmi», ricorda Lola Falana. L'emorragia interna che l'attacco di peritonite aveva provocato avrebbe potuto essere mortale se ci fosse stato un ritardo di appena 24 ore, ricorda ancora Lola Falana. Il suo ritorno sulla scena è sotto le luci della ribalta avverrà il 28 dicembre prossimo al «Dunes Hotel di Las Vegas».

## DAL 2 AL 4 FEBBRAIO

## Ecco una Sanremo piuttosto complicata

ROMA — La 34.a edizione del Festival della canzone italiana si svolgerà a Sanremo dal 2 al 4 febbraio '84. Le canzoni partecipanti e relativi interpreti verranno suddivisi, come lo scorso anno, in due sezioni: «Nuove proposte italiane» e «Big italiani e stranieri». Nella prima saranno presentate 16 canzoni, ciascuna eseguita da un cantante nuovo anche se non esordiente; in quella del big le canzoni saranno 14 e verranno eseguite da interpreti italiani o stranieri affermati.

Queste ultime verranno presentate nel corso della prima serata, mentre le 16 della sezione nuove proposte italiane verranno eseguite nella seconda.

G. Go

Successivamente le giurie istituite a cura di una società specializzata in indagini demoscopiche e composte in maggioranza da giovani esprimeranno una loro valutazione. Le prime 8 canzoni classificate saranno ammesse alla terza serata insieme alle 14 canzoni della sezione big italiani e stranieri.

## ASSOCIAZIONE COMMERCianti AL DETTAGLIO CONCERTO DI CAPODANNO

1.º gennaio 1984 — ore 18  
POLITEAMA ROSSETTI

Vendita biglietti presso U.T.A.T. — Galleria Protti 2  
a partire dal 23 dicembre 1983

## INAUGURAZIONE ORE 14

DEL  
**LUNA PARK - TRIESTINO**  
CHIARBOLA - PALASPORT

\*\*\*\*\*  
ENTERPRISE - TOBOGGAN  
e altre spettacolari attrazioni  
\*\*\*\*\*

CABARET-MUSIC HALL  
«CARILLON»  
TRIESTE VIA S. FRANCESCO 2  
TEL. (040) 732427

Dal 16 dicembre  
**SHOW DI FINE ANNO**  
3 GRANDI FIRME  
DEL VARIETÀ INTERNAZIONALE

- Il «più» vero folclore brasiliano
- Nelle più sfrenate evoluzioni acrobatiche
- Nei più fantasiosi streep-tease

BAR - DANCING - RISTORANTE NOTTURNO

Prenotazioni di fine anno tel. 732427 oppure direttamente al CARILLON dalle 22 alle 04.



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Dai programmi tv e radio

## RAIUNO

- 10.00 Eurovisione. Piancavallo - Coppa del mondo: Slalom speciale femminile (1.a manche)  
11.15 L'opera selvaggia: «Attraverso il vento», 5.a puntata  
12.00 Tg1 - Flash  
12.05 Adorabili creature: «Tempo d'amore», telefilm  
12.30 Check-up. Un programma di medicina  
13.25 Che tempo fa  
13.30 Telegiornale  
14.00 Prisma. Settimanale di varietà e spettacolo del Tg1  
14.30 Sabato sport. Eurovisione - Piancavallo: Coppa del mondo. Slalom speciale femminile (2.a manche)  
16.30 Spazio Parlamento  
17.00 Tg1 - Flash  
17.05 Il sabato dello zecchino  
18.05 Estrazioni del Lotto  
18.10 Le ragioni della speranza. Riflessione sul Vangelo  
18.20 Prossimamente, programmi per sette sere  
18.40 Forte fortissimo tv top  
19.45 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa  
20.00 Telegiornale  
20.30 Fantastico 4. Spettacolo abbinato alla Lotteria Italia  
22.00 Telegiornale  
22.10 Tam tam. Attualità del Tg1  
22.10 Pattiuglia ricupera: «Cavalli selvaggi», telefilm  
23.55 Tg1 - Notte. Che tempo fa

## RAIDUE

- 10.00 Giorni d'Europa  
10.30 Prossimamente. Programmi per sette sere  
10.45 Il sabato. Appuntamento in diretta  
11.00 Tg2 - Start. Muoversi: come e perché  
11.30 Tg2 - Ore tredici  
11.30 Tg2 - Bella Italia. Città, paesi, uomini, cose da difendere  
14.00 Dse. Genesi, struttura, storia del prodotto intellettuale: «I rilievi del Duomo di Modena di Wilhelmo»  
14.30 Tg2 - Flash  
14.35 Un colpo di pistola, film  
15.00 Silas: «La grande città», telefilm  
16.05 D'Artacan: «Il furto degli speck», cart. animati  
16.55 Il primo Mickey Rooney: «La battaglia»  
17.30 Tg2 - Flash  
17.35 Estrazioni del Lotto  
17.40 Vediamoci sul due. Oggi, il Sistemone  
18.35 Tg2 - Sportsera  
18.45 L'ispettore Derrick: «Un cappio al collo», telefilm  
19.45 Tg2 - Telegiornale  
20.30 La tragedia di un uomo ridicolo, film  
22.25 Tg2 - Stasera  
22.35 Il cappello sulle ventitré. Spettacolo della notte  
23.00 Pugiato: Chandler-Nimz, campionato del mondo pesi gallo  
— Al termine: Tg2 - Stanotte

## RAITRE (regionale)

- 14.00 Tradizioni popolari religiose in Italia  
15.00 Dse. Mare del Nord e Baltico: Verso il Nord contemporaneo  
15.30 Dse. America dove. Viaggio tra i paesani di Calabria e Toronto: Quando torna Carnevale  
16.00 40 anni dopo - Immagini in nero. Antologia tv del Fascismo e della Resistenza  
17.05 Cuore senza frontiere, film  
18.25 Il pollice. Programmi visti e da vedere su Raitre  
19.00 Tg3  
— Intervallo con Danger Mouse. Il giorno del lavaggio universale  
19.35 Tuttiscena  
20.15 Prossimamente. Programmi per sette sere  
20.30 Scusate un istante ma...  
21.30 Tg3  
— Intervallo con Danger Mouse. Il giorno del lavaggio universale  
22.05 Un uomo vuol satire: Adesso diventiamo ricchi (3.a puntata)  
23.05 Un tempo di una partita di campionato A1 di pallacanestro

## Telequattro

- 14.00 Cara cara: 14.45: Febbre d'amore; 15.30: Aspettando il domani; 16.00: Bim bum bam con Paolo, Lucia e Uan; 17.45: Musica è, a cura di M. Seymandi; 19.15: Il sindaco risponde (replica); 19.30: Fatti e commenti; 20.00: Charlie Brown: «You're the greatest»; 20.30: «Filo da torcere», film con Clint Eastwood, Sandra Locke, Geoffrey Lewis; 21.30: Fatti e commenti; 22.30: Drive in con Carmen Russo, Enrico Beruschi, Gianfranco D'Angelo (replica); 24.00: «La tigre», film con Stewart Granger, Barbara Rush, Anthony Steel, regia di Ugo Fregonese

## Telebarbaria

- 14.00: «Novela» - «Agua viva», con Reginaldo Faria, Betty Faria, Raul Cortez, Lucilla Santos, 14.1a puntata; 14.50: «Caccia al leone», replica; 15.15: Calcio spettacolo; 16.20: «Vicente e piazzola». Promostici del Totip attraverso immagini di corse e commenti in studio; 16.45: «Baseball World's series», replica; 17.20: Cartoni animati: «Il magico mondo di Gigi»; 17.50: Telegiornale; «Strike Force»; 18.50: «Novela» - «Marron glace», con Yara Cortes, Paulo Figueiredo, Louise Cardoso, Sura Berditchevsky, 31.a puntata; 19.30: Telegiornale: «La famiglia Bradford»; 20.25: Film: «I carabinieri»; Italia, 1981. Regia di Giulio Gianini, con Andy Luotto, Giorgio Ariani, Leo Gullotta; 22.30: «Fascination», show condotto da Maurizio Costanzo, con Simona Lupo, Franco Solfiti, Pegino di Capri e la sua orchestra. Regia di Piero Turchetti, scenografia di Lucio Lucenelli, costumi di Barbara Pugliese, Testi di Alberto Silvestri e Maurizio Costanzo; 24.00: Calcio spettacolo; 1.00: Film: «Basta che non si sappia in giro». Italia, '76, epis. col. Regia di L. Comencini, N. Loy, L. Magni

## Telecapodistria

- 11.30: Piancavallo, sci, slalom femminile. Campionato mondiale della serie Religioni del mondo; 14.25: Calcio. Moster: Jugoslavia - Olanda, qualificazioni olimpiche; 17.00: Tg1 - Notizie; 17.05: Pallacanestro, Skopje: Rabotnicki-Oibona, campionato jugoslavo; 18.30: Piancavallo, sci, slalom femminile. Campionato mondiale (sintesi registrata); 19.15: Cartoni animati; 19.30: Tg1 - Punto d'incontro; 19.50: Sabato in famiglia, mosaico di consigli e curiosità; 20.30: Lucy e il principe corteggiatore, telefilm della serie Lucy e gli altri; 21.00: La lunga ricerca, documentario della serie Religioni del mondo; 22.00: Tg1 - Tattaghi; 22.10: Hockey, Sarajevo: Urss - Jugoslavia; 23.30: Film notte.

## Tvm

- 12.30: Telegiornale della serie Combat; 19.20: Telegiornale della serie L'ispettore Blue; 20.15: Film: Provali ancora tu Lionel; 21.50: Film: Club di gangster.

## Radiouno

- Giornali radio: 6.02, 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 21, 23. Onda verde: 6.02, 7.58, 9.58, 11.58, 12.58, 14.58, 15.58, 18.58, 20.58, 22.58. Notiziario del Grl in collaborazione con il 4212 dell'Acc. 6. Segnale orario; 6.05: La combinazione musicale; 6.15: Autoradio flash per i camionisti; 7.15: Qui parla il Sud; 7.30: Edicola del Grl; 9: Onda verde week-end; 10.15: Black-out; 10.55: Asterisco musicale; 11: Grl - Lettere e spazio aperto; 11.10: Ornella Vanoni: Incontri musicali del mio tipo; 11.44: La lanterna magica; 12.28: Gioacchino Murat (6), di Ugo Moretti, regia di Dante Rattazzi; 13: Estrazioni del Lotto; 13.30: Master: Speciale «Rock village» con Rupert nell'intervallo, ore 13.56: Onda verde Europa; 14.04: «Un viaggio sonoro nella memoria, nelle emozioni, nelle passioni degli italiani», di M. Guglielmi; 15.03: «Varietà, varietà» di Amuri e Verde; 15.30: Doppio gioco: Vite parallele, di A. Zappalà; 17.30: Autarkia; 18.30: Musicalmente volley: pallavolo in diretta; 19.15: Start, lo sport della domenica; 19.25: Ascolta la sa sera; 19.30: Erbe e fantasia, con Laura Masiero; 20: Black out; 20.40: Ci siamo anche noi; 21.04: «S» come salute, di L. Sterpellone; 21.30: Giallo sera; 22: Stasera - Crocchi del Molise; di R. Caggiano; 22.58: Teatrino. Questa sera è di scena la bontà, regia di Cristina Morini; 23.05: La telefonata.

## Stereouno

- 14: Tu mi senti... 15.30, 16.30, 17.30: Grl in breva. Onda verde notizie; 18.58: Onda verde alle 19: Grl; 19.15: Lo start; 19.25: Stereouno; 19.45: Superstereouno; 20.30, 21.30: Grl in breva Onda verde notizie; 22: Stereouno; 22.58: Onda verde; 23: Grl ultima edizione.

## Radiodue

- Giornali radio: 6.05, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30. 6.02: Il bestiaro: Fantasia, leggende e miti sugli animali di A. Catibabini; 7: Bollettino del mare; 8: Giocate con noi 1 X 2; 8.05: Dse: La salute del bambino, di C. De Seta; 8.45: Mille e una canzone; 9.32: Poesia comensuaria, regia di Sandro Secchi; 10: Speciale Gr2 motori; 11: Long playing hit; 12.10, 14: Trasmissioni regionali: Onda verde regione; 12.45: Hit parade; 15: In mia mano al fin tu sei, autografo e immagine di M. Callas, di Gianni Gori, regia di Ugo Amodeo (19); 15.30: Gr2 Parlamento europeo; 15.45: Hit parade; 16.32: Estrazioni del Lotto; 16.37: Speciale Gr2 agricoltura; 17.02: Mille e una canzone; 17.32: Invito al teatro: «La favola di Natale» a cura di Giorgio Prosperi; 19.10: Insieme musicale; 19.50, 22.50: Da sabato a sabato, di Belli, regia di Olga Zonca; 21: Concerto sinfonico diretto da Baran Disemer Rund Funk; 22.30: Bollettino del mare.

## Stereodue

- 15: Studioline in diretta: notizie, personaggi e musica ad alta qualità; 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23: Appuntamento flash; 16.05: I «magnifici dieci»; 19.30: Gr 2 Radiosera; 19.50: Fm musica: dischi e novità di successo; 20.22: Long playing hit; 21: Gr 2 appuntamento flash; 21.30: Disconovità, il D. J. ha scelto per voi; 22.30: Radiotonite.

## Radiotre

- Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, 18.45, 20.45, 22.55, 6: Preudio; 6.55, 8.30, 10.30: I concerti del mattino; 7.30: Prima pagina, con C. Stamp; 10: Il mondo dell'economia di Carlo Toffi (11); 12: Pomeriggio musicale, a cura di P. Donati; 15.18: Contropunto; 15.30: Polkoncerto, a cura di P. C. Tabasso; 16.30: L'arte in questione; 17, 19.15: Spaziote; 21: Rassegna delle riviste; 21.10: «Salomè», direttore Lohar Zagari; 22.30: La Pasqua a Pieve di Soligo, regia di Piero Carpi de' Rosmini; 23: Il jazz.

## Stereonotte

- Musica e notizie per chi vive e lavora con Mannozi, Buonsagra, Stramacci e Midana; 24: Il giornale della mezzanotte, termine Onda verde; 5.45: Il giornale dell'Italia.

## Radio regionale

- 7.30: Giornale radio; 11.30: Oggetti libro; 12: Arte regione; 12.15: Quindici minuti con...; 12.35: Giornale radio; 14.45: Giornale radio; 18.15: Incontro dello spirito, trasmissione a cura della Diocesi di Trieste; 18.35: Giornale radio. Trasmissione per gli italiani in Italia; 14.30: L'ora della Venezia Giulia; 14.45: Il salotto di Wagner (8.4) replica. Trasmissioni in lingua slovena; 7: Segnale orario - Gr; 7.20: Il nastro buongiorno nell'intervallo; (7.40): La fiaba del mattino; 8: Gr; 8.10: Avvenimenti culturali (replica); 8.35: I nomi dei nostri paesi (replica); 8.40: Matinée musicale; 10: Gioia rassegna della stampa; 10.10: Dai concerti pubblici della Rai di Torino; 11.10: Coro a voci femminili «Slovenski sopek»; 11.30: Contenitori meridionali: L'ammortamento; (12): Trasmissione per la Val Resia; Pot pourri musicale; 13: Segnale orario - Gr; 13.20: Pomeriggio radio: Musica a richiesta; 14: Gr; 14.10: L'angolo dei ragazzi; 14.30: Statuto risponde al perché; 14.30: La nostra cara e vecchia radio; 17: Gr e cronaca culturale; 17.10: Noi e la musica; 18: Luciano Chiodini; «Nedela pod loho»; 19: Segnale orario - Gr e i programmi di domani.

## Triveneta

- 1.00: Oroscopo; 1.10: Tv7 Play boy; 3.00: Reporter; 4.00: Film: «Stazione di servizio»; 5.30: Kodak; 6.00: Film; 7.30: Cartoni animati; 8.30: Agente speciale; 9.30: Honey West; 10.00: Addio Giuseppe; 10.30: Cow boy in Africa; 11.30: Documentario; 12.00: Quintin Durward; 12.30: Oroscopo; 12.40: Replica coupon; 15.30: Famiglia Smith; 16.00: Asta di tappeti; 20.00: Grandi personaggi; 20.30: Film: «Il guardone»; 22.00: Asta oceanistica preziosi.

## Telepadova

- 10.00: Telegiornale: Codice 3 con Kate Jackson e Sam Melville; 11.00: Telegiornale: Tonia con Tony Musante; 12.00: Telegiornale: Agente Pepper con Angie Dickinson; 13.00: Campionato mondiale di calcio; 14.00: Cartoni animati; 16.00: Telegiornale: Bonanza; 17.00: Telegiornale: Morituri samurai; 18.00: Cartoni animati; 19.30: Telegiornale: Doc Elliot con James Franciscus; 20.30: Film: «Gastone», regia di Mario Bonnard con Alberto Sordi, Anna Maria Ferrero, Vittorio De Sica, Paolo Stoppa; 22.00: Campionato mondiale di calcio; 23.00: Rombo tv - Settimanale televisivo a tutto motore; 24.00: Film: «Testa di serpente».

## Teleantenna

- 17.07: Cartoni animati «Hanna & Barbera»; 17.15: Supercalifornia Show; 18.00: Medicina in casa (7); 19.00: Telegiornale serie «The Bold Ones»; 20.15: Tele Antenna notizie; 20.35: Telegiornale «Kronos»; «Sida al passato»; 21.25: Film: «Una specie di miracolo»; 23.00: Documentario «Telerama»; «Il giro del mondo della Gauloise II»; 23.30: Tele Antenna notizie.

## TEATRI E CINEMATOGRAFI

**TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI.** Stagione lirica 1983-84. Martedì alle ore 20 prima rappresentazione di «Andrea Chénier» di U. Giordano (turni A/B). Direttore Jose Collado, regia di Beppe de Tomasi. Biglietteria del teatro (tel. 631948). Mercoledì alle ore 20 ottava di «Cosi fan tutte» (turni C/C). **TEATRO COMUNALE GIUSEPPE VERDI.** Sala del Ridotto. I Concerti della domenica. Domani alle ore 11 concerto del Complesso da camera del Teatro Verdi. Biglietteria del teatro (tel. 631948).

**TEATRO STABILE SLOVENO.** Kukulmi via Petronio 4. Ed. ward Albe: «La Signora di Dubuque». Oggi 17 dicembre, ore 20.30, turno di abbonamento B. Domani 18 dicembre, ore 16.30, turno di abbonamento A. **AL KULTURNI DOM DI GORI.** Dusan Kovacevic «Radovan» (6). Domenica 18 dicembre, ore 16, turno di abbonamento A. Lunedì 19 dicembre, ore 18, turno di abbonamento B. Martedì 20 dicembre, ore 20.30, turno di abbonamento C.

**TEATRO COMUNALE DI MONFALCONE.** Oggi, sabato, ore 21. Concerto Sandro De Palma, pianoforte. Musiche di Robert Schumann e Fryderyk Chopin. Biglietteria del Teatro.

**TEATRO CRISTALLO.** Ore 20.30. Il Gruppo teatrale «Anamorfosi» Arci Medea presenta: «Dialogo d'amore». Regia di Roberto Pignatelli. **TEATRO CRISTALLO.** «Manifestazioni natalizie 1983». Lunedì 19 dicembre alle ore 20.30 «La Contrada» presenta il balletto «Per core» eseguito dal gruppo Chari, musiche eseguite dal vivo dal gruppo Camerabanda. Mercoledì 21 alle ore 20.30 «La Contrada» presenta il balletto «Donna Laura di Carini», coreografia di Renato Greco, musiche di Tony Cucchiara. Prevendita Biglietteria Centrale, Galleria Protti 2; Interi 4000, ridotti 3000.

**TEATRO DEI SALESIANI** via dell'Atena 53 «La baracca» regia di Sandro Secchi. 10: Speciale Gr2 motori; 11: Long playing hit; 12.10, 14: Trasmissioni regionali: Onda verde regione; 12.45: Hit parade; 15: In mia mano al fin tu sei, autografo e immagine di M. Callas, di Gianni Gori, regia di Ugo Amodeo (19); 15.30: Gr2 Parlamento europeo; 15.45: Hit parade; 16.32: Estrazioni del Lotto; 16.37: Speciale Gr2 agricoltura; 17.02: Mille e una canzone; 17.32: Invito al teatro: «La favola di Natale» a cura di Giorgio Prosperi; 19.10: Insieme musicale; 19.50, 22.50: Da sabato a sabato, di Belli, regia di Olga Zonca; 21: Concerto sinfonico diretto da Baran Disemer Rund Funk; 22.30: Bollettino del mare.

## Spettacolo natalizio di Hope in Libano

**HOLLYWOOD** — Se i medici e il dipartimento della difesa glielo permetteranno, Bob Hope terrà una serie di spettacoli per le truppe americane in Libano a Natale. Sarà la prima volta che l'attore americano, ormai ottantenne, lascerà il suo paese per alcuni spettacoli dal tempo della guerra in Vietnam.

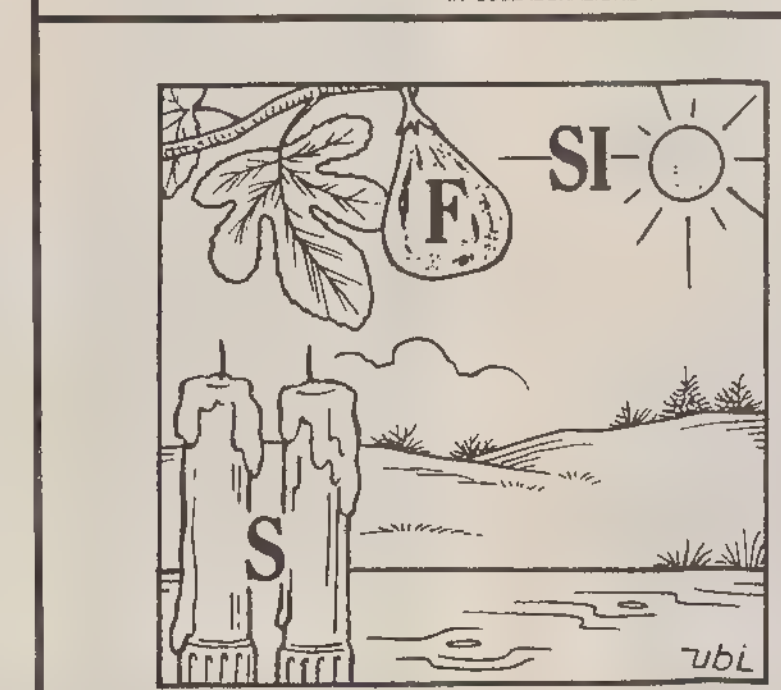
L'attore — ha precisato il suo portavoce Ken Kanter — sta mettendo a punto i particolari del viaggio con il dipartimento della difesa e aspetta l'autorizzazione dei medici che lo hanno in cura per un disturbo agli occhi.

Hope trascorrerà cinque giorni nella capitale libanese a partire dal 20 dicembre prossimo. Uno degli show dovrebbe aver luogo su una delle portaerei americane al largo delle coste libanesi, un altro a Beirut.

Dalla fine della guerra in Vietnam, Hope ha continuato la sua attività di intrattenimento delle truppe americane in alcuni basi all'interno degli Stati Uniti.

## REBUS (Frasi: 8, 10)

IN COLLABORAZIONE CON «DOMENICA QUIZZ»



Soluzione del rebus pubblicato ieri  
RI farfalla; Cipro VE = rifar fallaci prove.

**La ditta A.M.A.R. di**  
via del Bosco 6 tel. 74-1946 - Trieste

**vi OFFRE impianti gas**  
BEDINI LOVATO LANDI KAR gas  
montati su vetture normali L. 250.000  
su vettura a 3 volumi L. 285.000

**Andy Capp**  
17.07: Cartoni animati «Hanna & Barbera»; 17.15: Supercalifornia Show; 18.00: Medicina in casa (7); 19.00: Telegiornale serie «The Bold Ones»; 20.15: Tele Antenna notizie; 20.35: Telegiornale «Kronos»; «Sida al passato»; 21.25: Film: «Una specie di miracolo»; 23.00: Documentario «Telerama»; «Il giro del mondo della Gauloise II»; 23.30: Tele Antenna notizie.

**La ditta A.M.A.R. di**  
via del Bosco 6 tel. 74-1946 - Trieste

**vi OFFRE impianti gas**  
BEDINI LOVATO LANDI KAR gas  
montati su vetture normali L. 250.000  
su vettura a 3 volumi L. 285.000

**Andy Capp**  
17.07: Cartoni animati «Hanna & Barbera»; 17.15: Supercalifornia Show; 18.00: Medicina in casa (7); 19.00: Telegiornale serie «The Bold Ones»; 20.15: Tele Antenna notizie; 20.35: Telegiornale «Kronos»; «Sida al passato»; 21.25: Film: «Una specie di miracolo»; 23.00: Documentario «Telerama»; «Il giro del mondo della Gauloise II»; 23.30: Tele Antenna notizie.

**La ditta A.M.A.R. di**  
via del Bosco 6 tel. 74-1946 - Trieste

**vi OFFRE impianti gas**  
BEDINI LOVATO LANDI KAR gas  
montati su vetture normali L. 250.000  
su vettura a 3 volumi L. 285.000

**Andy Capp**  
17.07: Cartoni animati «Hanna & Barbera»; 17.15: Supercalifornia Show; 18.00: Medicina in casa (7); 19.00: Telegiornale serie «The Bold Ones»; 20.15: Tele Antenna notizie; 20.35: Telegiornale «Kronos»; «Sida al passato»; 21.25: Film: «Una specie di miracolo»; 23.00: Documentario «Telerama»; «Il giro del mondo della Gauloise II»; 23.30: Tele Antenna notizie.

**La ditta A.M.A.R. di**  
via del Bosco 6 tel. 74-1946 - Trieste

**vi OFFRE impianti gas**  
BEDINI LOVATO LANDI KAR gas  
montati su vetture normali L. 250.000  
su vettura a 3 volumi L. 285.000

## ALLA CAPPELLA

**L'ululato**  
di Joe Dante  
**Ballo Excelsior**  
con Carla Fracci  
e Paolo Bonolis

**TEATRO DI SERVOLA.** Oggi alle ore 20.30 il gruppo teatrale «Il gabbiano» replica la commedia dialettale «Fantasmi, amore e valeriana» di Ovidio Maritti.

**LA CAPPELLA UNDERGROUND** (via Francea 17, tel. 764327, per soci). Oggi e domani, ore 18, 20, 22: «L'ululato» di Joe Dante, satira horror. Sul maxi-video, da oggi a sabato, ore 18.30 e 21: «Gran ballo Excelsior», edizione della Scala con Carla Fracci e Paolo Bonolis.

**ARISTON.** Festival del Festival, 15, 18, 21. Solo fino a lunedì, in prima visione esclusiva: «Cammina cammina». Il mito dei Magi nel nuovo capolavoro di Ermanno Olmi. Prevendita, tel. 741093 (ore 10-11 e 17-20).

**ARISTON. MATTINATE PER LE SCUOLE.** Da martedì a giovedì 9.30: «Cammina cammina». Il mito dei Magi nel nuovo capolavoro di Ermanno Olmi. Prevendita, tel. 741093 (ore 10-11 e 17-20).

**EDEN.** Ore 16, 18, 20, 22.15. Dissequatro il film «scandalo» vietato anche a Venezia. «Nella coppia l'abitudine addeborina il desiderio». «La chiave» lo rivela. Con Stefania Sandrelli, per la regia di Tinto Brass. V.m. 18 anni.

**FENICE.** Ore 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15. Sylvester Stallone con produttività e regista presenta John Travolta in «Staying alive», con Cynthia Rhodes, Finola Hughes. Canzoni dei Bee Gees.

**GRATTACIELLO.** Ore 16, 22.15. Un film diretto da John Budiam: «War Games» (Giochi di guerra), con Matthew Broderick, Dabney Coleman. Musica di Arthur Rubinstein.

**MIGNON.** 16, 18.30, 21. «Mary Poppins». Ritorna il capolavoro di Walt Disney che ha entusiasmato tutto il mondo con John Andrews e Dick Van Dyke. Ultime gli.

**NAZIONALE 1.** 15.30, 22.15. «Erotica Lea». Marina Frasse e più belle ragazze del «Crazy porno saloon» in un film esplosivo. Severamente v.m. 18.

**NAZIONALE 2.** 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15. «Thunder» con Mark Gregory. Dopo «Rambo» un'altra spettacolare avventura.

**NAZIONALE 3.** 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15. «Thunder» con Mark Gregory. Dopo «Rambo» un'altra spettacolare avventura.

**NAZIONALE 1.** Mattinatte Disney. Domani alle 10 e 11.30: «La meraviglia favola di Biancaneve». Ingresso L. 1500.

**«Prima» all'ARISTON**  
Il mito dei Magi nel nuovo capolavoro di Ermanno Olmi premiato al Festival di Cannes

**Cammina Cammina**  
un film di ERMANNO OLMI

**FINO A LUNEDÌ - PER TUTTI**

**LA POSADA**  
Ertia S. Anna 124. Prenotazioni per pranzo di Natale e cenone fine anni. 811226, 764992.

**SAN SILVESTRO alla discoteca SIMON'S**  
Prenotazioni presso la discoteca.

**DA LIDIA - MONFALCONE**  
Prenotazioni pranzo natalizio e cenone fine anno. Tel. 0481-41861 tutti i giorni.

**DISCO CLUB 7 NANI - SISTIANA**  
Aperto venerdì sabato domenica. Si accettano prenotazioni per il veglione di Capodanno. Telefono 299029 - 229434.

**RISTORANTE AMBRIABELLA**  
Riva Slataper 2 - Grado (0431) 81479. Prenotazioni pranzo di Natale. Locale riscaldata.

**«LA POSTA» in BASOVIZZA**  
S. Silvestro Ungherese. Prenotazioni 226125.

**AL PORTO**  
Prenotazioni tel. 411185.

**AL SIMON'S - Via Costalunga**  
Prenotazioni per Capodanno. 827236.

**RISTORANTE PIANO BAR IPPODROMO**  
Pia De Gasperi 4 - Trieste - Tel. 767613. NATALE ALL'IPPODROMO. Si accettano prenotazioni per il pranzo e per la Serata Danzante.

**SANS SOUCI - GRADO**  
Prenotazioni cenone S. Silvestro (0431) 80708.

**TAVERNA MARINARA - GRADO**  
Si accettano prenotazioni pranzo natalizio e cenone fine anno. 0431/80550.

**Capodanno al piano bar HOTEL EUROPA**  
Ossequiale alla tradizione Umberto Lupi vi attende per la serata di Capodanno. Informazioni tel. 200230.

**BALLO LISCIO**  
Al dancing Paradiso dalle 21 con Orietta Delli, una brava fisarmonicista e la sua orchestra. Questa orchestra è del sabato sera.

**IL RISTORANTE AL PARANGAL**  
Agnora alla spettabile clientela Buio Natale e Felice Anno Nuovo ed invita tutti al tradizionale cenone di S. Silvestro. L. 50.000 tutto compreso.

**TAVERNA MARINARA-GRADO**  
Si accettano prenotazioni pranzo natalizio e cenone fine anno. 0431-80550.

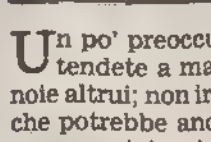
**WHISKY GO-GO**  
Si accettano prenotazioni per il veglione di Capodanno. Tel. 200185.

## Astrid

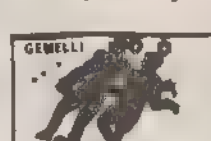
## OROSCOPO DI OGGI



**A**spetti ambigui, a tiro incrociato, possono inclinare a confusioni, incertezze o errori di giudizio, imprudenza in vari campi. Agite con chiarezza nell'ambito della vita quotidiana e nelle faccende sentimentali, evitate brutte sorprese, rotture improvvise.



**U**n po' preoccupati per le vicende personali tendete a mancare di comprensione per le note altrui; non irridigitevi in un atteggiamento che potrebbe anche essere sbagliato e state più comprensivi nei confronti delle persone care. Più riguardi per la salute.



**S**eguite gli avvenimenti che si stanno verificando intorno a voi: se sarete un po' attenti e abili potrete



## CRONACHE DELLO SPORT

## Juve ancora incompleta nella classica con l'Inter

IL REPARTO DA TRE GIORNATE È SOTTO ACCUSA

Così  
in serie A  
nella 13.a  
di andataSenza Tacconi, Brio e Gentile  
per il Trap difesa di fortunaROMA — Queste le probabili  
formazioni delle squadre di se-  
rie A impegnate domani nella  
13.a giornata del girone d'an-  
data.AVELLINO-PISA (arbitro Lon-  
ghi di Roma).  
AVELLINO: Zaninelli, Osti,  
Vullo, Schiavi, Favero, Lucchi,  
Barbadori, Tagliarini, Diaz, Co-  
lomba, Bertoni. (12) Paradisi,  
13 Cione, 14 Melli, 15 De  
Napoli, 16 Bergossi).  
Indisponibili: Di Somma, Bi-  
gini e Limido (infortunati).  
PISA: Mannini, Azzali, Massi-  
mi, Vianello, Garuti, P. Sala, Ber-  
gami, Giovannelli, Biragazzi,  
Crisianni, Occipinti. (12) Buso,  
13 Longobardo, 14 Armenise, 15  
Scarnecchia, 16 Kieft). A dispo-  
sizione Mariani.Precedenti 1982-83: Avellino-  
Pisa 1-0; Pisa-Avellino 2-0.CATANIA-ASCOLI (arbitro D'Elia di Salerno).  
CATANIA: Sorrentino, Sabati-  
ni, Pedrinho, Giovannelli, Mosti,  
Ranieri, Morra, Torrisi, Carneva-  
le, Luvano, Cialelli. (12) Onora-  
ti, 13 Chinellato, 14 Ciampoli, 15  
Gregori, 16 Bilardi).ASCOLI: Corti, Mandorlini,  
Anzino, Menichini, Bogoni, Ni-  
colini, Novellino, De Vecchi,  
Borghesi, Greco, Juary, (12) Mura-  
ro, 13 Trifunovic, 14 Perrone, 15  
Pochesi, 16 Dell'Oglio). A dispo-  
sizione Citterio.Precedenti 1982-83: Catania in  
B.  
FIORENTINA-ROMA (arbitro  
Agnolin di Bassano del Grappa).FIORENTINA: Galli, Pin, Cor-  
tratto, Orioli, Massaro, Passarel-  
la, D. Bertoni, Pecci, Monelli,  
Antognoni, Iachini. (12) Alessan-  
drelli, 13 Rossi (Ferrari), 14 Mian-  
ni, 15 Cuccureddu, 16 A. Berto-  
ni). Inceri Antognoni e Orioli.ROMA: Tancredi, Nela, Bonet-  
ti, Righetti, Falcao, Maldera,  
Conti, Cerezo, Puzzo, Di Barto-  
lomei, Graziani. (12) Malogolici,  
13 Nappi, 14 Oddi, 15 Strukeli,  
16 Chierico. Inceri Falcao e  
Puzzo. Indisponibili Anselotti e  
Vincenzi (infortunati).Precedenti 1982-83: Fiorenti-  
na-Roma 2-2; Roma-Fiorentina  
3-1.LAZIO-UDINESE (arbitro Me-  
liani di Firenze).LAZIO: Cacciatore, Miele, Fil-  
setti, Manfredonia, Spinazzi, Pi-  
scotta, Cupini, Vinazzani, Gio-  
dano, Laudrup, Piracini, Dub-  
bio Giordano-Meluso. Indispo-  
nibili Marini e Podavini (infortu-  
nati). Battista (squalificato).UDINESE: Brini, Galparoli,  
Cattaneo, Gerolin, Edinho, De  
Agostini, Causio, Marchetti,  
Miano, Zico, Viridis. (12) Corti-  
soli, 13 Dominissini, 14 Mauro, 15  
Pradella, 16 Masolini). Indispo-  
nibili Borin, Pancheri e Tesser  
(infortunati).Precedenti 1982-83: Lazio in  
serie B.JUVENTUS-INTER (arbitro  
Pieri di Genova).JUVENTUS: Bodini, Prandelli,  
Cabrini, Bonini, Cabella, Scirea,  
Penz, Tardelli, Rossi, Platini,  
Boniek. (12) Graziani, 13 Tavola,  
14 Furino, 15 Vignola, 16 Koet-  
ting). Indisponibili: Tacconi,  
Gentile, Brio (infortunati).INTER: Zenga, Ferri, Bergomi,  
Bini, Collovati, Barresi, Sabato,  
Bagni, Altobelli, Becalossi, Se-  
rena (12) Recchi, 13 Pasinato, 14  
Murolo, 15 Marini, 16 Meazza).Precedenti 1982-83: Juventus-  
Inter 3-0; Inter-Juventus 0-0.SAMPDORIA-NAPOLI (arbitro  
Cilidi di Roma).SAMPDORIA: Bordon, Renica,  
Vierchow, Parì, Pellegrini,  
Guerrini, Zanone, Scanziani,  
Mancini, Brady, Casagrande. (12)  
Rosin, 13 Bellotto, 14 Aguzzoli,  
15 Marochino, 16 Pissano). In-  
disponibili Francis e Galis (infortu-  
nati).NAPOLI: Castellini, Bruscolotti,  
Frappampina, Ferrario, Kroj,  
Dal Fume, Caffarelli, Celestini,  
De Rosa, Dircov, Pellegrini. (12)  
Di Fusco, 13 Masi, 14 Boldini, 15  
Casale, 16 Palanca).Precedenti: Sampdoria-  
Napoli 1-1; Napoli-Sampdoria 0-  
1.VERONA-GENOA (arbitro Ma-  
gini di Bergamo).VERONA: Garella, Ferroni,  
Marangon, Guidetti, Fontolan,  
Tricella, Fanna, Sacchetti, Jor-  
dan, Di Gennaro, Galdieri. (12)  
Spuri, 13 Storgato, 14 Bruni, 15  
Guidolin, 16 Zmuda). Indispo-  
nibili Volpatti (infortunato), Iorio  
(squalificato).GENOA: Martina, Romano,  
Testoni, Facenda, Onofri, Poli-  
cano, Bergamaschi, Viola, Elci,  
Benedetti, Briacchi. (12) Favaro,  
13 Corti, 14 Rotella, 15 Zannino,  
16 Bodetti). Dubbio Elci-Corti.Indisponibili Peters, Antonelli.  
Precedenti 1982-83: Genua-  
Verona 0-1, Verona-Genoa 2-2.MILAN-TORINO (arbitro Bar-  
baredo di Cornigliano).MILAN: Piovati, Tassotti, Evani,  
Tacconi, Galli, Baresi, Icardi,  
Battistini, Blisset, Carotti, Da-  
miani. (12) Nuciari, 13 Spinosi,  
14 Manzo, 15 Innocenti). Indis-  
ponibili Geraci (infortunato), Ver-  
za (squalificato).TORINO: Terraneo, Corradini,  
Baruatto, Zaccarelli, Danova,  
Galbiati, Schachner, Pileggi,  
Selvaggi, Dossena, Hernandez.  
(12) Copparoni, 13 Benedetti, 14  
Ferri, 15 Pici, 16 Comi). Indispo-  
nibile Caso (infortunato).TORINO — Sarà ancora  
una volta una Juventus forte-  
mente incompleta quella che  
domani cercherà di tornare  
alla vittoria — dopo tre pare-  
ggi consecutivi — contro l'in-  
ter. Trapattini dovrà fare  
nuovamente a meno di Tac-  
coni, Gentile e Brio, vale a dire  
di tre dei quattro elementi  
«portanti» del reparto difen-  
sivo ed il quarto — Scirea —  
sarà a sua volta di nuovo  
costretto a stringere i denti e  
a giocare (su un terreno presu-  
mibilmente molto difficile,  
nonostante i «teloni» che lo  
difendono dalla nevica in  
corso a Torino da ieri matti-  
na) con quella sua cavallina  
ormai cronicamente in disor-  
dine e quindi in situazione  
fisica sensibilmente meno-  
mata.L'indisponibilità, in pratica,  
dell'intera difesa titolare ha  
avuto come conseguenza di-  
retta una specie di piccola  
Waterloo per il settore ar-  
reato juventino: nelle ultime  
tre partite la squadra di Tra-  
pattini ha subito ben sette  
reti: tante cioè, volendo fare  
un paragone, quante ne ha  
incassate il Torino (che vanta  
la difesa più efficace) in tutti i  
dieci incontri di torneo sin  
qui disputati.L'incontro con i nerazzurri  
si presenta quindi sotto au-  
spici non del tutto rassicuran-  
ti; anche se, in compenso, il  
rendimento del reparto offen-  
sivo è tale da riuscire quan-  
to meno a compensare le in-  
certezze della retroguardia.L'attacco juventino è, sinora,  
il più prolifico della serie A,  
anche se i due terzi delle  
reti messe a segno (26 in totale)  
recano la firma di due soli  
giocatori, due temibili «ge-  
nelli del gol», Paolo Rossi e  
Michel Platini. In dieci partite  
su dodici (e nelle ultime sei  
consecutive) ogni domenica  
ha segnato l'uno, oppure l'al-  
tro, oppure tutti e due in-  
sieme.I bianconeri hanno proseguito  
ieri la preparazione di Gio-  
vante, che, gentile, ha lavorato,  
a parte e con la massima cau-  
ta, le sue condizioni sono in  
leggero, ma progressivo mi-  
glioramento; e così quelle di  
Brio che rifiniranno — come  
di consueto — oggi.

P. P.

Il Milan soccorre  
una donna feritaMILANO — La comitiva del  
Milan è stata protagonista  
ieri di un intervento di soccor-  
so a una donna ferita. Il pul-  
man della squadra era diretto  
a Milano per l'allenamento  
quotidiano, quando all'altezza  
di Gallarate il traffico è  
rimasto semibloccato per al-  
cuni tamponamenti e slitta-  
menti.Mentre il pullman procedeva  
a rilento, la comitiva ha  
notato sulla carreggiata un  
uomo che chiedeva soccorso,  
accanto a una donna ferita e  
svenuta. Il medico della squad-  
ra, dott. Monti, è sceso assie-  
me ad alcuni giocatori e ha  
prestato le prime cure alla  
donna. Inutilmente i fermare  
qualche vettura: la donna fe-  
rita è stata così caricata sul  
pullman, che si è diretto verso  
l'ospedale di Gallarate.

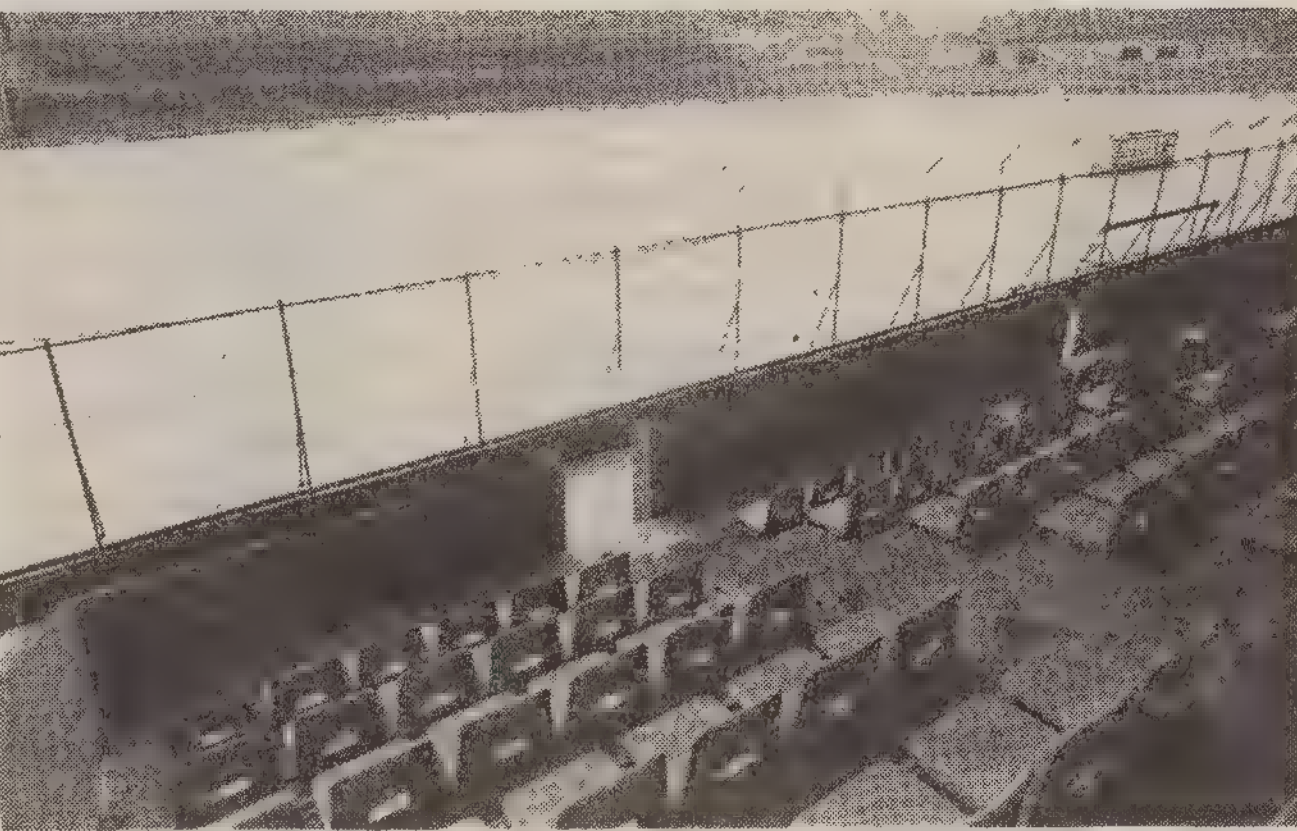
Multe di 19 milioni ai nerazzurri

BERNA — L'Inter non esce dal giro europeo: la commis-  
sione disciplinare dell'Uefa ha inflitto alla società milanese una  
multa di 25 mila franchi svizzeri (19 milioni di lire) per gli  
incidenti accaduti durante l'incontro con l'Austria Vienna.L'organo disciplinare europeo quindi non ha voluto «calcare  
la mano» con la squalifica del campo. L'Inter inoltre ha  
subito l'ammenda di 3000 franchi (oltre due milioni) per la gara  
di Bari con il Groningen.La sentenza è stata accolta con soddisfazione nell'Inter: il  
consigliere delegato Sandro Mazzola ha sottolineato che fin da  
principio era certo che non sarebbero state inflitte né la  
squalifica del campo di San Siro né l'esclusione della squadra  
per uno o più anni dalla Coppa Uefa, confortato dal regola-  
mento della competizione internazionale.

Coppa Italia: Triestina-Udinese

Il sorteggio per gli ottavi di finale di Coppa Italia ha  
determinato i seguenti accoppiamenti:  
Juventus-Bari; Avellino-Verona; TRIESTINA-UDINESE;  
L. Vicenza-Milan; Cesena-Fiorentina; Roma-Reggina; Samp-  
doria-Ascoli; Varese-Torino.La squadra prima citata giocherà l'andata in casa. Le date  
per le due partite sono state fissate per mercoledì 8 febbraio e  
mercoledì 22 febbraio. Le partite avranno inizio alle ore 15.

## «Grezar» impraticabile, Buffoni opta per le palle di neve

Trieste — La neve non ha risparmiato, ovviamente, lo stadio «Grezar», rendendolo impraticabile.  
Per la Triestina allenamento solo per i portieri dietro le tribune, una lezione teorica e poi in  
libertà. Buffoni ha così approfittato per disputare un incontro non proprio di quelli ai quali èabituato... Tuttavia anche a palle di neve ha fatto vedere buona conoscenza tecnica e senso  
tattico. Mister di buon umore, dunque, in vista dell'Arezzo ed è buon segno. Sdrammatizzare  
una gara (se pur importante) è sempre meglio (ItaFoto)

ORA BUFFONI VORREBBE UN PO' DI BORA PER TROVARE ASCIUTTO IL TERRENO DEL GREZAR

## Fra Triestina e Arezzo un promettente inedito

## Abbottonati ma pericolosi

TRIESTE — Dopo la bora e  
l'ondata di gelo, ora anche la  
sorpresa della prima neve. «A  
questo punto — dice scherzo-  
samente Buffoni — manca so-  
lo il bel tempo per completare  
il quadro. Sarebbe una gran  
cosa se riuscisse per una po-  
la bora. È la mia grande nemica  
che è vero, però se riuscisse ad  
asciugare un po' il terreno di  
gioco la accoglierei volentieri».Le avverse condizioni atmo-  
sferiche hanno ostacolato non  
poco, durante la settimana, il  
perfezionamento della  
preparazione, svolta comun-  
que con estrema meticolosità,  
anche se parzialmente ridotta  
per quanto riguarda le ore di  
lavoro. Ieri ad esempio il te-  
cniche ha preferito cancellare  
dal programma l'allenamento  
programmato per il pomeriggio  
sul campo del Villaggio del  
Pesceiro.Una decisione presa all'ulti-  
ma ora per evitare ai giocatori  
il lungo trasferimento e, soprat-  
tutto, un'altra ragione di umi-  
dità su un terreno parzial-  
mente innevato e reso pesan-  
te dall'acqua caduta dalle  
prime ore della notte. Gli al-  
labetisti si sono ritrovati allo  
stadio Grezar per il bagno e il  
massaggio e stamane metten-  
do a punto la preparazione  
con il consueto lavoro del sa-  
bato.Buffoni e i suoi, più che al  
tempo, lavorano all'Arezzo. I  
due punti sono il chiodo fisso  
del tecnico e dei giocatori.  
pronti a lottare contro tutto e  
tutti pur di centrare l'obietti-  
vo. Una Triestina determina-  
ta al massimo, decisa come lo  
era alla vigilia della partita  
con il Cesena, chiusa con un  
rotondo 2-0 sui romagnoli.L'Arezzo, però, non è certame-  
nte il Cesena. La squadra  
di Angelillo, infatti, ha assun-  
to sin dalle prime giornate  
una dimensione diversa. Inu-  
tile nascondere che il compito  
degli alabardati sarà di gran  
lunga più arduo e difficile che  
contro il Cesena. Come inten-  
de Buffoni arrivare al due  
punti?«Strategicamente — dice  
l'allenatore — abbiamo un  
piano ben preciso che spera-mo di poter attuare per stron-  
care la squadra toscana. Sarà  
dunque un osso molto duro  
da rodere, ne sono convinto,  
come lo sono i ragazzi. D'altra  
parte, come ho evidenziato  
già nei giorni scorsi, dobbia-  
mo assolutamente incamerare  
l'intera posta».La squadra, se si accetta l'in-  
fortunio di Padova, nelle  
ultime quattro partite ha di-  
mostrato di aver raggiunto un  
equilibrio quasi perfetto. La  
difesa, come lo conferma il  
solo gol subito in 360', è per-  
fettamente assestata; il cen-  
trocampo ha da sempre assol-  
to con merito, fatta eccezione  
per qualche singolo giocato-  
re, il suo compito e per l'at-  
tacco, con De Falco e De  
Giorgis, soprattutto in caso  
non dovrebbero esserci grossi  
problemi. Sempre se, ovvia-  
mente, tutti questi ingranaggi  
gireranno al massimo.Non diffettiamo certo delle  
armi necessarie per batterel'Arezzo. Dal pacchetto difen-  
sivo, dopo le recenti ottime  
prove, mi attendo solamente  
la conferma. Se Romano a  
centrocampo saprà tirare i fili  
del gioco come è capace di  
fare e davanti De Falco e De  
Giorgis si ripeteranno, non  
dovremmo certo avere molti  
problemi. Mi attendo una  
grossa prestazione soprattutto  
da questi tre big della squad-  
ra. Se loro girano, e sono  
certo si esprimeranno al mas-  
simo, per l'Arezzo non ci sa-  
ranno possibilità di scampo».Sulla formazione Buffoni,  
come di consueto, fa catenac-  
cio. Il tecnico ha ribadito di  
poter contare su tutti gli ele-  
menti della «rosa» e che de-  
ciderà solo all'ultimo momento.  
È scontato comunque il ri-  
torno di Mascheroni che ripren-  
derà il suo ruolo di libero  
dopo l'assenza, per squalifica,  
nella trasferta di domenica  
scorsa ad Empoli.

Claudio Nordio

OGGI E DOMANI STOP FORZATO E TOTALE DELL'ATTIVITÀ

Il gelo e la neve bloccano in regione  
i tornei per dilettanti e i giovaniliTRIESTE — Il calcio dilet-  
tante e giovanile (under  
19, allievi e giovanissimi) del  
Friuli-Venezia Giulia si ferme-  
rà oggi e domani. I campiona-  
ti per esordienti, pulcini e pre-  
puberli erano già stati rinviati  
nei giorni scorsi. L'ondata di  
gelo e neve che si è abbattuta  
sulla nostra regione, paralizza-  
rà quindi tutta l'attività in  
questo terzo week-end di di-  
cembre.Soprattutto nell'Isonzo e  
in Friuli, dopo la copiosa ne-  
vicate di ieri, i campi sono ricop-  
erti da una spessa coltre  
bianca che le società avrebbe-  
ro dovuto provvedere a far  
sgomberare. Il regolamento,  
infatti, non pone alcun obbli-  
go ai sodalizi dilettantistici di  
liberare i terreni di gioco dalla  
neve solo nel caso in cui la  
precipitazione inizi nelle ven-  
tiquattrore che precedono le  
partite.Una decisione logica, quin-  
di, anche in considerazione  
delle previsioni atmosferiche  
che non sono affatto ottimisti-  
che.

La Tris: 6 - 16 - 13

La Tris romana riservata al  
«gentleman» ha avuto in  
Agial il suo dominatore. Por-  
tato in poche battute al co-  
mando dall'intramontabile  
Aurelio Francisci, Agial ha  
praticamente schizzato con  
gli avversari dei quali, spari-  
ti alla distanza Algeno, Ana-  
mosa (esauriti al largo) e  
Hurlingham, sono stati For-  
nero, Bwana Om e Ilford a  
classificarsi nell'ordine al se-  
guito del figlio di Sparta.Totalizzatore: 35; 1740,124;  
(443). Monte premi Tris lire  
927 milioni 673.000, combina-  
zione vincente 6 - 16 - 13.  
Quota lire 2.310.687 per 273  
vincitori.che e indicano ancora precipi-  
tazioni sulla nostra regione.  
Per quanto riguarda Trieste,  
se la situazione era nettamen-  
te migliore che nelle altre zo-  
ne del Friuli-Venezia Giulia  
relativamente alla neve, c'era  
sempre la minaccia di nume-  
rosi rinvii per il fango e l'even-  
tuale pioggia.Il generale inverno, alla sua  
prima apparizione, ha determi-  
nato quindi il blocco totale  
dell'attività sui campi dilet-  
tanti. Tutte le gare in pro-  
gramma oggi e domani per i  
campionati dilettanti di Pro-  
mozione, Prima categoria, Se-  
conda categoria e Terza cate-  
goria sono state rinviate a  
data da destinarsi. Nessuna  
decisione, infatti, è stata pre-  
sa per quanto riguarda le  
eventuali date per i recuperi  
degli incontri in calendario in  
questo week-end.

C. N.

LA SQUADRA PARTE QUESTO POMERIGGIO PER ROMA

L'Udinese recupera gli infortunati  
È pronta per affrontare la LazioUDINESE — Forse è stato  
anche un bene, nel senso che  
quando si hanno gli uomini  
strettamente contati anche  
un allenamento, per innocuo  
che sia, può essere... pericoloso.  
E' stato questo ragiona-  
mento, naturalmente pro-  
vocato dalle inclementi con-  
dizioni meteorologiche, a con-  
sigliare Enzo Ferrari di far sal-  
tare ai suoi il lavoro di ieri che  
del resto, come accade il ve-  
nerdi normalmente, è solo  
facoltativo.Questa mattina invece i gio-  
catori svolgeranno il solito la-  
voro di rifinitura, magari sotto  
le tribune del Moretti, nel  
caso il terreno (e tutto lo fa  
supporre, dal momento che  
alla nevicata di ieri si è sostituita una pioggia insistente)  
sarà in condizioni pressoché  
di impraticabilità.Novità comunque abba-  
stanza buone vengono dall'in-  
fermeria. Marchetti ha in pra-  
tica smaltito i dolori intesti-  
nali, Viridis accusa molto me-no il risentimento tendineo al  
ginocchio e anche De Agosti-  
ni, sembra in condizioni or-  
malmente normali, per cui tutti e  
tre questi giocatori dovrebbero  
essere pronti per la gara di domani.Le ultime indicazioni, come  
è ovvio, verranno proprio dal-  
la rifinitura, che i bianconeri  
faranno al Moretti dal mo-  
mento che alla volta di Roma  
partiranno questo pomerig-  
gio, alle 15.30, a bordo del loroormai solito aereo privato.  
Nonostante questa quasi cer-  
ta disponibilità, comunque,  
Ferrari sarà costretto a por-  
tarsi nella capitale, proprio  
per completare l'organico, il  
terzino Danelutti, della Pri-  
mavera, che invece partirà  
questa sera, con il volo di  
linea, dopo aver giocato nel  
pomeriggio la partita contro  
la Reggina.Enzo Ferrari nonostante  
tutto è ottimista, perlomenomoderatamente: «Sono tran-  
quillo innanzitutto perché la  
squadra mi dà validissime  
garanzie sul piano della tena-  
za e del gioco. Mi rendo anche  
conto che la Lazio è una squad-  
ra pericolosa; oltretutto il  
cambio dell'allenatore può  
dare nuovi stimoli al bian-  
coazzurro, ma l'Udinese nei  
momenti particolari sa tirare  
fuori gli artigli. La battaglia  
non ci spaventa; lo abbiamo  
dimostrato con la Roma e con  
la Juventus, ci teniamo quin-  
di a fare bella figura anche sul  
campo laziale».Però alcuni suoi giocato-  
ri, Zico a parte, non sono nelle  
ideali condizioni fisiche...«Questo è vero: ma è altret-  
tanto vero che i malanni che  
accusano i vari Viridis, Mar-  
chetti e De Agostini non sono  
gravi. Marchetti non è comple-  
tamente ristabilito. De Agos-  
tini quasi. Rimane Viridis alle  
prese con un dolore al ginoc-  
chio sinistro, e per il quale da  
due giorni non lavora. Ma il  
sardo dovrebbe recuperare  
completamente e quindi dare  
quel contributo che è nelle  
sue possibilità e che lo mi-  
auguro possa portare con sé  
aver rotto l'incantesimo, in  
fatto di gol, domenica, e quin-  
di aver ritrovato di colpo la  
completa fiducia nei propri  
mezzi».Parliamo di Zico che  
avrebbe bisogno dopo gli at-  
tacchi febbrili dei giorni scorsi,  
di un quadro climatico de-  
cidamente migliore.  
«Zico sta decisamente me-  
glio; non è al massimo ovvia-  
mente, ma il suo costante pro-  
gresso mi rende tranquillo.  
Senza contare che a Roma  
giocheremo in condizioni at-  
mosferiche migliori rispetto a  
quelle di Udine».L'assenza di Batista e un  
Giordano non al massimo co-  
sa significano per voi?  
«Niente. Proprio niente. So-  
no inconvenienti che bisogna  
sempre preventivare. Eppoi  
Giordano vedrà che domeni-  
ca sarà al meglio. In ogni caso  
io cosa dovrei dire? No, lascia-  
mo stare queste cose; Lazio-  
Udinese si giocherà con venti-  
due giocatori che daranno il  
massimo e che cercheranno di  
non far rimpiangere gli assenti».

Giorgio Verbi

## Week-end sportivo

Oggi a Trieste

PALLAVOLO MASCHILE

Serie C1

Cortina Sport-Brandigi, palestra

Morguoro, ore 18; Utat Viaggi-Asso

Calatrato, palestra di via Zandoni, ore

18.

Serie C2

Cus Trieste-Vigore, fuco Porden-

one, via Monte Cengio, ore 18; Inter

1904-Libertas Sallie, palasport, ore

20.

Serie D

Nuova Pallavolo Trieste-Hotel San

Giusto, palestra Morguoro, ore

20.30; Kras-Duella Volley 80, Rupi-

ngard, ore 20.30.

PALLAVOLO FEMMINILE

Serie D

Oma Olympic Trieste-Meblo, pala-

estra Ervati di Prosecco, ore 19.

Serie C1

Bor Trieste-Sella, palestra di via

Gardella, ore 20.30; Bre-Cus Trieste,

palestra San Dorligo della Valle, ore

20.45.

Serie C2

Electronisshop Trieste-Italcantieri

Microfonica, palasport, ore 20.30.

Serie D

Le Volpi-Friulexport, palestra Mor-

guoro, ore 15.30; Colley Club-Oma

Olympic, palestra via Zandoni, ore

20.30; Sloga Trieste-Pieris, palestra

Banno, ore 17.

BASKET MASCHILE

Serie C1

Jadran Trieste-Bs.Ca.Budrio, pala-

sport, ore 20.30.

Ginnastica Trieste-Mastro Vanni,

palestra di via della Ginnastica, ore

20.

Promozione

Alabarda Trieste-Libertas, via della

Valle, ore 20; C.G.I. Radiograf-Casa

del frigo, palestra Pado di Muggia,

ore 20.

BASKET FEMMINILE

Serie A1

Gefidi Ginnastica Trieste-

Welding Parma, palasport, ore 17.30.

Junior

Pall. Muggia-Under Trieste, pala-

estra Pasco di Muggia, ore 18; Trieste

Rugby-Sliga, Villaggio del Fanciullo

di Opicina, ore 14.30.

BASKET MASCHILE

Serie A1

Bic Trieste-Star Varese, palasport,

ore 17.30.

Serie D

Inter 1904 Trieste-Leasing Treviso,

palasport, ore 11.



## CRONACHE DELLO SPORT

## Piancavallo trampolino di lancio delle azzurre?

COPPA DEL MONDO FEMMINILE: GRANDI SPERANZE SULLA NOSTRA MARIA ROSA QUARO

## La pista «Sauc» con neve fresca pronta a dar vita allo «speciale»

PIANCVALLO — L'arrivo delle squadre nazionali per lo slalom di Coppa a Piancavallo è coinciso con la prima consistente nevicate stagionale. Sulle piste sono caduti dai quindici ai venti centimetri di neve facendo una gradissima sorpresa al comitato organizzatore della gara di Coppa del mondo che ha subito mobilitato gli addetti alle piste per «compattare» la neve fresca con quella sparata dai cannoni nei giorni scorsi.

Il risultato di questo lavoro sarà oggi una pista di slalom tecnicamente perfetta, con una qualità di neve che le precedenti gare di coppa non hanno avuto. Si prevede di conseguenza uno slalom molto interessante agonistica-

mente e tecnicamente molto difficile, anche per i due percorsi che sono stati tracciati rispettivamente dallo svizzero Fournier e dall'italiano Dalmasso.

La prima manche ha 55 porte e risulta più sciolta della seconda di 57 porte tracciate dall'allenatore italiano molto stretto (come piace alle italiane), il dislivello della pista del Sauc è di 158 metri e la sua lunghezza raggiunge i 510 metri: ne deriva uno slalom molto duro e selettivo dove la minima distrazione delle atlete può essere fatale.

Ieri le squadre sono arrivate a Piancavallo in notevole ritardo rispetto agli orari previsti proprio a causa della inaspettata nevicate che ha cau-

sato disagi al traffico, e soprattutto nelle vie d'accesso alla stazione sciistica del Pordenone. Il ritardo ha impedito anche un allenamento Dalmasso.

**Atletica regionale: appuntamento a Udine**

UDINE — L'atletica leggera del Friuli-Venezia Giulia si riunirà oggi alle 17.30 nella sala convegni del palazzo delle Federazioni di via Sabbadini 72 a Udine per il tradizionale appuntamento di fine anno. Il presidente del Comitato regionale della Fidal, Stelio Zaffred, presenterà e premierà i migliori atleti che si sono distinti vestendo le maglie delle società regionali.

delle atlete sulla pista. Solo poche discese, più che altro per sciogliere i muscoli, dal momento che le sciatrici godono quasi tutte ottime forme e giuste condizioni dopo lo slalom del Sestriere.

Morale molto alta nel clan azzurro; Mariarosa Quarò, fresca vincitrice di Coppa, è apparsa concentrata e punta decisamente al bis. A contrastarla ci pensano le svizzere e le austriache, a cominciare da quella Erica Hess che viene annunciata in gran forma e per finire (è ovviamente un modo di dire dal momento che specialmente in una gara di slalom speciale le incognite sono moltissime) alla Steiner, distaccata di 33 centesimi a Sestriere e desiderosa di vincere la sua prima gara di Coppa in quest'edizione 84.

Oggi, quindi, sotto le telecamere della diretta (Rai uno a partire dalle 10) si preannuncia una grande gara di Coppa. Tutto sembra congiurare in questo senso: pista ottima, tracciati duri e selettivi, atlete in forma, organizzazione perfetta e, cosa che non guasta, un ambiente di contorno finalmente bianco di neve.

Il programma della giornata prevede alle 10 la prima manche, alle 12 la seconda e alla fine di questa le premiazioni e quindi la serata d'arrivederci per la prossima (settima) edizione dello slalom di coppa del mondo femminile a Piancavallo.

Cr. Co.

COPPA KORAC: PERCHÉ LA BIC A SARAGOZZA È FRANATA SOTTO 28 PUNTI

## De Sisti spiega il tonfo

Condizioni ambientali impossibili, logica inesperienza nei sostituti di Tonut e Lanza (Cenderelli e Zarotti). Il crollo nella ripresa dove tuttavia con maggiore determinazione si poteva contenere meglio il passivo.

TRIESTE — Sanguine e arena. La Bic a Saragozza ha regalato agli spagnoli una festa dopo l'uccisione del loro triestino con pesante passivo di 28 lunghezze. Le assenze di Tonut e Lanza (con la militanza) erano note, certo che con un po' di concentrazione in più — come ha ammesso lo stesso De Sisti — si poteva tornare a casa con qualche punto in meno sul groppone.

Ma cos'è successo nell'arena di Magee? Giriamo la domanda al coach.

«Non per cercare giustificazioni, ma le condizioni ambientali erano veramente terribili. Impianto freddo, parquet scivolosissimo e raccontato a Jones, a un professionista, di darci dentro con il ri-

schio di rompersi una gamba. Il caso Wright fa testo. I tabelloni erano poi in plexiglas e non in cristallo e noi a questo non siamo abituati mentre loro conoscevano benissimo le reazioni del pallone. Infine l'arbitraggio casalingo, con 15 palle almeno che il Saragozza ci ha portato via dalle mani in maniera scorretta».

La squadra però a tutto questo non ha saputo reagire. «Tentiamo conto che abbiamo retto abbastanza bene per tutto il primo tempo con una box and one (n.d.r. 4 uomini a zona e uno a uomo) con Gotti su Magee tanto che abbiamo chiuso la frazione con passivo di nemmeno 10 punti. Il tonfo è venuto nella ripresa quando abbiamo preso un primo

break di dieci con Jones e Palumbo in panchina gravati di 3 falli. In campo c'erano Cenderelli e Zarotti, il quintetto era schierato a zona e sui lati dei due giovanotti, ovviamente inesperti e con un Cenderelli per l'infortunio a corto di preparazione, Allen (ex Rodrigo) e Magee sono andati a nozze. Quando sono rientrati Jones e Palumbo, anziché contenere lo svantaggio sui 15 punti, siamo arrivati invece a 28. E qui semmai un po' di determinazione in più ci voleva».

Dunque margine incolmabile e qualificazione compromessa?

«La Korac a noi serve solo per esperienza, ci sono ancora parecchie gare da giocare

e tutto può succedere. A esempio che il Saragozza non vinca una trasferta e noi che, al completo, la spuntiamo a Tours, o che il deludente Sebenico incappi proprio a Saragozza in una giornata stesa».

Domani intanto a Trieste arriva la Star, partita vitale che la Bic deve assolutamente vincere. La previsione è in corso di svolgimento all'Utah di galleria Protti.

Fabio Cesutti

■ OLIMPIADI — Il principe Alexandre de Merode, presidente della commissione medica del Cio, ha dichiarato che ai Giochi di Los Angeles almeno duemila concorrenti saranno sottoposti a controllo antidoping.

ROTELLE: DALLE REGIONALI IN TRASFERTA ATTESI RESPONSI SIGNIFICATIVI

## La Zoppas a Modena (Amatori Expo) con buone possibilità di farcela

TRIESTE — Ultimo sabato di gioco nel 1983 questa sera per il hockey nazionale, che disputerà mercoledì 21 ancora un turno infrasettimanale prima della sosta di fine anno.

A eccezione del Pagnucolo, tutte le altre regionali saranno impegnate in trasferta in gare dalle quali ci si attendono responsi significativi.

In serie A1 la Zoppas di Fordenone, tornata alla vittoria nella gara interna con il Bassano, affronterà la trasferta di Modena, dove ci sarà ad attenderla l'Amatori Expo Ceramichie, attualmente terzultimo in graduatoria.

Un confronto che si annuncia combattuto per la necessità incombente del canarino modenese di fare punti. La squadra di Silvani è comunque superiore in un raffronto teorico effettuato sulla scorta delle precedenti prestazioni; si sa però che spesso la pista porta a risultati imprevedibili, pertanto la Zoppas dovrà sfoggiare una delle sue prove migliori per lasciare imbattuta la difficile pista modenese e non venire risucchiata nei bassifondi della graduatoria.

In Emilia-Romagna sarà impegnata anche la Triestina nel campionato di A2. I rossolabarbari sosterranno a Reggio Emilia, ospiti del Tricolore, il primo vero scontro/salvezza, contro una formazione che ha già stesi punti in classifica. A quota due Triestina e Tricolore stanno vivendo un momento delicatissimo ed entrambe affronteranno questo impegno con la massima concentrazione.

La settimana in casa alla-

bardata è stata intensa: la squadra si è allenata con volentieri per ritrovare quanto prima uno stato di forma sufficiente, mentre a livello societario si è riunito il direttivo, che fra l'altro ha copiato l'arbitro per esaminare la precaria situazione di classifica.

A Reggio Emilia farà il suo rientro nelle file alabardate

Piero Schinaia, un difensore che andrà ad aggiungersi ai validi Prinz, Palusa e Nassiz, che ha scontato la squalifica. All'allenatore Fonda il compito di scegliere da questa rosa la composizione migliore per la difesa che, in questa trasferta, sarà sotto pressione.

A Breziane sarà di scena invece la Goriziana, reduce

dalla brillante affermazione sul Prato. Sulle ali dell'entusiasmo per le due vittorie consecutive, i biancoazzurri di Bartolini cercheranno il successo anche contro il Lavador per dare la sciolta a posizioni di classifica di primo piano.

In serie B il Pagnucolo andrà a caccia, fra le mura amiche, della prima vittoria stagionale, ospitando il Viareggio, mentre l'altalenante Montefalcone, ancora a bocca asciutta in fatto di punti, dovrà affrontare la difficile trasferta di Lodi, dove ci sarà ad attendere una formazione che finora ha dovuto cedere solo alla capolistina Villa d'Oro.

U. S.

BASKET MINORE: PALASPORT ORE 20.30

## Jadran-Be.Ca. Budrio Servolana a Ravenna

TRIESTE — Va in scena un'altra rappresentazione nel basket minore e si spera che le triestine, una volta iniziato a fare poker, ci abbiano preso gusto. In serie C1 lo Jadran ritornerà stasera davanti al pubblico amico (Palasport, ore 20.30) per vedersela con il Be.Ca. Budrio. Gli emiliani sono in piena corsa per i playoff e pertanto dovrebbero costituire un esame attendibile per uno Jadran che, reduce dal prezioso successo di Forlì, viene dato in via di ripresa.

La Servolana, jellatissima da un po' di tempo a questa parte, si presenta stasera a Ravenna in edizione ancora una volta rimaneggiata. Ja-

cuzzo è sempre indisponibile e rientrerà solo verso la metà di gennaio. Al sicuro forse vacillano. Oggi (Palasport, ore 20.30) la squadra di Turinovich riceve la visita del Welding Parma; giovedì farà l'ultimo sforzo recandosi a Treviso e poi potrà godersi due settimane di riposo, sfogliando — perché no? — l'album di famiglia e rivivendo un 1983 tutto da ricordare.

Non sarà tuttavia una Gefidi si tratta delle ultime fatiche prima delle sospirate vacanze. Oggi (Palasport, ore 20.30) la squadra di Turinovich riceve la visita del Welding Parma; giovedì farà l'ultimo sforzo recandosi a Treviso e poi potrà godersi due settimane di riposo, sfogliando — perché no? — l'album di famiglia e rivivendo un 1983 tutto da ricordare.

Non sarà tuttavia una Gefidi si tratta delle ultime fatiche prima delle sospirate vacanze. Oggi (Palasport, ore 20.30) la squadra di Turinovich riceve la visita del Welding Parma; giovedì farà l'ultimo sforzo recandosi a Treviso e poi potrà godersi due settimane di riposo, sfogliando — perché no? — l'album di famiglia e rivivendo un 1983 tutto da ricordare.

CHIAROBOLA, ORE 17.30: BIANCOCELESTI CONTRO TREVIGIANE

## La Gefidi non sottovaluta le qualità della Welding

TRIESTE — Per la Sg Gefidi si tratta delle ultime fatiche prima delle sospirate vacanze. Oggi (Palasport, ore 20.30) la squadra di Turinovich riceve la visita del Welding Parma; giovedì farà l'ultimo sforzo recandosi a Treviso e poi potrà godersi due settimane di riposo, sfogliando — perché no? — l'album di famiglia e rivivendo un 1983 tutto da ricordare.

Non sarà tuttavia una Gefidi si tratta delle ultime fatiche prima delle sospirate vacanze. Oggi (Palasport, ore 20.30) la squadra di Turinovich riceve la visita del Welding Parma; giovedì farà l'ultimo sforzo recandosi a Treviso e poi potrà godersi due settimane di riposo, sfogliando — perché no? — l'album di famiglia e rivivendo un 1983 tutto da ricordare.

Non sarà tuttavia una Gefidi si tratta delle ultime fatiche prima delle sospirate vacanze. Oggi (Palasport, ore 20.30) la squadra di Turinovich riceve la visita del Welding Parma; giovedì farà l'ultimo sforzo recandosi a Treviso e poi potrà godersi due settimane di riposo, sfogliando — perché no? — l'album di famiglia e rivivendo un 1983 tutto da ricordare.

di rango e potrebbe avere voglia di riprovarci. Lidia Johnson è un'atleta destinata a tenere costantemente in allarme Monti e Trampus nella lotta ai rimbaldi, mentre l'allenatore Vecchi avrà di sicuro preparato qualche giochetto per limitare la Pollard.

Il d.s. Volsi ha inoltre preparato anche in quest'occasione un gustoso fuori programma con un'esibizione di danza moderna. I biglietti sono già disponibili in prevendita presso l'Utah di Galleria Protti 2.

Archiviata la pratica Welding, i dirigenti triestini potranno incominciare a raccogliere informazioni sul conto di Gbc, Unimoto, Carispar-

mio (maledizione, una trasferta fino ad Avellino...) e Ibiusti Arzizio, nomi con cui avremo dismischiata tra meno di un mese. E nuovi spauracchi chiamati Stili (odio, spauracchio si fa per dire, vista l'avvenenza), Rossi, Gwyn, Nissen e Andrikowsky agiteranno le loro notti.

In serie B l'Interclub Muglia se la vedrà stasera a Quarto d'Altino con la temibile formazione di casa. Per le ragazze di Perin si tratta della prova del nove, un test importantissimo soprattutto in proiezione futura (leggi poule promozione). All'andata le mugugane travolsero le venete.

R. D.

PALLAVOLO: PREVISIONI PER IL PENULTIMO TURNO '83

## Volley Udine deve far punti

TRIESTE — Il penultimo turno del 1983 vedrà il Volley Ball Udine impegnato nella A2 maschile, avversario verso Ferrara per incontrare il Don di 4 Torri, erede di quel Granarolo dal brillante passato, con un secondo e due terzi posti negli ultimi tre tornei di A2.

A costituire l'asse portante della formazione romagnola, condotta in panchina da Baglietti, quest'anno sono la coppia nordamericana Tom Beard (stamunitense), riconfermato dalla scorsa stagione, e James Helmer (canadese), trasferitosi a Ferrara dopo aver militato con i diretti rivali dello Steton Carpi. Accanto ai due stranieri, si contano inoltre l'anziano Aldo Bendandi, Zanoli e il giovane Scardellato, acquistato dal San Giorgio di Chirignago.

Ed il Volley Ball Udine? Dopo la batosta della settimana scorsa a Rimini, contro un non certo trascendentale Modulsnap, le quotazioni della squadra di Travaglini sono vistosamente calate, ma una franca vittoria ricomporrebbe

**A/1 MASCHILE**  
(X giornata)  
Santal Pr-Kappa, To. 0-3 (giocata)  
Panini Mo-Bartolini Bo 3-0 (giocata)  
Kutiba Falconara-Casio Mi  
Gandi Vi-Victor Village Ugento  
Edilnoghi Sassuolo-Miolat Ch  
Damiani Bi-Riccione At  
(anticipi XI giornata)  
Panini Mo-Santal Pr  
Kappa To-Bartolini Bo

**A/2 MASCHILE**  
Doni Volley Ball Udine  
Caravel Mn-Carisparmio Ra  
Americano Pd-Smalvic Castelle  
Modulsnap Rimini-Vittorio V. Mi  
System Tv-Dipo Vimerate  
Thermocoe Pd-Steton Carpi

di certo il giudizio positivo sin qui espresso su questa matricola terribile, «alleata» del quinto set.

D'altronde i friulani sembrano obblitati a far punti, in un momento in cui la classifica tende ad allungarsi: una vittoria oggi, infatti, confermerebbe il VBU tra le migliori sei formazioni della A2 maschile.

Chi di certo non sorride in questi giorni è il Mebio di Aurisina, da tre turni costretto a segnare il passo dopo una partenza di torneo a razzo; ora la situazione si è fatta difficile, con tre squadre appalate al secondo posto in graduatoria e con due sole possibilità di raggiungere il raggruppamento di promozione. Per oggi, i due punti dovrebbero essere assicurati, giocando contro il fanalino di coda Oma Olympic (si sussurra in casa Mebio) ma poi...

Peraltro le velleità manifestate all'inizio dell'attuale attività agonistica restano suffragate dalla caratura del setto e pertanto se la situazione non è rosea qualcosa non ingrana come dovrebbe finalmente: dopo mille mugugni e tanti silenzi è sembrato di capire che la conduzione tecnica dell'allenatore d'oltre confine, Jurman, non venga molto apprezzata. «Radio volley», cioè le grida ed i sussurri che settimanalmente animano la pallavolo locale, annunciano un possibile defenestramento dell'allenatore, reo di impiegare in modo anomalo le atlete e di aver pregiudicato la condizione fisica di Viviana Kus, bandiera del volley della minoranza slovena.

Infine, per la C1 maschile, da annotare il combattuto incontro che, probabilmente, dovrebbe sortire dalla partita tra il Cortina Sport ed il Brandedi di San Giovanni al Natone, valido per la seconda poltrona del girone, mentre nell'Utah viaggi è in atto un indolore passaggio di competenze tecniche tra Fabio Sattler, che ha dovuto rinunciare per motivi di lavoro, e Tullio D'Orlando.

## Rinviata l'assemblea del baseball regionale

TRIESTE — I responsabili del Comitato regionale per il Friuli-Venezia Giulia della Federbaseball, in considerazione delle avverse condizioni atmosferiche e delle difficoltà di alcuni dirigenti di raggiungere Prosecco, hanno deciso di rinviare l'assemblea regionale ordinaria delle società convocata per questo pomeriggio alla scuola internazionale di Prosecco. L'assemblea verrà rinviata ad alcune settimane e si svolgerà probabilmente il 14 gennaio.

■ NUOTO — La Federazione italiana nuoto comunica che le lezioni sono riprese regolarmente nella piscina di via P. Veronese.

STASERA A PORDENONE RIUNIONE DI CLASSE

## Italia-Ungheria di boxe

PORDENONE — La stagione pugilistica 1983 nel Friuli-Venezia Giulia si conclude oggi, con inizio alle 21, al palazzetto ex Fiera di via Molinari a Pordenone, con la riunione più interessante allestita quest'anno nella nostra regione. Per questo acuto finale, organizzato dalla Società pugilistica pordenonese e dalla Federboxe (Comitato regionale), saranno nel ring le rappresentative nazionali dilettanti di Italia e Ungheria, in un confronto che si preannuncia aperto ad ogni risultato.

Gli accoppiamenti per gli incontri in programma garantiscono lo spettacolo: nelle file della squadra azzurra saranno presenti ben quattro campioni d'Italia 1983, e cioè il leggero Carrà, il superleggero Ronzoni, il gallo Minardi e il massimo triestino Biagio Chianese.

Nelle file magiare figurano pugili che vantano anche 185 incontri disputati, come il superleggero Imre Backsal (che se la vedrà con Ronzoni), quattro campioni nazionali, quattro campioni nazionali junior, e un vicecampione d'Europa (giu europeo junior),

il massimo Gyula Alvics (opposto a Chianese).

Anche il massimo Jozsef Konya è vice-campione d'Europa junior, non si conosce ancora il nome del suo avversario in quanto si è in attesa di designazione da parte degli allenatori federali Falcinelli e Mela.

Questo comunque il tabellino degli incontri in programma: pesi mosca Zola (D) contro Hassza (U); galli Minardi (D) contro Mikoczsy (U); leggeri Carrà (D) contro Kovér (U); superleggeri Ronzoni (D) contro Backsal (U); superleggeri Nardino (D) contro Maka (U); superwelter Scardigli (D) contro Hogal (U); superwelter Pischetta (D) contro Hranek (U); medi: Pollinori (D) contro Füzessy (U); mediomassimi: Attila (D) contro Kiss (U); massimi: Chianese (D) contro Alvics (U); massimi: Konya (U) contro avversario da designare (D).

La riunione sarà aperta dall'incontro tra i welter dilettanti Sartore (Pordenone), beniamino del pubblico locale e Costantino (Genova). La prevendita dei biglietti avviene a Pordenone al bar Burida in via Cappuccini.

ARTISTICO  
Domani a Pieris pattinatori di 4 province alla Coppa Regione

PIERIS — La pista coperta di Pieris ospiterà domani una gara di pattinaggio artistico alla sua prima edizione nel Friuli-Venezia Giulia: la coppa Regione 1983.

Grazie ai buoni uffici del Comitato regionale della Fihp e all'interessamento dell'assessorato regionale dello sport, anche la nostra regione potrà così avere, nel calendario di attività, questa manifestazione, che catalizzerà l'interesse degli appassionati in un periodo solitamente privo di appuntamenti agonistici di rilievo.

Alla gara saranno presenti le quattro rappresentative provinciali, selezionate dai rispettivi comitati, formate ciascuna da un atleta per ogni categoria di singolo maschile e femminile e da una formazione per ogni categoria di coppie danza e artistico.

Ciascun pattinatore sarà chiamato a eseguire soltanto l'esercizio libero, rendendosi così più snella la manifestazione.

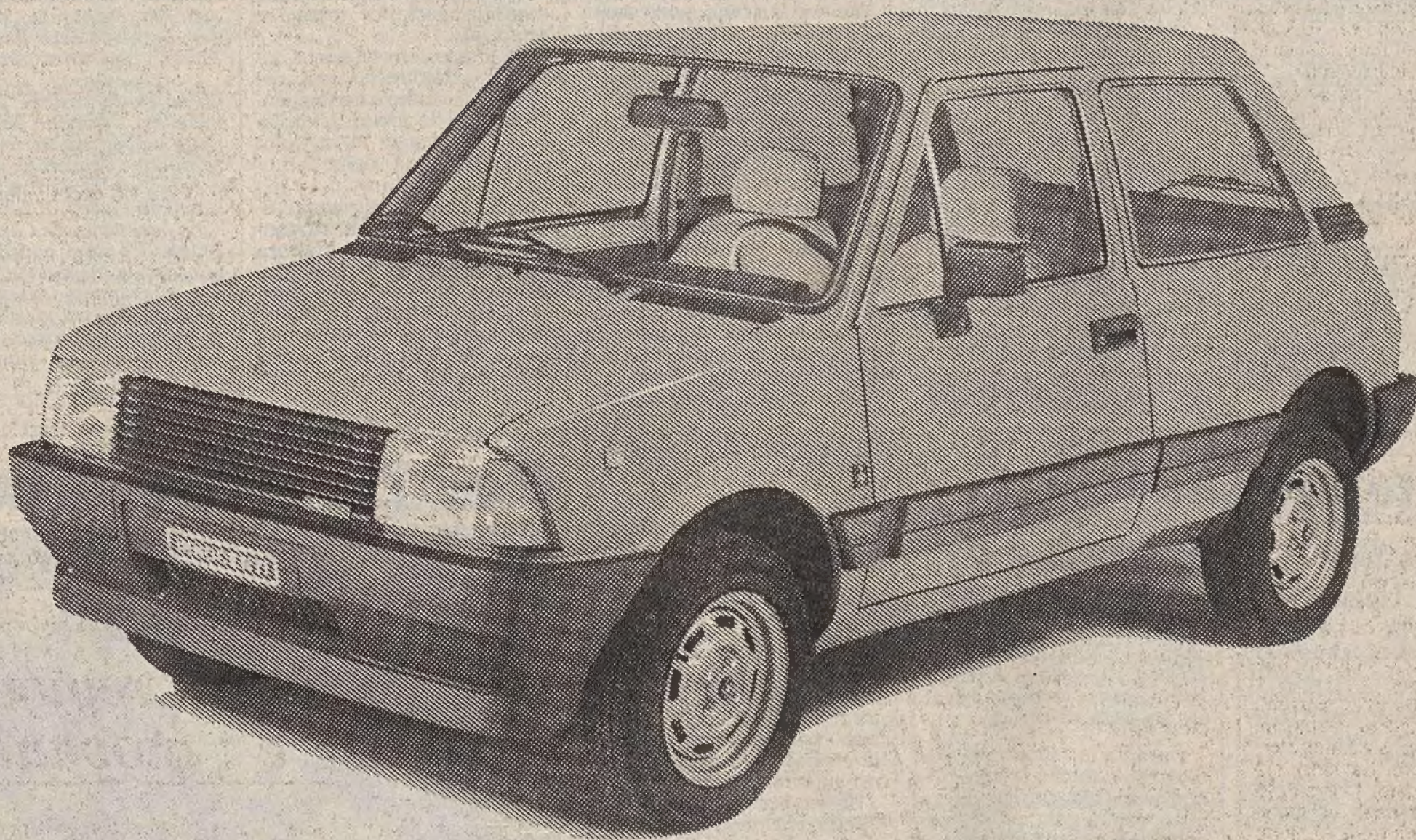
La lotta per la conquista della coppa Regione si annunzia particolarmente dura, visto il buon livello tecnico raggiunto in tutte le province della regione.

L'inizio è stato fissato per le 15.

Al termine della gara, nel corso delle premiazioni, saranno conferiti riconoscimenti anche ai componenti della selezione del Friuli-Venezia Giulia che hanno recentemente conquistato la Coppa Italia 1983.

U. S.

**TI REGALIAMO**  
**L. 1.500.000! (\*)**



**SE IL TUO USATO VALE ZERO, PER NOI VALE L. 1.500.000**

**TRATTAMENTO SPECIALE PER CHI NON HA PERMUTA**

**SE È QUOTATO SU QUATTORROTE (QUOTAZIONE MINIMA) TE LO VALUTIAMO L. 1.500.000 IN PIÙ.**

è una iniziativa dei:

**CONCESSIONARI INNOCENTI**

(\*) Se scegli i modelli INNOCENTI "SE" o "SL" disponibili presso i Concessionari.



## ATTUALITÀ

VERRÀ FORSE SCONGIURATA LA «GRANDE SETE» IN LIGURIA

## La neve sul Nord dell'Italia ridà fiato al turismo bianco

Aperti gli impianti sciistici in Piemonte e Valle d'Aosta - Traffico a rilento

VENEZIA — Una fitta nevicata, in corso dalle prime ore di ieri, ha imbiancato Venezia, la terraferma e numerose altre località del Veneto. Scarse invece le precipitazioni nelle località al di sopra dei 400 metri.

Nel Bellunese una leggera spolverata di neve — insufficiente a far riaprire gli impianti sciistici — ha imbiancato Cortina, Falcade, Sappada e Alleghe senza creare tuttavia gravi difficoltà alla circolazione, anche se è consigliabile l'uso di catene o pneumatici da neve.

Nevicata — in alcune zone anche intensa — in Liguria, Lombardia, Piemonte ed Emilia-Romagna. In alcune località, come la spiaggia di Allassio, la neve non si vedeva da decenni. In Liguria, la regione più colpita dall'improvvisa nevicata, per l'enorme quantità di neve si è avuto un avallamento su un ponte che scavalcava il torrente Quilano sulla statale Aurelia, che da ieri sera è bloccata.

La neve è caduta a Genova e anche sull'entroterra. Nella zona del lago del Brugnato, dal quale attinge l'acquedotto municipale per la rete idrica della città, la precipitazione nevosa è stata di 5-6 centimetri e il livello dell'invaso è rimasto pressoché stazionario. Si spera comunque che la neve possa portare a un miglioramento della situazione creata dalla lunga siccità.

In Lombardia, quasi ovunque la temperatura è sotto zero e secondo i tecnici dell'ufficio meteorologico, il manto che si sta creando è destinato a durare. La neve ha provocato disagi in pianura: molti incidenti si sono verificati per l'asfalto viscido e soprattutto per il manto ghiacciato che si è formato sulle strade, anche se non si segnalano feriti.

Traffico a Milano, che ieri si è risvegliato sotto la neve, si è mosso molto lentamente e con estrema difficoltà. La statale Gardesana, quella che da Desenzano porta a Salò, è completamente ghiacciata. La forte pendenza ha fatto sì che molti automezzi (tra i quali un camion) sono finiti fuori strada.

Comprensibile soddisfazione, invece, nelle località sciistiche della Lombardia: nevica su Livigno, Pontedilegno, Bormio, Valcamonica, Aprica, Santa Caterina di Val Furia, Madesimo.

Nel Trentino, la neve, anche se caduta in modo parsimonioso, ha rassicurato gli operatori turistici che per le «settimane bianche» di Natale avevano già posto il cuore in pace registrando il notevole passivo nei loro libri mastri.

Nevica dalla scorsa notte su tutto il Piemonte e la Valle d'Aosta. Nei centri montani il manto ha raggiunto già diversi centimetri consentendo l'apertura degli impianti sciistici. Nelle città della pianura il traffico automobilistico procede a rilento.

In Valle d'Aosta sono in piena attività i mezzi dell'Anas e della Regione, ma la polizia stradale avverte che interruzioni si potrebbero verificare lungo le strade che conducono ai trafori a causa del lentissimo procedere degli autoveicoli.

La prima neve della stagione ha imbiancato i tetti e le strade di Bologna e di gran parte della regione. La precipitazione, giunta dopo un lunghissimo periodo di siccità, ha creato ben presto difficoltà alla circolazione.



Venezia — Alcuni ragazzi attorno a un pupazzo di neve in piazza San Marco (Telefoto Ansa)

IL CONFLITTO A FUOCO TRA POLIZIA E MALVIVENTI A NAPOLI

## La sparatoria fatale al piccolo Luigi è stata provocata da un suo fratello

Quattro gli arrestati nel «giro» della droga dopo l'uccisione del bambino

NAPOLI — La squadra mobile di Napoli ha catturato i responsabili della sparatoria ingaggiata giovedì sera con agenti della locale questura, nel corso della quale è rimasto ucciso un bambino di 10 anni, Luigi Cangiano.

Si tratta di quattro personaggi legati a un'organizzazione di spaccio di sostanze stupefacenti, di cui fa parte anche un fratello della piccola vittima, Antonio Cangiano, 28 anni, nelle cui tasche agenti della sezione narcotici giovedì sera avevano rinvenuto 15 dosi di eroina durante una perquisizione effettuata in via Cannole al Trivio, dove è avvenuta la sparatoria e nella stessa strada dove abita la famiglia Cangiano.

Antonio Cangiano, pregiudicato con pesanti precedenti penali, era in compagnia di un



Luigi Cangiano

giovane di 19 anni, Stanislao Spavone, quando è stato fermato dagli agenti di Ps. Perquisito e ammanettato quasi sotto la propria abitazione e di fronte alla centrale dell'or-

ganizzazione di spacciatori, il Cangiano con alle grida ha richiamato l'attenzione dei complici che hanno aperto il fuoco contro gli agenti che operavano in abiti borghesi e con un'auto civetta.

La risposta al fuoco da parte degli agenti è stata immediata e nell'incrociarsi dei colpi è stato raggiunto all'addome il piccolo Luigi che poco prima aveva ricevuto dalla madre alcune centinaia di lire per andare a comprare i «botoli» di Natale.

La prima persona intervenuta a prestare aiuto al bambino è stata proprio la madre Maria Samartano, la quale ha riconosciuto nella vittima il figlio dopo averlo sollevato da terra. I malviventi che hanno sparato contro la polizia per consentire la fuga di Antonio Cangiano hanno fatto uso di

MORTO MONS. ENRICO MANFREDINI

## Bologna ha perso il suo arcivescovo

Stroncato da un infarto, aveva 61 anni

BOLOGNA — Mons. Enrico Manfredini, di 61 anni, arcivescovo di Bologna, è morto ieri mattina verso le 6.40 in seguito a un infarto, nel suo letto in arcivescovado. A scoprire il cadavere è stato il segretario che, verso le 7.30 ha bussato all'appartamento del prelado e poi, non ricevendo risposta, è entrato.

Mons. Enrico Manfredini era giunto a Bologna come nuovo vescovo il 30 aprile di quest'anno. Subito si era fatto conoscere e apprezzare per la sua attività, soprattutto a favore dei più umili e di coloro che avevano maggiori problemi. I lavoratori bolognesi, infatti, lo ricordano per i suoi interventi presso aziende in crisi dove spesso si è recato personalmente.

Mons. Enrico Manfredini era nato il 20 gennaio del 1922

nel Mantovano. Da bambino si trasferì a Milano dove studiò. Qui frequentò la facoltà di teologia e, nel 1945, fu ordinato sacerdote nel collegio arcivescovile milanese dove rimase per otto anni.

Laureato in filosofia all'Università cattolica del Sacro Cuore, nel 1963 venne nominato prevosto del duomo di Varese da Papa Montini che allora era vescovo di Milano.

Sempre Papa Montini il 4 ottobre 1969 lo elesse vescovo di Piacenza dove rimase fino al giorno che divenne vescovo di Bologna.

Il Papa ha espresso il suo dolore per l'improvvisa scomparsa di mons. Enrico Manfredini con un telegramma indirizzato al vescovo ausiliare dell'arcidiocesi, mons. Vincenzo Zari.

LA PROPOSTA AVANZATA AL CONVEGNO SUI DIRITTI DELL'UOMO

## Un codice etico in futuro anche per i ricercatori?

Se ne discuterà il 19 e il 20 gennaio nell'ambito del Consiglio d'Europa

TRIESTE — Come i medici hanno, il giuramento d'Ippocrate, così tutti gli scienziati potrebbero avere, in futuro, un codice deontologico cui rifarsi. Non mancano già ora dei principi morali per guidare ogni lavoro di ricerca ma da ieri è nata a Trieste l'idea di svolgere una precisa azione politica in tal senso.

L'idea si tramuterà in concreta proposta il 19 e 20 gennaio prossimi, a Strasburgo, quando si riunirà, nell'ambito del Consiglio d'Europa, il comitato preparatorio di una conferenza dei ministri della ricerca scientifica che dovrà svolgersi entro l'anno nuovo.

Il 19 gennaio si discuteranno i temi da mettere all'ordine del giorno della conferenza: si proporrà che nell'agenda di lavoro dei ministri europei venga messa anche l'iniziativa

di creare un codice deontologico dei ricercatori.

«Finora non è mai stato intrapreso un atto politico del genere, potrebbe quindi costituire un fatto importante», afferma Jean-Pierre Massé, responsabile dei servizi scientifici del Consiglio d'Europa. Il prof. Messé si trova a Trieste per seguire il convegno sullo sviluppo della scienza e della tecnica e la tutela dei diritti dell'uomo, promosso dall'Istituto internazionale di studi sui diritti dell'uomo, per commissione dell'Unesco.

Prima che riprendano i lavori nel pomeriggio Messé ci annuncia in anteprima la decisione di proporre il codice deontologico. «Stamane al convegno si è parlato molto della libertà e dei limiti dei ricercatori e la ho pensato che questa potrebbe essere mate-

ria per un'azione politica a livello europeo».

Spiega Messé. Dall'idea, discussa poi in un'animata colazione di lavoro con i responsabili dell'Istituto dei diritti dell'uomo, il presidente Vincenzo Buscema è il vicepresidente Guido Gerin, alla divisione dei compiti per renderla operativa: Messé presenterà la proposta a Strasburgo il 19 gennaio, l'Istituto dei diritti dell'uomo, solleciterà a sua volta il ministro italiano della ricerca scientifica a fare altrettanto.

Se l'iniziativa andasse in porto dimostrerebbe nel concreto quali possono essere gli sbocchi politici al problema del rapporto tra scienza e diritti umani affrontato dal convegno. Nell'intento dei promotori (dell'Unesco all'Istituto dei diritti dell'uomo) lo scopo della riunione triestina doveva essere proprio questo: trovare il modo di regolare, attraverso convenzioni o altre strade, l'uso che si fa oggi delle scoperte tecniche e scientifiche in modo che non violi la libertà e integrità dell'individuo. Un cammino lungo e difficile intrapreso a Trieste col proposito di insistere, a vari livelli, anche nel futuro.

Alla fine si vuol riuscire a coinvolgere i vari paesi, membri delle Nazioni Unite, condizionando positivamente le loro scelte politiche in materia. «Ma bisogna gettare le basi partendo dai ricercatori», spiega il prof. Gerin — la proposta di un codice che renda uniformi almeno a livello europeo, i principi etici cui atterrarsi nell'ambito del lavoro scientifico, comincia con l'ordinare una materia che è vastissima e potrebbe correre il rischio di mostrarsi dispersiva».

«Quando si parla di rapporto tra scienza e diritti dell'uomo è importante non mescolare gli argomenti», aggiunge Messé. «Non si può pensare di agire su tutto, genericamente, o in una sola volta. Bisogna distinguere i diversi livelli su cui si deve intervenire: la ricerca, l'applicazione dei risultati della ricerca sul piano industriale, e l'utilizzazione dello sviluppo tecnologico nella società».

Al convegno di Trieste sono interessati sia il Consiglio d'Europa che l'Unesco.

Messé ha preso l'impegno di muoversi nell'ambito deontologico (ma accanto al suo impegno ci vorrà anche quello dei governi), per l'Unesco, Wolfgang Schwendler si dichiara «cauto» nell'ipotizzare azioni future: «Prima stiamo a vedere quello che concretamente si può fare e poi lo annunciamo», dice. «L'Unesco ha messo in programma anche per i prossimi anni delle iniziative sul tema trattato a Trieste. La mia presenza qui dimostra che per noi il convegno è una tappa importante cui seguirà, nell'85 un colloquio internazionale ristretto a una trentina di esperti e centrato su alcuni precisi aspetti».

«Affronteremo il problema delle sperimentazioni in biologia, neurofisiologia, ingegneria genetica, in genere nella ricerca sul cervello. E sceglieremo in questo ambito, le categorie sociali più svantaggiate su cui promuovere una maggiore tutela dei diritti umani, che, posso già dirlo, saranno i bambini, gli assistiti negli ospedali psichiatrici e i prigionieri politici».

Iti Drioli

LA BIMBA DI 17 MESI FU RITROVATA SANA E SALVA IN SICILIA

## I rapitori di Elena Luisi lunedì davanti ai giudici

Sei rinviati a giudizio sono in carcere, altri due invece sono latitanti

LUCCA — Lunedì 19 dicembre dinanzi al tribunale di Lucca (presidente Tamilia, p.m. Perro), nell'aula grande della Corte d'Assise, inizierà il processo per il rapimento della piccola Elena Luisi, la bimba di 17 mesi, che, poi, nei primi diciotto del periodo della prigionia poco prima della liberazione in Sicilia da parte delle forze dell'ordine, sequestro avvenuto la notte fra il 16 e il 17 ottobre scorso.

Per rispondere, in concorso fra loro, del sequestro della piccola Elena Luisi sono stati rinviati a giudizio Francesco Chilli, di 40 anni, Egido Piccolo, di 38 anni, Mariano Mazzeo, di 27 anni, tutti e tre di Milazzo, Salvatore Alacqua, di 33 anni, nato in Venezuela e residente a Romita di Messina e sua moglie Carmela Ita-

liano Alacqua, di 21 anni e Gaetano Fugiaroto, 24 anni, da Pozzo di Gotto (Messina), tutti e sei detenuti e Mariano Mazzeo, di 25 anni (fratello di Luigi Mazzeo) e Giuseppe Iarrea, di 25 anni, di Milazzo, ambedue latitanti.

Secondo il capo di imputazione stilato dal sostituto procuratore della repubblica Ga-

brile Ferro, tutti e otto debbono rispondere di aver sequestrato la piccola Elena di 17 mesi allo scopo di conseguire l'ingusto profitto di lire 5 miliardi e 500 milioni di lire come prezzo della liberazione e di avere in particolare i primi tre (Chilli, Piccolo e Mariano Mazzeo) promosso e organizzato il rapimento.

Sequestro Bulgari: blocco dei beni

ROMA — La magistratura ha disposto il blocco dei beni delle famiglie Calissoni e Bulgari in relazione alle indagini sul rapimento della signora Anna Bulgari e di suo figlio Giorgio.

Il duplice rapimento era avvenuto nella tarda serata del 19 novembre a Isola di Aprilia, nella villa del generale Calissoni, marito di Anna Bulgari.

Anna Bulgari, proprietaria con i cugini della gioielleria di via Condotti, è la seconda persona della famiglia che subisce un rapimento. Nell'aprile 1975 era stata rapita sequestrato il cugino Gianni, per il cui rilascio sarebbe stato pagato un riscatto di un miliardo e trecento milioni di lire.

MISURE A CARICO DI UN CONSIGLIERE, UN PRETORE E UN GIUDICE

## Provvedimenti disciplinari del Csm Anche i magistrati sono «peccatori»

ROMA — Sospensione dalle funzioni e dallo stipendio per il giudice Gennaro Desenplunkett, consigliere di corte d'appello a Roma, perdita di due anni di anzianità di servizio per il pretore di Firenze Antonio Signorelli; censura per il giudice del tribunale di Roma Vincenzo Anania.

I provvedimenti sono stati decisi dalla sezione disciplinare del Consiglio superiore della magistratura, impegnata in questi giorni a smaltire, con sedute straordinarie, un notevole carico di lavoro.

La «sospensione» di Desenplunkett è un provvedimento cautelativo deciso nelle more del procedimento disciplinare (la decisione nel merito è stata rinviata a marzo), aperto nei confronti del magistrato per vari fatti che avrebbero compromesso la sua reputazione ed il prestigio dell'ordine giudiziario.

Nel capo di imputazione gli si contesta, tra l'altro, di aver svolto dal '71 al '78 atti di amministrazione di alcune società immobiliari (la Fenice, Egea, Società cooperativa edilizia Capo di Luna, Edilmossa), due delle quali dichiarate in stato di insolvenza.

In particolare Desenplunkett è accusato di aver fatto, nella qualità di vicepresidente di una di queste, operazioni speculative edilizie su lotti di terreno agricolo e su un comprensorio di urbanizzazione nel comune di Montecompatri. E ancora, di aver assunto, come presidente del consiglio di amministrazione della «Egea» ed in proprio (dopo la sua dimissione da presidente della società), obbligazioni cambiarie e pecuniarie che

hanno portato il passivo della Egea a quattro miliardi. Nel capo di imputazione si parla anche di emissione di assegni a vuoto, di protesti cambiari, di mancanza di correttezza professionale in un processo a carico di imputati di reati edilizi.

Sanzione definitiva, invece, la perdita di due anni di anzianità per il pretore Antonio Signorelli. Il tribunale dei giudici lo ha in pratica ritenuto colpevole di aver abusato delle proprie funzioni quando era pretore a Tortona e, successivamente, sostituto procuratore della Repubblica a Lanusei.

Al magistrato è stato contestato di aver ordinato, nel corso di alcune inchieste, il sequestro di beni senza valide motivazioni, di aver emesso con superficialità alcuni ordi-

ni di cattura (a carico di tre amministratori comunali del Pci che, dopo alcuni giorni, rimetteva in libertà senza aver mai interrogato o, ancora, a carico di un ex sindaco); di aver ritardato interrogatori di detenuti poi scarcerati per mancanza di indizi. Tutti fatti che hanno dato l'impressione di essere «influenzati da motivi politici».

Quanto alla «censura» al giudice Vincenzo Anania, la sezione disciplinare lo ha ritenuto colpevole di comportamenti non ortodossi quando svolgeva le funzioni di sostituto procuratore della Repubblica a Lucca: rifiuti di interrogatorio di imputati, di riferire al capo del suo ufficio l'esito delle udienze alle quali partecipava, altri fatti che avevano contribuito a creare tensione nell'ufficio.

Iti Drioli

## i telegrammi

## Bob Hope forse andrà in Libano

NEW YORK — L'attore cinematografico americano Bob Hope, che ha diviso centinaia di migliaia di soldati americani impegnati in territori stranieri dalla seconda guerra mondiale a oggi, si recerà forse in Libano a Natale per dare qualche spettacolo per i marines della forza multinazionale di pace.

La notizia è stata diramata dall'agente teatrale di Bob Hope, il quale non ha però precisato il programma dell'attore comico.

## Furto nella casa di Olga Galitzine

PARIGI — I soliti ignoti sono penetrati nottetempo nella casa parigina dell'anziana principessa Olga Galitzine rubando gioielli per un valore di cinque milioni di franchi, quasi un miliardo.

Il furto è stato denunciato ieri dalla nobildonna che ha 86 anni. La polizia scientifica non ha notato segni di effrazione nella porta di ingresso dell'appartamento della principessa situato in uno dei palazzi di avenue Victor Hugo.

## Più di 273 ore sul letto di chiodi

BARRY — Un esperto di karate gallese, Alan Andrews di 26 anni, è rimasto per 273 ore e cinque minuti sdraiato su un letto di chiodi.

Durante la «sfida» ha potuto avere a fianco la fidanzata Katherine Weston che gli ha fatto compagnia per 36 ore, stabilendo probabilmente il primato mondiale femminile della specialità. Ovviamente anche la nuova impresa andrà ad arricchire il «Guinness book» il libro dei primati.

## Meno tasse per il whisky!

LONDRA — In questo mondo odierno il whisky scozzese è la sola cosa rimasta ad appartenere a un'umanità sicura e confortevole all'umanità. Lo ha caldamente sostenuto Lord Boothby alla Camera Alta perorando la causa della riduzione delle tasse sul whisky che, ha fatto rilevare, è la migliore delle medicine ma può essere ormai acquistata solo dai più abbienti. Una bottiglia costa in Gran Bretagna quasi 18 mila lire.

## È davvero una «Gioconda»?

PORTLAND — I critici d'arte sfilano davanti al museo di Portland, nello stato americano del Maine, il cui direttore sostiene di avere una versione incompiuta della «Gioconda», ma per lo più rimangono scettici.

Esami ai raggi ultravioletti e infrarossi e al microscopio confermano comunque che si tratta di un'opera dell'inizio del sedicesimo secolo. Non si è in grado comunque di dire che si tratta di una Gioconda incompiuta.

## Tori e vitelli sull'autostrada

MILANO — Un autotreno carico di vitelli e di tori si è rovesciato alle prime ore di ieri sulla Genova-Milano. Nessun danno per il conducente Franco Tomatis di Cuneo.

Sono rimasti feriti invece alcuni animali, molti dei quali sono fuggiti per le campagne ed è stato problematico nell'oscurità riaccuinarli e caricarli su un altro mezzo. L'autostrada è rimasta chiusa dalle quattro fino alle otto del mattino.

## Per un accendino



Sydney — Il cameriere Richard Daldini ha rischiato di fare un volo di 15 metri dal pontile del ristorante Harborwatch di Sydney; stava cercando di recuperare l'accendino di una cliente quando è scivolato. È riuscito ad afferrarsi

## REAGAN TUONA CONTRO LO STRAPOTERE DELLE COSCHE NEGLI USA

## Il governo americano dichiara guerra alla mafia e ai clan «fiancheggiatori» dai nomi suggestivi

WASHINGTON — Per la prima volta in 20 anni, il governo americano ha rilanciato la guerra contro la mafia, e i suoi esponenti non trovano parole abbastanza dure per denunciare la malavita e per preannunciare un cupo futuro.

Il ministro dell'Giustizia, William French Smith, la definisce il «vero cancro che corrode la società americana». Ha assunto tale ampiezza che oggi il direttore dell'Fbi dice: «Negli Usa non c'è più una sola industria che non sia colpita dalle sue attività».

Ronald Reagan ha sottolineato che, da quando è stato eletto, è più che raddoppiato il numero delle condanne contro personaggi della malavita: «Lanciamo una guerra senza pietà, e non ci saranno accordi di negoziati, né distensione, né tregue. Il nostro scopo è semplice: vogliamo paralizzare l'organizzazione, stroncare i proventi, metterne i membri dietro le sbarre, dove già dovremmo trovarli. In questo paese troppo a lungo han-

## Morti misteriose a Como: arrestata infermiera

COMO — Ieri mattina i carabinieri del nucleo di polizia giudiziaria presso il tribunale di Como hanno arrestato a Ronago (Como) Elisabetta Scacchi, l'infermiera dell'ospedale «S. Anna» di Como che aveva ricevuto una comunicazione giudiziaria per le cinque misteriose morti avvenute nel reparto di rianimazione. I decessi, secondo le risultanze, sarebbero stati causati dalla somministrazione in dosi eccessive di un cardiotonico.

L'ordine di cattura era firmato dal procuratore della Repubblica di Como, Dott. Mario Del Franco. Non si conoscono ancora esattamente le motivazioni dell'arresto; si parla di un'accusa per cinque omicidi.

Il difensore dell'infermiera arrestata, l'avv. Felice Sarda, ha detto: «Personalmente ritengo il provvedimento carente di presupposti e sarà immediatamente impugnato davanti al tribunale della libertà».

## Non era mai stata veramente combattuta prima che Robert Kennedy fosse nominato ministro della giustizia.

Nel 1960 solo 45 membri della «onorata società» erano stati condannati nel 1964, dopo l'arrivo di Bob Kennedy, la cifra superava i 500. Circondati sempre dal mistero, la mafia è divenuta un mostro dalle molte teste: il nome all'inizio designava l'organizzazione criminale degli italo-

## americani; ma si è moltiplicata, e adesso designa ogni associazione di malfattori.

Al fianco della mafia italiana e di sua sorella «Cosa nostra» negli Usa ora esistono «famiglie» messicane, israeliane, una «Famiglia della guerriglia nera», una «Nostra famiglia», ispanica, un gruppo cinese chiamato «Le triadi», bande giapponesi. Senza scordare le gang in moto, specie gli «Hells angels», i «Bandidos», gli «Outlaws» e i «Pagans». La polizia chiama questi ultimi, incartati dei lavori bassi, «La banda dei quattro».

Il direttore dell'Fbi, William Webster, ha recentemente ricordato che i mafiosi vivono molto bene grazie ai 4 settori tradizionali di attività: prostituzione, gioco, racket e droga. Ha però sottolineato che hanno ampiamente investito nei «settori annessi»: raccolta delle immondizie, ristorazione, alberghi, sport, agenzie di viaggi, auto a nolo, produzione di abiti.



## ESTERI

SECONDA GIORNATA DELLA VISITA IN JUGOSLAVIA DEL CAPO DELL'ELISEO

## Mitterrand difende a Belgrado l'indipendenza nucleare francese

Respinte le pretese russe di includere i suoi missili nelle forze Nato - Zanone: conclusi i colloqui

BELGRADO — Il Presidente François Mitterrand ha difeso ieri la forza nucleare indipendente della Francia e ha respinto ancora una volta le richieste sovietiche di includerla nelle trattative Est-Ovest sugli armamenti.

In un discorso all'Assemblea nazionale (parlamento) — concessione rara a uno statista straniero — Mitterrand ha auspicato la ripresa dei negoziati sulle armi nucleari fra l'Unione Sovietica e gli Stati Uniti e si è offerto di avviare un dialogo col Cremlino sulle armi nucleari in Europa.

Il Presidente francese ha difeso energicamente «il diritto

sovano» del suo paese a decidere da solo l'impiego delle proprie armi, che — ha detto — «servono unicamente per la difesa e come deterrente all'aggressione». Come si sa, l'Unione Sovietica insiste perché i missili nucleari francesi e inglesi siano inclusi nei colloqui sulle armi a medio raggio e strategiche che Mosca ha sospeso a Ginevra dopo l'inizio del disarmo dei missili Usa nell'Europa occidentale.

Nello stesso tempo, Mitterrand ha auspicato la ripresa dei colloqui sulla riduzione delle truppe di Vienna, dove giovedì i rappresentanti del Patto di Varsavia non hanno

concordato la prossima data per la continuazione delle trattative.

«La Francia non fa parte del comando integrato Nato. La principale forza francese, la forza nucleare, dipende soltanto dalle decisioni del Presidente della Francia», ha detto Mitterrand. «L'impiego di questa forza non può dipendere da una decisione collettiva, perché il suo unico scopo è la difesa e la dissuasione». Il Capo dell'Eliseo si è detto contrario al disarmo dei missili SS 20 sovietici e dei missili a medio raggio americani.

Intanto, ieri, il segretario del Partito liberale italiano, Valerio Zanone, ha concluso

nel tardo pomeriggio i colloqui con personalità politiche e del governo jugoslavo.

In particolare, l'on. Zanone, che è stato accompagnato dal parlamentare liberale europeo Enzo Bettiza, ha avuto incontri con Petar Stambolic, membro della presidenza collettiva della Federazione, con Vojko Srzentic, presidente dell'Assemblea legislativa federale e con il ministro degli Esteri Lazar Mojsov, nonché con Aleksandar Grlickov, noto teorico del comunismo e con Jovan Dejanovic, presidente dell'Alleanza socialista, l'organizzazione di massa più importante nel sistema sociopolitico jugoslavo.

Intanto, ieri, il segretario del Partito liberale italiano, Valerio Zanone, ha concluso

FECERO CONDANNARE CINQUE INNOCENTI

## Scandalo giudiziario: due elevati funzionari «licenziati» a Mosca

Sono il ministro degli interni e un procuratore

MOSCA — Responsabili di un clamoroso scandalo giudiziario e per aver voluto a tutti i costi la condanna per omicidio di cinque persone innocenti, il ministro degli interni e il procuratore capo della Repubblica sovietica di Bielorussia sono stati bruscamente allontanati dai rispettivi incarichi.

Con loro, hanno perso il posto i due loro primi «vice»: uno dei giudici della corte suprema di Bielorussia e vari funzionari di partito.

Di questa «purga» di ampiezza forse senza precedenti, ha riferito nel suo ultimo numero giunto a Mosca il quotidiano ufficiale di Minsk «Sovetskaya Belorussia», dal quale si è appreso che dello scandalo si è occupato il comitato centrale del partito.

Il ministro degli interni bielorosso G. Zhabitski ha perso il posto «per aver mal diretto i suoi dipendenti e per le violazioni della legalità socialista commesse dalle forze di polizia». Motivazioni più o meno simili sono state fornite per il licenziamento del procuratore capo della Repubblica, A. Moghilitzki, e degli altri funzionari.

Secondo quanto hanno riferito a loro volta le «Izvestia» — l'organo centrale del governo sovietico — fu nel luglio del 1981 che nella zona di Mozyr, una cittadina situata 240 chilometri a Sud-Est di Minsk, capitale della Bielorussia, vennero uccisi un guardaparco e un poliziotto. Per il delitto furono rapidamente arrestate cinque persone, indotte a confessare la loro responsabilità con quelli che il giornale ha eufemisticamente definito «metodi contrari alla legge».

Benché i cinque avessero successivamente ritrattato le loro «confessioni» e i giudici stessi avessero manifestato seri dubbi circa la loro colpevolezza, il ministro degli inter-

LE MANIFESTAZIONI ANTI-PINOCHET

## Operaio resta ucciso negli scontri in Cile

SANTIAGO — Un operaio è rimasto ucciso da un proiettile nel corso di una manifestazione antigovernativa, mercoledì sera, in un quartiere popolare di Santiago. Lo si è appreso da fonte informata nella capitale cilena. Un altro operaio è rimasto gravemente ferito.

Secondo alcuni testimoni, quattro uomini armati — probabilmente agenti di polizia in borghese — hanno sparato su un gruppo di persone che manifestavano contro il governo di Pinochet in un momento in cui le strade della capitale erano completamente al buio in seguito ad una serie di attentati contro i piloni dell'alta tensione. I quattro uomini sarebbero poi fuggiti a bordo di un'auto. L'operaio ucciso si chiamava Antonio Diaz ed aveva 20 anni.

Intanto il ministro degli Esteri cileno Miguel Schweitzer ha presentato le dimissioni al Presidente Augusto Pinochet, che le ha accettate. Lo informa un comunicato ufficiale della segreteria stampa della presidenza, che attribuisce la decisione del ministro degli Esteri a «ragioni personali».

Schweitzer era stato nominato capo della diplomazia cilena nel mese di febbraio di quest'anno. Le dimissioni di René Rojas, il suo ultimo incarico diplomatico era stato quello di ambasciatore del Cile in Gran Bretagna.

## Irlanda: sanguinosa liberazione di un rapito dell'Ira

LONDRA — L'uomo d'affari irlandese Don Tidey, rapito 23 giorni fa dal «provisional» dell'Ira, è stato liberato ieri pomeriggio nei pressi del confine tra Eire e Ulster.

Circa mille agenti e militari stavano perlustrando una vasta zona nei pressi di Ballinamore quando un reparto di poliziotti è stato preso di mira con colpi di arma da fuoco da alcuni uomini che erano a bordo di una automobile. Poco dopo nella zona è stato ritrovato Don Tidey apparentemente in buone condizioni di salute. Non sembra che l'Ira sia riuscita ad ottenere i successi milionesi di sterline chiesti per il riscatto dell'uomo d'affari.

Nella sparatoria avvenuta durante la liberazione di Don Tidey sono rimasti uccisi un agente e un soldato e feriti altri due militari.

ALFONSIN APRE L'INCHIESTA PER I «DESAPARECIDOS»

## Argentina: c'è l'incubo dei debiti con l'estero

BUENOS AIRES — A Buenos Aires gli ambienti ufficiali ritengono che gli Stati Uniti siano disposti ad appoggiare la diplomazia argentina e i suoi sforzi per ottenere un rinvio del pagamento dei debiti che minacciano di strangolare il paese.

È stato confermato infatti che il Dipartimento del tesoro statunitense ha deciso di alleggerire i negoziati che il nuovo ministro dell'economia argentino, Bernardo Grinspun, si appresta a intraprendere con il Fondo monetario internazionale e con i centri finanziari internazionali per un rinvio del pagamento dei debiti, a lungo termine del debito estero, per il quale l'altro ieri è stata chiesta una proroga di 180 giorni.

Tuttavia, a Londra e a New York le banche creditrici dell'Argentina e — in genere — di tutta l'America Latina, sono impegnate in una intensa azione psicologica per indurre i debitori a rispettare gli obblighi assunti e le scadenze dei pagamenti.

I creditori sono assillati dal timore di moratorie individuali o globali. L'incubo ricade in particolare il Brasile e l'Argentina, due nazioni con l'acqua alla gola. È un dibattito traumatico, quello avviato sul debito estero argentino e latino-americano, sul quale pesa una palpabile realtà: le difficoltà incontrate nei pagamenti, nella ricerca di ulteriori crediti e di tassi di interessi più accessibili, nonché una frenetica azione psicologica.

Pochi giorni fa il settimanale inglese «The Economist» segnalava che se l'Argentina si dichiarasse in moratoria potrebbe provocare un «crack» internazionale, con i suoi quaranta miliardi di dollari di debiti. Ma lo stesso Grinspun ha smentito energicamente un disastro di stampa che sembrava tale ipotesi.

Anche a New York erano circolate voci secondo cui l'Argentina e il Brasile si sarebbero messi d'accordo per dichiarare formalmente uno «stato di insolvenza». Ma, a giudizio degli esperti locali, si tratta solo di azioni psicologiche che intendono esorcizzare il

fantasma della moratoria, semmai aleggiante nella mente dei dirigenti dei due.

Nessuno, infatti, ha mai pensato a una cessazione di pagamenti, almeno in Argentina, come metodo per risolvere il conflitto dei giganteschi obblighi contratti con l'estero.

Del resto, si fa rilevare, in numerose riunioni tenute da dirigenti latinoamericani di alto livello — soprattutto negli ultimi mesi — è stato riaffermato che «non si prepara né si ipotizza un club di debitori», come non è stata avanzata alcuna proposta per paralizzare i pagamenti su scala continentale, anche se qualche ultra della finanza avrebbe tentato di accreditare il

## Calcolatori americani per l'Urss: tre arresti a Lubeca

BONN — La procura di Lubeca ha annunciato l'arresto di tre persone nell'ambito dell'inchiesta sul contrabbando di calcolatori elettronici americani, suscettibili di impiego militare in Unione Sovietica, attraverso la Repubblica federale di Germania e la Svezia.

L'inchiesta ha preso le mosse dopo il sequestro, avvenuto ad Amburgo il 14 novembre scorso, di un calcolatore elettronico americano avanzatissimo, pronto per essere spedito nell'Urss in violazione del bando imposto dagli Stati Uniti a questo tipo di esportazioni per motivi di sicurezza. Il 17 novembre, analoghe attrezzature in partenza per l'Urss erano state sequestrate nel porto svedese di Helsingborg.

La Procura di Lubeca ha tenuto segreto il nome degli arrestati.

Secondo le indagini svolte finora, i calcolatori venivano venduti dagli Stati Uniti al Sud Africa e da qui, con documenti d'origine falsificati, venivano inoltrati verso l'Urss attraverso la Rfg e la Svezia.

metodo pericoloso di non presentarsi allo sportello quando chiama il creditore.

Intanto il Presidente Raúl Alfonsín ha nominato una commissione nazionale d'inchiesta per indagare e far luce sui tragici episodi dei desaparecidos in Argentina durante il regime militare, fra il quale figurano decine di cittadini italiani e centinaia di origine italiana.

Dieci personalità della Chiesa, della scienza, dell'arte, della cultura e dei giornali — note per il loro impegno a favore dei diritti umani — sono state chiamate a formare la commissione, della quale fanno parte anche tre deputati e tre senatori.

## Perù: uccisi un centinaio di guerriglieri di Sendero luminoso

LIMA — Circa cento terroristi dell'organizzazione maoista «Sendero luminoso» sono rimasti uccisi in una serie di battaglie e scaramucce con le forze dell'ordine.

Lo si apprende da quanto pubblicano diversi giornali della capitale peruviana, secondo i quali gli scontri si sono svolti nelle località di Manllaco, Ychigayan, Parco e Cheecapuncu. Nella medesima regione, un gruppo di uomini mascherati ha assassinato tre giovani per poi fuggire dopo avere catturato un altro come ostaggio.

Si è intanto concluso tragicamente anche un tentativo di evasione da un carcere di Lima: otto detenuti sono rimasti uccisi insieme a una suora irlandese, che avevano preso come ostaggio per fuggire.

LECH WALESA AMMALATO: È STATA DANUTA A RAPPRESENTARLO

## La Polonia piange i morti del '70 Danzica posta in stato d'assedio

VARSAVIA — Il tredicesimo anniversario dei tragici avvenimenti del dicembre 1970 nel litorale baltico è stato commemorato sia ufficialmente che dall'opposizione nei modi voluti dalle forze dell'ordine. A Danzica, la moglie del premio Nobel per la pace, Danuta Walesa, si è recata al monumento alle vittime del dicembre 1970, proprio di fronte ai cantieri navali «Lenin» per rappresentare il marito, costretto a restare a letto da una forte influenza.

«Forse è stato meglio che Lech non sia potuto venire, perché così gli è stata risparmiata la vista di questo spettacolo», ha dichiarato Danuta Walesa.

La polizia ha controllato i luoghi in cui l'opposizione si era data appuntamento per manifestazioni pacifiche. Presso le grandi fabbriche (a Danzica, a Nowa Huta, a Varsavia) le forze dell'ordine sono state presenti in massa ed hanno prevenuto qualsiasi assembramento.

L'appello dell'opposizione non è stato molto seguito, a testimonianza della crisi in

cui si trova la clandestinità nell'organizzare manifestazioni di massa. Nel momento in cui davanti ai negozi riaprono code lunghe come prima della proclamazione dello stato di guerra (dicembre 1981), la popolazione sembra più preoccupata di dover risolvere i problemi quotidiani che nel dar vita a manifestazioni di protesta. Ciò non toglie che in varie zone i poliziotti siano dovuti intervenire di forza.

Migliaia di manifestanti, in

fatti, sono stati dispersi a Wroclaw (Breslavia), capoluogo della Bassa Slesia, dalla «Zomo», i reparti antisommossa della polizia, che hanno caricato la folla con sfollagente e idranti. I manifestanti si erano riuniti poco dopo le 16 in Piazza del Mercato scandendo i nomi di Solidarnosc e di Lech Walesa. Quando la polizia ha intimato ai manifestanti di disperdersi, la folla ha scandito slogan ostili alle forze dell'ordine. La «Zomo» ha caricato ed ha effettuato

molte fermi. Testimoni riferiscono che nella zona sono accorse numerose ambulanze.

Le forze dell'ordine, inoltre, hanno bloccato l'accesso alla chiesa di Santa Brigida, a Danzica, dove ieri sera doveva aver luogo una messa commemorativa. Tutte le persone che volevano recarsi alla chiesa hanno dovuto presentare i documenti, mentre pattuglie di polizia hanno verificato l'identità della gente.

È la prima volta che un provvedimento del genere viene preso prima di una cerimonia religiosa in una chiesa.

Il parroco di Santa Brigida, nella cui zona si trovano i cantieri navali «Lenin», è padre Henryk Jankowski, uno dei 69 ecclesiastici accusati dalle autorità di «abuso dell'ufficio di culto».

«Manifestazioni pacifiche» sono svolte nel pomeriggio anche a Varsavia ma, a differenza di Danzica, non si è notata la massiccia presenza della polizia. Le pattuglie sono state più numerose, ma Varsavia non ha avuto l'aspetto di una città in stato di assedio, come Danzica.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

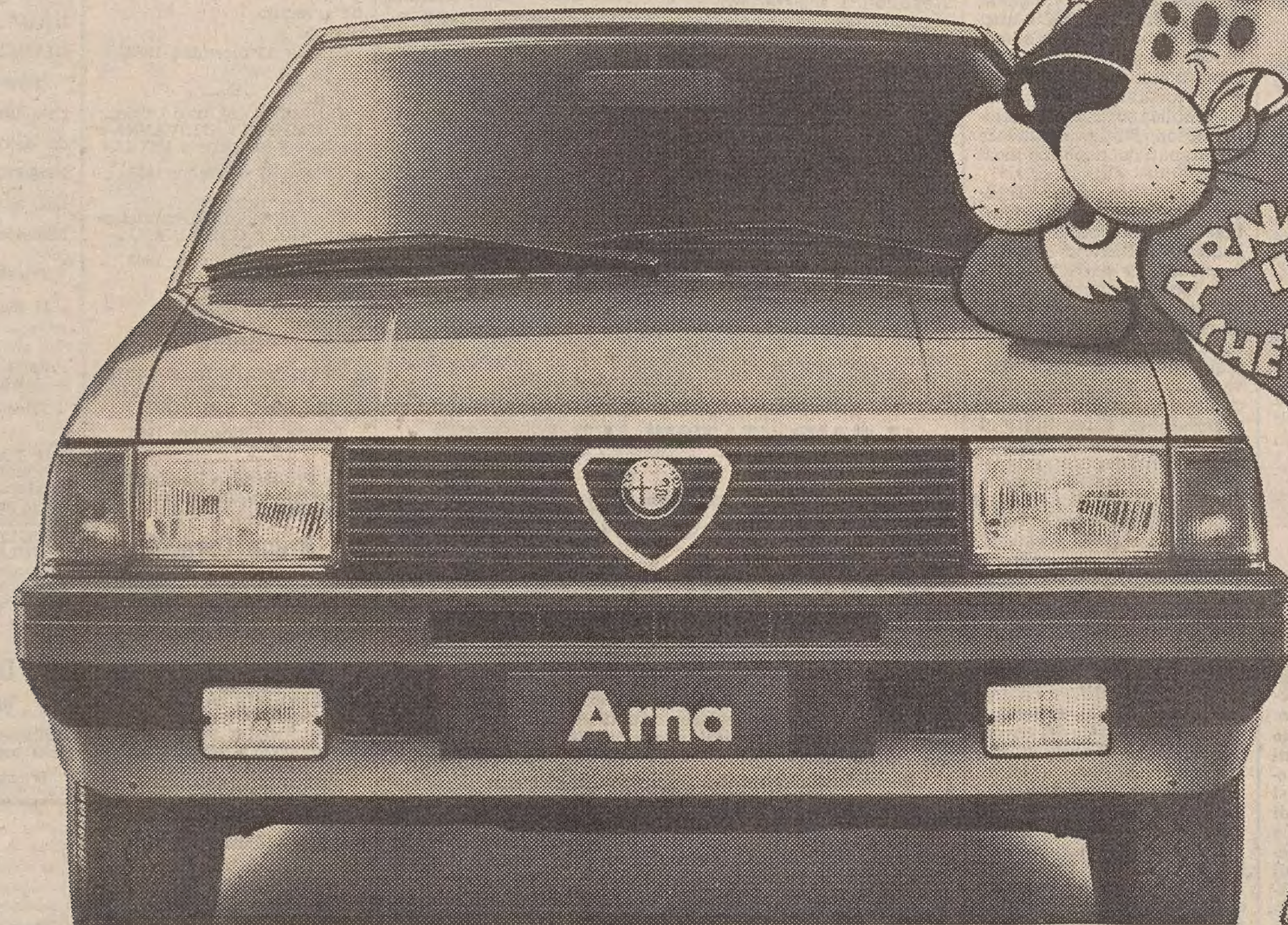
Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola isola caraibica da parte dei marines e dei paracadutisti americani.

Nonostante le dimostranze degli Stati Uniti, intanto, Grenada è tuttora rappresentata alle Nazioni Unite dalla missione nominata dal vecchio governo del primo ministro Maurice Bishop, ucciso nel colpo di stato militare-Marxista conclusosi con l'invasione della piccola is



16-17-18 DICEMBRE



**TRE GIORNI DI FESTA.** Dai Concessionari Alfa Romeo il Natale inizia prima. Entrate nei saloni, vi aspettiamo per festeggiare le vetture della gamma, in particolare l'Arna, l'ultima grande novità Alfa Romeo.

**TRE GIORNI DI REGALI.** Tutti coloro che verranno a farci visita riceveranno dei simpatici omaggi. Abbiamo pronte sorprese a non finire, per farvi passare in allegria questi giorni di festa.

**TRE GIORNI DI OFFERTE STRAORDINARIE.** Ma la festa raggiungerà il culmine con le eccezionali opportunità d'acquisto che troverete su tutta la gamma Alfa Romeo. È questo il nostro modo migliore per augurarvi Buon Natale.

Alfa Romeo

## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBLIKOMPASS S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - **UDINE:** piazza Marconi 9, tel. 203924 - **PA-DOVA:** piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - **MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8596 - **TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - **GENOVA:** via E. Vernazza 23, tel. 592560 - **BOLOGNA:** via Indipendenza 24, tel. 228822 - **PARMA:** via Mazzini 10, tel. 36642 - **MANTOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 324495 - **BOLZANO:** via Portici 30/a, telefono 23325 - **ROMA:** via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - **TRENTO:** piazza London 34, tel. 85900 - **MERANO:** corso Libertà 29, telefono 30315 - **BRESSANONE:** via Bastioni 2, tel. 23335 - **ROVERETO:** corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - **NOVARA:** corso della Vittoria 2, tel. 29381 - **SAVONA:** via Astengo 1/1, tel. 36219 - **SANREMO:** via Gioberti 47, telefono 83366 - **IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78481 - **SASSARI:** Portici Crispo 3, tel. 275351-275428.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitte; 19 appartamenti e locali - offerte affitte; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

### Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola: numeri 1-3

lire 250, numeri 16 - 24 lire 550, numeri 2-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-17-18-19-25 lire 600, numeri 20-21-22-23-26-27 lire 750.

La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica "avvisi urgenti", applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere dettati per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15.30 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassetta aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. ... 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 2.000 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassarle soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste affitte; 19 appartamenti e locali - offerte affitte; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

**GIARDINIERE** attrezzato provata esperienza offresi per potature. Tel. 040-208117. 1132/3

**IMPIEGATA** esperienza pluriennale vendite immobiliari, offresi, referenze, scrivere cassetta PK 46/H 34100 Trieste. 20130/3

**IMPIEGATA** 25 enne esperienza decennale offresi possibilmente mezza giornata. Tel. 725394. 19894/3

**LAVORANTE** parrucchiere capace manie offresi. Tel. 912490. 20160/3

**PASTICCERE** capace offresi anche ore tel. 814686 ore pasti. 20181/3

**VENDITORE** ventiquenne, sette anni esperienza in zona offresi a serie ditta, anche beni di largo consumo, fermo posta Gorizia cl. 45245009. 00769/3

**4 Impiego e lavoro Offerte**

**AGENZIA** marittima intende contatare esperto del settore cui affidare mansioni di responsabilità nella conduzione dell'ufficio. Scrivere cassetta Publikompass n. 44/H 34100 Trieste. 454/4

**AZIENDA** produzione elettrodomestici ricerca operai elettronici ed elettromeccanici per servizio assistenza in città di Trieste previo addebiamento telefonico presso R.T.C. via R. Rosani n. 1 tel. 825172. 19950/4

**CASA** di spedizioni ricerca acquirente esperto in traffico internazionale marittimo e terrestre scrivere cassetta Publikompass n. 44/H 34100 Trieste. 454/4

**CERCASI** padroncini con Ape per consegne domicilio borse e spese tel. negozio 271343 esclusi perditempo. 20025/4

**EDI** Mobili cerca commesso milite massimo 30 anni presentarsi lunedì mattina via Balamonti 3. 050327/4

**5 Rappresentanti Piazzisti**

**AZIENDA** operante nel settore dei materiali per l'edilizia ricerca agenti plurimandatari nelle zone GO TS, è gradita l'introduzione presso le imprese edili i rivenditori e gli studi tecnici inquadramento provvisoria Enasarco, portafoglio clienti. Inviare curriculum indicando il proprio recapito telefonico a: Publiman Spa casella n. 106/L 35100 Padova. 524/5

**IMPORTANTE** firma regalo azienda cerca rappresentante in Piemonte Lombardia, Emilia, Veneto, Trentino Friuli. Indispensabile esperienza e contatti. Inviare curriculum a C.P. Collezione Archetipo 225 Pisa. 2345/5

**3 Impiego e lavoro Richieste**

**AUTISTA** esperto consegne offresi pomeriggio liberi telefonare ore pasti tel. 51240. 19651/3

**CUOCO** capo partita offresi per stagione invernale o rinforzo festività. Tel. 765378 ore pasti.

**METROMARKET**  
TRIESTE - VIA FILZI 4  
**APERTO DOMENICA E LUNEDÌ**

### LA PUBBLICITÀ È NOTIZIA

Per presentare un nuovo prodotto o una nuova attività, per illustrare un'iniziativa commerciale o una particolare azione di vendita

utilizzate la pubblicità su **IL PICCOLO**

### 6 Lavoro a domicilio Artigianato

**A.A.A.A.A.A. RESTAURI** cassette, referenze, scrivere cassetta PK 46/H 34100 Trieste. 20130/3

**A. SGOMBERIAMO** anche gratuitamente, purché conveniente, appartamenti, cantine, ritiriamo mobili di qualsiasi tipo esegui traslochi. Telefonare 722495. 19806/6

**ARTIGIANO** esegue restauri interni esterni tetti, facciate poggioli pitture ammassura autoscia propria. Tel. 795275. 20087/6

**AUTORIZZATO** sostituisce caldaie stufe scaldabagni impianti completi termosistemi. Tel. 912490. 20159/6

**TOPI** insetti tarli elimina azienda specializzata Sidde Agro 6 telefonare 947010-765421. 18424/6

**8 Istruzione**

**CORSO** maglia a macchina per informazioni tel. 574379 dalle 13-15. 19953/8

**10 Acquisti d'occasione**

**ACQUISTO** tende, tovaglie, tappeti, pizzi, lenzuola, abiti, corredi della noma. Telefonare 793972. Abitazione 941093. 19754/10

**ANTICHI**, moderni, (1950) completamenti soprammobili, lampade, quadri, libri, cartoni, giacenze, contanti, eventualmente sgombero, telefonare 793972 abitazione 941093. 19754/10

**PITTORI** tristi del 300-900 acquistiamo il Giardino via Mazzini 12 tel. 88242. 18814/10

**11 Mobili e pianoforti**

**ACQUISTIAMO** fino 1950 mobili, soprammobili, lampade, porcellane, ceramiche, vetri, giacenze intere, contanti, completamenti sgombero. Telefonare 793972, abitazione 941093. 19754/11

**12 Commerciali**

**A.A.A.A.A.A. ABBONDANTISSIME** quotazioni acquisto oro, argento, gioielli, oro, orologi e argenti d'epoca. Realizzare PIV VANTAGGIOSAMENTE. GOLD-MARKET, via Roma 20. 19917/12

**A.A.A.A. GIOIELLERIA** Liberty acquista gioielli antichi, oro, orologi e argenti d'epoca. Via Malfacanton 14/B. Tel. 63141. 19418/12

**ACQUISTASI** oro argento lampada, Spiridione. 6 tel. 64355. 19897/12

**GIULIO** Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3 primo piano. 050291/12

**ORO ARGENTO** acquistasi a PREZZI SUPERIORI. Disimpegno polizza. CORROSA-LIA 28 primo piano. 16592/12

**14 Auto, moto cicli**

**A.A.A. COMPRO** macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 568355. 19875/14

**AUTOFRANCO** via D'Annunzio 40, tel. 774773. Usato selezionato, indispensabile esperienza 40 mesi senza cambiali senza anticipo: Fiat 126 Personal '81 '80, Fiat 127 CL '79 '80 '78, Fiat 131 Supermirador 5 M '78, TC '79, Autobianchi A. 112 elegant '75 '78 '79 '80 '81, Rito diesel CL '82, Golf GTI '79, Alfa Romeo Alfasud 5 marce '78, Ford Fiesta 1.1 '79, Alfetta 1.8 '76 '77, Giulietta 2.0 '80, Peugeot 104 ZL '79. Si acquistano autovetture per conto terzi. Iveco 35 F.Q. T.A. 9911/4

**AUTOSALONE** Renault Gerzel. Gamma Renault pronta consegna. R 4 TL '81, Beta coupé '79, Golf GL '81, Giulietta 1.8 '80, Volvo 244 GLD 6 '80, A 112 '78. Garanzie, permute, pagamento in 40 rate. Muggia tel. 274275. 19832/14

**AUTOSALONE RENAULT GIRONMETTA:** Renault 5 TL, 13 Turbo, Puego GTX, Fiat pulmino 900 T, 126, 128 SP, Ritmo 65, Targa Oro, 85 Super, 131 CL, Fiesta 1100, Mini De Tomaso Special, 90 SL, A 112 Elegant, Elite, Peugeot 104, 104 4 porte, Alfetta 2000, Volkswagen Polo, Matra Ranch. Permutiamo usato per usato, pagamento rateale. Via Franca 4/2, telefono 750749. Sabato mattina aperta.

**GOLF GTI** 1800 accessoriatissimo 8 mesi versati. Tel. 825582 casa, 60125 ufficio. 6/14

**18 Appartamenti e locali Richieste affitto**

**CERCASI** con urgenza appartamento per tre studentesse non residenti. Tel. 0432/282077. 20131/18

**19 Appartamenti e locali Offerte affitto**

**AFFITTASI** appartamento 110 mq zona Rossetti doppi servizi, garage, giardino 380.000 mensili. Tel. 64504. 19931/19

**APPARTAMENTO** zona Tribuna 4 stanze e servizi, terzo piano, senza ascensore e riscaldamento affittasi. Tel. 0432/413968 ore ufficio. 20044/19

**ESSEFFE** 74484 affitta appartamenti da ristrutturare e magazzini varie grandezze. 20141/19

**MAGAZZINO** affittasi mq 140 servizio, ufficio entrata autocarri. Tel. 820700. 20003/19

**20 Capitali Aziende**

**CESSATA** attività vendo foglio licenza latteria caffè superalcolici buffet prezzo realizzo urgente causa scadenza. Tel. 764235. 20078/20

**ESSEFFE** 74484 vende esercizi commerciali zona S. Giacomo vere occasioni. 20141/20

**21 Case, ville, terreni Acquisti**

**CASSETTA** Trieste e dintorni preferibilmente con giardino acquisto esclusi intermediari. 795059. 14/21

**22 Case, ville, terreni Vendite**

**AFFARONE** vendesi az. agricola zona Civitate etari 61 vigna tutto collina vini Doc colli Orientali Friuli cantina 2000 ettolitri completa attrezzata con possibilità abitazione. Scrivere Publikompass, casella n. 40/H, 34100 Trieste. 450/22

**COOPERATIVA** edilizia Italsider informa lavoratori dipendenti, artigiani, commercianti, ecc., che ha aperto le iscrizioni per acquisto alloggio in nuovi suoi interventi edilizi. Informazioni presso uffici via Giardini 69/a, pomeriggio tel. 829946. 20083/22

**DUINO** vendesi grazioso appartamento in palazzina 55 mq 48.000.000 trattabili. Agenzia Gabbiano 0481/45947. 1/22

**ESSEFFE** 74484, vende appartamenti varie grandezze zona giardino pubblico, 550.000 mq. 20141/22

**ESSEFFE** 74484, vende caselette con giardino occupata zona Grotta, 100.000.000. 20141/22

**FORNI** di SOPRA villetta indipendente e appartamenti pronta consegna autoriscaldati cantina garage. Minimo contanti dilazioni pagamento. Monfalcone, Agenzia ALFA, 0481-41807. 1/22

**LIGNANO** Sabbadoro privato vende intermedieri recente completamente arredato quarto, ultimo piano, distante metri cento lungomare Trieste soggiorno due camere cucinino bagno disimpegno riposti-

zione di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanico, carrozzeria, elettricità

● tutte le auto usate sono revisionate, collaudate e consegnate con **LIBRO**: il certificato con cui DINOCONTI e l'ACI assicurano la qualità e l'assistenza all'utente

● chi vuol vendere privatamente la propria auto, può usufruire dell'organizzazione di vendita della SI DINOCONTI

Niente è dovuto alla SI DINOCONTI se l'operazione non vada a buon fine.

in via Flavia

tel. (040) 762381

● salone di 4000 mq con ampia scelta di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanico, carrozzeria, elettricità

● tutte le auto usate sono revisionate, collaudate e consegnate con **LIBRO**: il certificato con cui DINOCONTI e l'ACI assicurano la qualità e l'assistenza all'utente

● chi vuol vendere privatamente la propria auto, può usufruire dell'organizzazione di vendita della SI DINOCONTI

Niente è dovuto alla SI DINOCONTI se l'operazione non vada a buon fine.

in via Flavia

tel. (040) 762381

● salone di 4000 mq con ampia scelta di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanico, carrozzeria, elettricità

● tutte le auto usate sono revisionate, collaudate e consegnate con **LIBRO**: il certificato con cui DINOCONTI e l'ACI assicurano la qualità e l'assistenza all'utente

● chi vuol vendere privatamente la propria auto, può usufruire dell'organizzazione di vendita della SI DINOCONTI

Niente è dovuto alla SI DINOCONTI se l'operazione non vada a buon fine.

in via Flavia

tel. (040) 762381

● salone di 4000 mq con ampia scelta di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanico, carrozzeria, elettricità

● tutte le auto usate sono revisionate, collaudate e consegnate con **LIBRO**: il certificato con cui DINOCONTI e l'ACI assicurano la qualità e l'assistenza all'utente

● chi vuol vendere privatamente la propria auto, può usufruire dell'organizzazione di vendita della SI DINOCONTI

Niente è dovuto alla SI DINOCONTI se l'operazione non vada a buon fine.

in via Flavia

tel. (040) 762381

● salone di 4000 mq con ampia scelta di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanico, carrozzeria, elettricità

● tutte le auto usate sono revisionate, collaudate e consegnate con **LIBRO**: il certificato con cui DINOCONTI e l'ACI assicurano la qualità e l'assistenza all'utente

● chi vuol vendere privatamente la propria auto, può usufruire dell'organizzazione di vendita della SI DINOCONTI

Niente è dovuto alla SI DINOCONTI se l'operazione non vada a buon fine.

in via Flavia

tel. (040) 762381

● salone di 4000 mq con ampia scelta di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanico, carrozzeria, elettricità